

**Міністерство освіти і науки,  
молоді та спорту України  
Запорізький національний технічний університет**

**Навчальний  
українсько-англійський словник  
термінолексики сфери міжнародних економічних  
відносин  
для студентів гуманітарного факультету спеціальностей  
«Міжнародні економічні відносини» і «Переклад»  
денної та заочної форм навчання**

Навчальний українсько-англійський словник термінологіки сфери міжнародних економічних відносин для студентів гуманітарного факультету спеціальностей «Міжнародні економічні відносини» і «Переклад» денної та заочної форм навчання./ Укл. Онуфрієнко Г.С., Орел-Халік Ю.В., Приходько Г.І. /За заг. ред. Г.С Онуфрієнко. — Запоріжжя: ЗНТУ, 2011. — 98 с.

Автори-укладачі:

*Онуфрієнко Г.С.*, доцент, доктор філософії у філологічних науках, доцент;

*Орел-Халік Ю.В.*, доцент, кандидат педагогічних наук, доцент;

*Приходько Г.І.*, доцент, доктор філологічних наук, доцент.

Рецензенти:

*Зацний Ю.А.* — доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Запорізького національного університету, заслужений діяч науки і техніки;

*Петков С.В.* — доктор юридичних наук, професор, проректор з науково-педагогічної роботи та міжнародних зв'язків Класичного приватного університету;

*Чабаненко В. А.* — доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри загального та слов'янського мовознавства Запорізького національного університету, заслужений діяч науки і техніки.

Комп'ютерний набір: *О. Приходько*

Технічний редактор: *С. Меснянкіна*

Двомовний термінологічний словник підготовлено відповідно до плану держбюджетної НДР ДБ 8419 (2009-2012 роки) «Мова науки в лінгводидактичному та культурологічному вимірах», зокрема на виконання завдань першого та другого її етапів.

У словнику – понад 9000 найуживаніших однослівних і складених термінів на позначення понять інтегративної сфери міжнародних економічних відносин. Реєстрові терміноодиниці наведено за алфавітно-гніздовим принципом. У семи додатках до словника проілюстровано українською й англійською мовами складні випадки керування, наведено типову модель та взірці текстів ділових листів до іноземних компаній, перелік основних документів та їх підрозділів, усталені звороти сучасної юридичної літератури, скорочення фахових термінів і словосполучень, національну валюту країн Європейського Союзу, що не ввійшли до єврозони.

Затверджено засіданням кафедри ЗМП №7 від 7 квітня 2011

**ЗМІСТ**

Передмова.....	4
Умовні скорочення.....	8
Українська абетка.....	8
Українсько-англійський словник термінологіки сфери міжнародних економічних відносин .....	9
Література.....	74
Додаток А. Складні випадки керування.....	76
Додаток Б. Ділове листування (штампи).....	79
Додаток В. Основні документи.....	82
Додаток Г. Взірці ділових листів до іноземних компаній, підприємств, установ.....	84
Додаток Д. Слова і звороти, характерні для сучасних текстів юридичної тематики.....	94
Додаток Е. Скорочення фахових термінів і словосполучень, прийняті в Англії і США.....	97
Додаток Ж. Національна валюта країн Європейського Союзу, що не ввійшли до єврозони.....	98

## ПЕРЕДМОВА

На кінець ХХ століття у світі виокремлено й номіновано понад 12 мільйонів одних лише назв предметів, переважно спеціальних. Щороку, за офіційними даними, їх стає на 200 тисяч більше, і кожного дня видається один спеціальний словник<sup>1</sup>. Активно і плідно розвивається фахова термінографія як наука про теорію й практику створення галузевих і міжгалузевих термінологічних словників.

Навчання фаху обов'язково передбачає і навчання термінології мови фаху: «...вивчення науки може бути цілком включене до вивчення мови науки, оскільки опанування мови науки передбачає не просте засвоєння її формальної структури, але й усвідомлення її відношення до позначуваних об'єктів, а також до людей, які використовують цю мову»<sup>2</sup>. Якісно й ефективно опанувати фахову лексику необхідно за допомогою систематичної роботи з відповідними термінологічними словниками, як одномовними, так і перекладними, в першу чергу навчальними.

Введення МОН України до навчальних планів бакалаврської освіти з усіх спеціальностей нової інтегративної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» умотивовано актуалізує навчальну термінографію як джерело поняттєво-термінологічного апарату обраного студентами фаху. Навчальні перекладні термінологічні словники мають подати студентам нормативні й кодифіковані термінологічні еквіваленти поширеними європейськими мовами. Для сучасної університетської освіти в умовах Болонського процесу практично актуальними є, зокрема, українсько-англійські та англо-українські навчальні словники фахової термінолексики.

Навчальні одно- та багатомовні термінологічні словники мають паралельну назву — *термінологічні мінімуми*. До їх реєстру включають термінооддиниці, що мають високий ступінь уживаності у фахових текстах, є цінними для відповідної галузі знань та важливими для забезпечення якості опанування фундаментальних навчальних дисциплін. Таким чином, термінологічний мінімум не тільки окреслює обсяги мовного матеріалу для забезпечення якості навчання, але й визначає зміст фахової мовної освіти, необхідної для спеціалістів відповідної галузі знань у формуванні та вдосконаленні активного і потенційного лексичного запасу. У такі словники включають терміни як різної лексико-граматичної (частиномовної) природи (переважно іменники, а також дієслова в інфінітивній і дісприкметниковій формах, прикметники, прислівники), так і різного структурного типу (прості слова, складні слова, словосполучення, аббревіатури), що дозволяє реалізувати методично вмотивовану концепцію системного навчання фахової термінолексики.

Цілком зрозуміло, що термінологічний словник є продуктом епохи, часу, феноменом і джерелом національної науки. Крім цього, «словник —

<sup>1</sup> Марчук Ю. Н. Основы терминографии. — М., 1992. — С. 18.

<sup>2</sup> Моррис Ч. У. Основания теории знаков//Семиотика. — М., 1983. — С.52.

*критерій науки про мову»*<sup>3</sup>. Постійну практичну потребу, посилювану в умовах зростаючої активізації міжнародних контактів та впровадження прогресивних ідей Болонського процесу, має *перекладна* (дво- і багатомовна) *термінографія*. Особливого значення набувають термінологічні мінімуми до нових інтегративних університетських дисциплін та спецкурсів, якими, зокрема, є «Українська мова (за професійним спрямуванням)», «Ділова українська мова», «Ділова англійська мова», «Науковий переклад», «Технічний переклад», «Науковий стиль української мови», «Основи фахової термінології», які передбачають знання лінгвістичних параметрів і фахової, і ділової лексики.

*Навчальні словники як словники малих форм* швидше реагують на зміни в мові, ніж словники великих форм, що й імпульсує їх появу і перевидання з доповненнями та уточненнями. В сучасних умовах природного і поступового тяжіння науки й освіти до єдності попри мовні кордони саме навчальні перекладні термінологічні словники різних галузей знань сприятимуть послідовній гармонізації та мобільному інтегруванню української системи вищої освіти у європейський освітньо-науковий простір. А відтак, забезпечуватиметься і розпізнавання однієї освітньої системи іншими в європейському вимірі, що результуватиме подальшим удосконаленням і міжнародною стандартизацією національних термінологій шляхом гармонізації їх взаємодії. Отож, *термінографічна наука є універсальною*, і словники — практичний результат діяльності лексикографів — потрібні як авторитетні термінологічні порадики фахівцям з усіх сучасних галузей знань, у тому числі перекладачам, економістам, юристам, філологам, математикам, інженерам.

Для забезпечення фахового навчання нефілологів у закладах вищої освіти в першу чергу необхідні термінологічні словники саме малих форм (тобто навчальні), зокрема, словники комбінованого типу з актуалізованою навчально-професійною спрямованістю, які мінімізовано й відповідно до навчальної мети, конкретних завдань та адресата кваліфіковано відбивають систему взаємопов'язаних понять кількох галузей знань вербальними засобами найпоширеніших у світі мов індоєвропейської мовної родини.

Пропонований навчальний українсько-англійський та англо-український словник охоплює термінолексику зовнішньоекономічної діяльності. Ринково-економічна термінолексика сфери сучасних міжнародних відносин і в українській, і в англійській мові є відкритою, еволюційною системою мовних знаків, призначених як для репрезентації цієї інтегративної поняттєво-когнітивної галузі, так і для оперування спеціальними знаннями у ринково-економічних контекстах сучасної міжнародної професійної комунікації. Словник містить понад 9000 найуживаніших терміноодиниць та лексичних зворотів. До нього внесено найінформативніші мовні одиниці, еквівалентні в термінологічних просторах української та англійської мов, що номінують

---

<sup>3</sup> Трубочёв О. Н. Опыт ЭССЯ: к 30-летию начала публикации (1974-2003). // Вопросы языкознания. — 2002. — № 4. — С. 5.

сміслові домінанти інтегративної за природою субмови міжнародної економічної сфери, сформованої відповідною правничою, економічною та діловою лексикою. Будучи включеним до навчальних профільних комплексів з української фахової мови (програма, словник, підручник, посібник), словник дозволить активізувати визначену державними потребами сьогодення орієнтацію і на належну українськомовну підготовку правників зовнішньоекономічної галузі.

Словник адресований студентам, які здобувають в університеті спеціальності «Міжнародні економічні відносини», «Переклад», «Міжнародні відносини», «Міжнародне право», «Правознавство», а також стане в пригоді у практичній діяльності дипломованим правникам, економістам, перекладачам. Першочергове завдання словника – задовольнити навчально-професійні потреби студентів у мовленнєвій практиці і державною, і міжнародною англійською мовою. Як навчальне видання словник є нормативним і загальнодоступним та покликаний сприяти збагаченню у користувачів активного запасу нормативної фахової лексики (через порівняння української та англійської мов) в її системних зв'язках, піднесенню і вдосконаленню культури їх усного та писемного мовлення, якою мають означитися сфери професійного спілкування та документування у зовнішньоекономічних відносинах.

Словник достатньою мірою відбиває широкий діапазон професійної діяльності у зовнішньоекономічній сфері і може бути надійним та вичерпним (у межах навчального видання) довідником з еквівалентного відтворення англійською мовою активної української лексики на позначення базових понять активно взаємодіючих сфер міжнародних відносин, міжнародного права, економіки, фінансів, комерції та найбільш уживаної ділової фразеології. Він також слугуватиме для користувачів, у тому числі й для професіоналів-практиків, надійним джерелом інформації про орфографічні норми відповідно до останньої редакції «Українського правопису» і допоможе виявити аналогію, схожість, відмінність та національну специфіку українських та англійських еквівалентів на позначення фахових понять, які виступають інформаційними вершинами професійних текстів економіко-правової проблематики.

За структурою словникова стаття українсько-англійської частини словника складається з двох колонок: з реєстрового (заголовного) українського терміна (слова, словосполучення) та англійського відповідника чи відповідників. Реєстровий український термін (слово) подано з наголосом і за абетковим принципом, напівжирним шрифтом у початковій формі: іменники — у називному відмінку однини (**аудитор, декларація, експерт, закон, присуд**); прикметники — у називному відмінку однини чоловічого роду (**безготівковий, посередницький, шахрайський, штрафний**); дієслова — в інфінітиві (**засуджувати, легковажити, нехтувати**). Англійські відповідники супроводжено додатковими граматичними характеристиками: вказівкою на частиномовну приналежність (наприклад, *grounds n., to disarm v., unapainously adj.*). Реєстрові словосполучення подано за абеткою першого слова. У додатках також наведено закінчення родового відмінка однини для

українських іменників чоловічого роду II відміни (наприклад, *бланк*, *-а*; *статут*, *-у*; *кредитор*, *-а*).

Англійські відповідники (якщо їх два чи більше) до українського моносемічного (однозначного) слова відокремлено в словниковій статті один від одного комою. Ступінь їх уживаності і вмотивованості визначено місцем, яке вони посідають у словниковій статті: більш уживані й мотивовані відповідники наведено першими (напр., **ознайомлювальна практика** — *acquainting practice, to do practical work*; **окремий** — *separate adj., solitary adj., individual adj.*; **мешкати** — *to live v., to reside v., to dwell v.*). Якщо український термін виявляє два або декілька значень, які мають в англійській мові нетотожні еквіваленти, то ці значення відокремлено крапкою з комою і пронумеровано цифрами (напр., **доручення** — 1) (*особовий документ*) — *warrant n.*; letter of attorney; 2) *errand n., commission n.*).

Джерелом для добору реєстру словника послужили сучасні наукові, навчальні і найавторитетніші вітчизняні та зарубіжні лексикографічні видання. Добір реєстру терміноодиниць обумовлений в першу чергу навчальними завданнями відповідно до чинних університетських програм та адресатом словника, а також експертним оцінюванням фахівців й анкетуванням студентів. Автори словника орієнтувалися на сучасну нормативну термінолексику сфери міжнародних економічних відносин, узвичаєну та широко вживану в науковій і навчальній літературі для ВНЗ та зафіксовану лексикографічними джерелами. Реєстр вихідної (української) термінолексики ретельно дібраний із різних фахових джерел: доктринального (підручники, посібники, монографії) та легального (закони, нормативні правові акти, постанови, договори, угоди) характеру.

Навчальний словник збагачено сімома практично актуальними додатками («Складні випадки керування», «Ділове листування (штампи)», «Основні документи. Підрозділи документів», «Взірці ділових листів до іноземних компаній, підприємств, установ», «Слова і звороти, характерні для сучасних текстів юридичної тематики», «Скорочення фахових термінів і словосполучень, прийняті в Англії і США», «Національна валюта країн Європейського Союзу, що не ввійшли до єврозони»), які нададуть користувачам конкретну і кваліфіковану допомогу у підготовці обома мовами відповідної професійної документації. Це дозволяє ефективно застосовувати словник і як навчальний посібник з етикету листування та професійної комунікації.

Словник скерований на формування та вдосконалення мовно-термінологічної компетентності студентів гуманітарних спеціальностей в умовах активізації міжнародного співробітництва у сфері економіко-правових відносин.

Авторський колектив щиро вдячний офіційним рецензентам словника за висловлені рекомендації та пропозиції щодо його вдосконалення.

*Галина Онуфрієнко*

## УМОВНІ СКОРОЧЕННЯ

*Українські скорочення*

*амер.* американізм — american usage  
*мн.* множина — plural

*Англійські скорочення*

*adj.* adjective — прикметник  
*adv.* adverb — прислівник  
*attr.* attributive — прикметникове вживання  
*conj.* conjunction — сполучник  
*n.* noun — іменник  
*pl.* plural — множина  
*prep.* preposition — прийменник  
*smb* somebody — хтось  
*smth* something — щось  
*v.* verb — дієслово

## УКРАЇНСЬКА АБЕТКА

Аа	Бб	Вв	Гг	Гг	Дд	Ее
Єє	Жж	Зз	Ии	Іі	Її	Йй
Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр
Сс	Тт	Уу	Фф	Хх	Цц	Чч
	Шш	Щщ	Ь	Юю	Яя	

## УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВНИК ТЕРМІНОЛЕКСИКИ СФЕРИ МІЖНАРОДНИХ ЕКОНОМІЧНИХ ВІДНОСИН

### А

- абсолютизм** — absolutism
- абсолютн//ий** — absolute; perfect
- ~а **більшість** — absolute majority; overwhelming majority
- ~а **відповідальність** — absolute liability
- ~а **монархія** — absolute monarchy
- ~е **пра́во** — right in rem
- абстрактний** — abstract
- аванс** — advance
- авансування** — advance money
- аварія** — accident
- авізо** — advice note; letter of advice
- автентичність** — authenticity
- автономний тариф** — free-running table of rates
- а́вторське пра́во** — copyright
- аге́нт** — (*представник*) agent, canvasser; (*посередник*) agent, broker, mediator; (*біржовий маклер*) broker, dealer
- аге́нтський до́говір** — agency
- агра́рне пра́во** — agrarian law
- агресі́вність** — aggressiveness
- агресія** — aggression
- адвока́т** — lawyer, barrister; advocate; solicitor
- адвока́тська спі́лка** — attorney league
- адвока́тура** — the Bar
- адміністрати́вн//ий** — administrative
- ~а **відповідальність** — administrative responsibility
- ~е **законода́вство** — administrative legislation
- ~е **пра́во** — administrative law
- ~е **правопо́рушення** — administrative offence
- ~е **стя́гнення** — official reprimand
- ~ **ареш́т** — administrative arrest
- ~ **поря́док** — administrative order
- ~ **проце́с** — administrative procedure
- адміністра́ція** — administration
- акредити́в** — letter of credit
- акт** — (*дія*) act, action; (*документ*) statement, report, certificate, act; deed; (*обвинувальний*) indictment; (*парламентський*) act, bill; instrument
- ~ **беззако́ння** — act of lawlessness
- ~ **міжнародного тероризму** — act of international terrorism
- ~ **обвинувáчення** — indictment
- ~ **про нещáсний ви́падок** — accident report
- акти́ви мн.** — assets
- акце́пт** — acceptance
- акце́птний креди́т** — acceptance credit
- акцепто́ваний ве́ксель** — acceptance
- акци́з** — excise, excise duty
- акціо́нерна компа́нія** — joint stock association
- акціо́нерне това́риство** — joint stock company
- акціо́нерний ка́пітал** — joint stock; share capital
- а́кція** — share
- а́лібі** — alibi
- амні́стія** — amnesty
- анульо́ваний** — cancelled
- анулюва́ти** — to annul, to cancel

**апелююча особа** — appellant  
**апеляційна скарга** — appeal  
**апеляція** — appeal  
**аполід** — person without citizenship  
**арбітр** — arbitrator  
**арбітраж** — arbitration  
**~на угода** — arbitration agreement  
**~ний суд** — court of arbitration  
**~ний орган** — arbitration body  
**аргумент** — argument  
**аргументування** — argumentation, reasoning  
**аргументувати** — to argue, to give reasons (*for*)  
**арешт** — arrest, detention; (*майна*) attachment, sequestration, seizure  
**арештантська справа** — criminal case  
**арештований** — prisoner  
**архів** — archives (*pl.*)  
**архівна установа** — archive institution  
**атестаційна характеристика** — assessment reference  
**атестація** — certification, attestation  
**атестований** — attested  
**атестувати** — to attest, to certify  
**аудит** — audit  
**аудитор** — auditor  
**аудиторська фірма** — audit company  
**аудієнція** — audience  
**афера** — shady transaction; fraud, swindle

## Б

**багаж** — luggage  
**база даних** — data base  
**баланс** — balance; balance sheet  
**банда** — band, gang

**бандитизм** — banditry, brigandage, gangsterism  
**банк** — bank  
**банківська гарантія** — bank guarantee  
**банківська система** — banking system  
**банківське право** — banking law  
**банківський акцепт** — bank acceptance  
**банківський кредит** — bank credit  
**банківські інвестиції** *мн.* — bank (financial) investments  
**банківські операції** *мн.* — banking transactions  
**банківські ресурси** *мн.* — bank reserves  
**банкір** — banker  
**банкрут, банкрот** — bankrupt, insolvent; defaulter  
**банкрутство, банкротство** — bankruptcy; failure, crash, inefficiency  
**барити** — to derive profit (*from*)  
**бартерна угода** — barter transaction; countertrade transaction  
**без винятку** — without exception  
**без наміру** — without intention  
**безапеляційний** — peremptory; categorical  
**безвізний** — uninterrupted  
**безвихідне становище** — helpless situation  
**безвихідність** — inevitability  
**безвідповідальність** — irresponsibility  
**безвізовий в'їзд** — without visa entry  
**безвладдя** — anarchy  
**безглуздий** — senseless  
**безготівковий** — without cash transfer

~ **розрахунок** — clearing; clearing operation  
**бездогáнний** — irreproachable  
**бездоглядний** — uncared (for), neglected  
**бездоказóвий** — unsubstantiated, groundless  
**беззакóнный** — illegal  
**беззакóння** — lawlessness  
**без заперечень** — without objection  
**беззаперечний факт** — implicit (in-disputable) fact  
**беззастережний** — unconditional  
**беззастережно** — unreservedly  
**беззахисний** — unprotected  
**беззбитковий** — profitable; without loss  
**беззбитковiсть** — breakeven  
**беззбрóйний** — unarmed  
**безкарний** — unpunished  
**безкарність** — impunity  
**безладдя** — disorder  
**безлiч** — multitude  
**безплатно** — gratis; free of charge  
**безпека** — security  
**безпечний** — safe  
**безпечність** — security  
**безперервний стаж** — uninterrupted record  
**безпідставний арешт** — groundless arrest  
**безпідставність** — groundlessness  
**безпідставно** — groundlessly  
**безпомилково** — faultless  
**безпорадне становище** — helpless situation  
**безправ'я** — lawlessness  
**безпристрасний** — impartial  
**безробітний** — jobless; unemployed  
**безробіття** — unemployment  
**безсторонній** — impartial

**безстроковий договiр** — without time-limit agreement  
**безтурбóтність** — unconcern  
**безтýмний** — meaningless  
**безчiнство** — excess  
**бешкет** — scandal, brawl, excess  
**бiда** — (*нещастя*) misfortune, trouble, ill luck, mishap, scrape; disaster, predicament, plight, misery  
**бiженець** — refugee  
**бiйка** — fight  
**бiльшiсть** — majority  
 ~ **голосiв** — majority vote  
**бiржа** — stock exchange  
**бiржовий бюлетень** — exchange bulletin; exchange list  
**бiржовий курс** — exchange price; market rate  
**благáння** — plea, pleading, entreaty, prayer, supplication  
**благодiйна дiяльнiсть** — charity  
**благодiйник** — philanthropist  
**благодiйництво** — philanthropic, charity  
**близько** — close by, close (*to*), near  
**блокованi рахунок** *мн.* — blocked accounts; blocked balances; frozen accounts  
**блокувáння** — blockade, blocking  
**блокувáти** — to blockade  
**божевiлля** — madness; distraction, lunacy, insanity, dementia; mental alienation  
**божевiльний** — (*iм.*) madman (madwoman); (*прикм.*) mad  
**бойкотувáти** — to boycott  
**болiоче питáння** — sore subject  
**борг** — debt  
**борговé зобов'язання** — certificate of indebtedness; debenture

**борговий документ** — promissory note

**боржник** — debtor

**брак** — (*зіпсована продукція*) spoilage, waste, waster, discard, rejected material, below proof, wastage, wastrel, refuse, trash; (*дефект продукції*) defect, flaw; (*відсутність, нестача чогось*) lack, shortage (*of*)

**браконьєрство** — poaching

**брати, взяти** — to take; to seize, (*фортецю*) to capture; (*пожилця, роботу додому*) to take in

~ **на себе керівництво** — to take the lead (the trouble)

~ **на себе вину** — to take smb's guilt

~ **у позику** — to borrow

~ **участь як понятій** — to take part as a witness

~ **хабарі** — to take bribes

**брехня** — lie

**бродяжництво** — vagrancy, vagabondage, roguery, vagabondism

**бродяжити** — to live as a tramp, to vagabond, to vagabondize

**брокер** — broker

**брокерська записка** — bought note; sale note; sold note

**будова** — structure

**бути** — (*перебувати, міститися*) to be; to be found; (*ставати, ста́ти*) to become

~ **адвокатом** — to be a lawyer

~ **безвісти зниклим** — to be missing

~ **в безпорадному стані** — to be in helpless condition

~ **визнаним винним** — to be found guilty; to be adjudged guilty; to be convicted

~ **винним** (*заборгувати*) — to be indebted to

~ **відкликаним** — to be recalled; to be withdrawn

~ **у неславі** — to have a bad reputation

~ **у списку розшукуваних поліцією** — to be on the wanted list circular

~ **детективом** — to be a sleuth; to be a detective; to be a spotter

~ **на лаві підсудних** — to be in the dock

~ **небезпечним злочинцем** — to be a dangerous criminal

~ **невинним** — to be innocent; to be not guilty; to be guiltless; to be unguilty

~ **недійсним** — to be invalid; to be null and void

~ **неповнолітнім** — to be under age

~ **неупередженим** — to be free from bias; to be unbiased; to be unprejudiced

~ **опікуном** — to be a trustee

~ **під вартою** — to be under arrest

~ **повнолітнім** — to be of age; to be of full age

~ **пов'язаним з** — to be concerned with

~ **подібним** (*до когось*) — to look like

~ **позбавленим виборчих прав** — to be voteless; to be disfranchised; to be deprived of suffrage

~ **присутнім** — to be present

~ **причётним** — to be involved

~ **рівноправним** — to be equal

~ **свідком** — to be a witness

~ **співучасником** — to be an accomplice; to be an abettor

~ **у нетверезому стані** — to be in a drunken state; to be in a state of intoxication

~ **уповнова́женим** — to be empowered; to be entrusted; to be authorized; to be entitled

**бухгалте́р** — accountant, book-keeper

**бюджéт** — budget

**бюджéтний** — budgetary

**бюджéтні асигнува́ння** *мн.* — budget(ary) assignments (appropriations)

## В

**вага́** — (*ма́са*) weight; (*зна́чення*) meaning; importance

**ва́да** — defect, shortcoming, blemish, fault, demerit, failing, vice

**важли́вий до́каз** — important argument

**валю́та** — currency

**валютн//ий** — currency (*attr.*)

~ **злочи́н** — currency crime

~ **курс** — rate of exchange

~ **і опера́ція** — currency transaction, exchange transaction

~ **є пра́вило** — currency regulation

**валю́тою** — in currency

**ва́рта** — guard

**ватажо́к** — leader

**ва́хта** — watch

**вби́вство** — murder

**вби́вство** — (*навмисне*) murder, assassination; homicide; (*ненавмисне*) manslaughter; (*масове винищення*) slaughter, massacre, butchery; (*випадкове, під час самозахисту*) chance-medley

~ **з необере́жності** — manslaughter, negligent homicide

~ **умі́сне** — felonious (intentional, wilful, calculated) murder

**вби́вця** — killer, murderer

**вважа́ти** — to think; to consider

~ **за доцільне** — to consider it necessary

**вве́дення** — introduction

~ **в дію зако́ну** — introduction of law

**вві́чливість** — politeness

**вво́дити в ома́ну** — to mislead

**вдя́чність** — gratitude

**веде́ння спра́ви** — to carry on a case; to conduct of a case

**векселетримáч** — note holder; holder of bill of exchange

**вѐксель** — bill

**вѐксельний брóкер** — bill-broker

**Верхо́вний Суд** — the Supreme Court

**вести** — (*проводити, провадити*) to lead, to conduct, to direct

~ **спра́ву че́рез адвоката́** — to be heard by a counsel; to be represented by a lawyer

~ **боротьбу́** — to fight

**вживати** — (*використовувати*) to use, to employ, to make use (of); (*застосовувати*) to apply

~ **заходів впли́ву** — to take measures

~ **са́нкцій** — to adapt sanction

~ **заходів** — to take measures

**взага́лі** — in general

**взаѐмна зго́да** — mutual consent

**взаѐмна ко́ристь** — mutual benefit

**взіре́ць** — example

**взя́ти** — to take, to capture, to seize

~ **до ві́дома** — to take into account

~ **до ува́ги** — to take into consideration

~ **на пору́ки** — to bail out; to go bail (*for*)

~ **на се́бе прові́ну** — to take smb's guilt

~ **у́часть** — to take part

~ **шлю́б** — to get married

**взяття** — capture, taking  
 ~ під **варту** — taking into custody  
**вїбачте** — Sorry! Excuse me!  
**вїборець** — elector, voter  
**вїборчий** — electoral  
 ~ **гóлос** — vote  
**вїбух** — explosion  
**вїбухóва речовина** — explosive  
**вивїзнé мїто** — custom duty  
**вїгаданé свїдчення** — fictitious testimony  
**вїгадка** — invention  
**вїгляд** — form; look, appearance  
**вїгода** — (*кóрїсть*) advantage  
**вїголошення вїроку** — proclaiming of sentence  
**вїготовлення та збут наркотїчних речовїн** — manufacturing and trafficking of drugs  
**вїд** — (*рїзновїд*) kind, sort; (*тип*) type; (*припущення*) views, prospects, outlook; (*поле зору*) sight form, look, appearance  
**вїдавати себе за когóсь** — to pose as  
**вїдавати грóші** — to pay out wages  
**вїдавати спїльника** — to betray a partner  
**вїдалений зáпис** — removed record  
**вїдано для подання до** — given for presenting to  
**вїдáтки** — expenses  
**вїдаткóва вїдомїсть** — expenses book, payroll  
**вїдача злочїнцїв** — extradition of a criminal  
**вїдїння** — vision  
**вїзволяти** — to liberate  
**вїзнавати, вїзнати** — to admit; to consider  
 ~ **дїйсним** — to declare real  
 ~ **недїйсним** — to declare invalid

~ **себе вїнним** — to admit one's guilt  
**вїзначáльний чїнник** — definable factor  
**вїїмка документїв** — seizure of documents  
**вїкид** — throwing out  
**вїклик** — request; demand  
 ~ **до сýду** — call to the court  
 ~ **свїдка** — subpoena as a witness  
**вїкликáти, вїкликати** — to call; to arouse  
 ~ **їнтерéс** — to excite an interest  
 ~ **сýмнів** — to be doubtful; to provoke  
**вїключення** — expulsion  
**вїключне прáво** — exclusive right; sole right  
**вїключно** — exceptionally  
**вїконáвець** — executor; bailiff  
**вїконáвська дисциплїна** — discharging discipline  
**вїконавч//ий** — executive  
 ~ **а влáда** — executive power  
 ~ **лист** — writ; court order  
 ~ **пóзов** — executive suit; claim  
**вїконáння** — execution; fulfillment  
 ~ **вїроку** — execution of a sentence  
 ~ **зобов'язань** — fulfil(l)ment of obligations  
**вїкóнувати, вїконати** — (*здїйснювати*) to execute, to fulfil(l), to carry out, to accomplish, to perform, to effectuate  
 ~ **бажання** — to execute the wish (*of*)  
 ~ **вїрок** (*наказ*) — to execute (to carry out) the verdict (order)  
 ~ **рїшення сýду** — to execute the court decision  
 ~ **намїр** — to carry out one's intention  
 ~ **обїцянку** — to keep (to redeem, to make good) one's promise

~ **обов'язки по службі** — to execute the functions (*of*)  
 ~ **прохання** — to grant one's request  
 ~ **свій обов'язок** — to do one's duty  
**виконуючи** — as performed  
 ~ **пріпис** — as performed by order  
**використати нагоду** — to use every opportunity  
**викрадач** — thief  
**викрадене майно** — stolen property  
**викрадення** — theft, stealing  
 ~ **зі зломом** — burglary  
 ~ **зброї** — misappropriation of firearms  
 ~ **людей** — kidnapping  
 ~ **повітряного судна** — skyjacking  
**викрадати, викрасти** — to steal  
**викривальний** — accusing  
 ~ **доказ** — accusing evidence  
 ~ **документ** — accusatory document  
**викривати, викрити** — to expose, to establish the guilt of, to accuse  
**викривач** — exposer  
**викриття** — exposure  
 ~ **у злочинній діяльності** — giving evidence of criminal activity  
 ~ **злочинця** — exposure of the criminal  
**вікуп** — ransom  
**вілучення** — removal, withdrawal  
 ~ **документів** — removal of documents  
**вимагання** — extortion; demand  
**вимагач** — racketeer  
**виміга** — request, demand, claiming  
 ~ **про надання правової охорони** — demand of law protection  
**вимушен//ий** — (en)forced, constrained  
 ~ **є зізнання** — forced confession  
 ~ **є свідчення** — forced evidence  
**вина** — guilt, fault, blame

**винагорода** — reward  
**винесення** — carrying out, bearing out  
 ~ **віроку** — pronouncement of sentence  
 ~ **ухвали** — pronouncement of resolution  
**внести звинувачення** — to find guilty  
**внести рішення** — to decide; to pronounce judgement  
**винний** — guilty  
**винність** — guilt, guiltiness  
**виняткове право** — exceptional right; sole right  
**винятковий** — exceptional  
**винятково** — exclusively  
**віняток** — exception  
**віпадок** — incident, event; occurrence, case; chance, circumstance  
**випереджати, випередити** — to forward, pass ahead  
 ~ **події** — to anticipate the events  
**випереджувальні дії** — prejudiced actions  
**виправдальний вирок** — verdict of not guilty  
**виправдання** — (*дія*) justification; discharge; (*вирок*) acquittal; discharge  
 ~ **підсудного** — acquittal  
**виправданий** — (*про обвинуваченого*) exculpated, acquitted; (*про вчинок*) justifiable  
**виправдний документ** — voucher  
**виправдувальний** — excusatory, exculpatory, exonerative, justificatory  
 ~ **доказ** — justificatory argument  
**виправлення** — amendment  
**виправно-трудоий табір** — reformative camp  
**випробувальний** — test; trial

**випр́обування** — ordeal; probation; test

**випу́ск в о́біг грошові́х зна́ків** (*незако́нний*) — coinage offences, un-leagal issuance of currency (of money)

**випу́ск в о́біг підрóбно́го докуме́нта** — to carry counterfeit document in

**виріша́льні поді́ї** — decisive events

**виробля́ти, ви́робити** — to produce

**виробни́чий ко́мплекс** — production complex

**ві́рок** — verdict

~ **ві́конано** — sentence was executed

**ві́слати за ме́жі краї́ни** — to deport

**ві́словити подя́ку** — to express gratitude

**ві́словлення** — utterance

**ві́снóвок** — (*заклю́чна части́на*) conclusion; (*умови́вид*) deduction

~ **експе́рта** — conclusion of an expert

**висте́жування** — shadowing

**висту́пати з до́повіддю** — to make a speech

**висува́ння** — promotion

**ві́тівка** — trick

**ві́тончено** — refinement

**вита́рати** *мн.* — expenses

**ві́тяг із протоко́лу** — extract from record

**віхі́д у відста́вку** — to retire

**вихідни́й докуме́нт** — outgoing paper; outgoing document

**виче́рпна інфо́рмація** — exhaustive information

**виче́рпні сві́дчення** — exhaustive evidence

**ви́ща інста́нція** — the higher organ

**ви́ща вла́да** — supreme power

**виявля́ти, вия́вити** — to expose

**виявле́ння** — disclosure, discovery; (*з'ясува́ння*) exposure, revelation

~ **моті́вів злóчину** — revelation of crime's motives

~ **невиди́мих слі́дів** — revelation of invisible tracks

~ **речові́х до́казів** — revelation of material evidence

**виявля́ти, вия́вити** — to expose; to reveal

**виявля́тися, вия́витися** — to arise

**ві́дбі́ток** — imprint

~ **па́льця** — finger-print

**ві́дбі́рний** — selective

**ві́дбува́ти військо́ву пові́нність** — to carry military service

**ві́дбува́ти покара́ння** — to serve one's sentence

**ві́дбудóва**

**наро́дного**

**господарства** — restoration of national economy

**ві́дведе́ння** — (*води́, земе́ль*) allotment

**ві́дверну́ти небезпе́ку ви́буху** — to prevent an explosion

**ві́дві́д** — (*судді*) challenge; recusation

**ві́дві́дувач** — visitor

**ві́дгук** — judgement

~ **на по́зов** — to answer the suit

**ві́ддаль** — distance

**ві́дда́ння під суд (до су́ду)** — bringing to trial

**ві́дді́лок, ві́дді́лення** — (*нідрозді́л*) department; (*дія*) separation

~ **полі́ції** — police station

**ві́ддя́ка** — reward

**ві́дзив** — judgement

**ві́дзна́ка** — distinction

**відзнача́ти** — (*святкува́ти*) to celebrate; (*виділяти, позначати*) to mark  
**відкида́ння** — negation  
**відкладення спла́ти** — adjournment of payment  
**відклика́ння** — recall  
**відкритий рахуно́к** — open account  
**відміна** — difference  
**відміча́ти** — to register  
**відмова** — denial, disavowal  
 ~ **заповіда́льна** — rejection of will  
**відмовитися від свідчень** — to refuse giving evidence  
**відновлення** — restoration  
 ~ **дипломати́чних відно́син** — renewal of diplomatic relations  
 ~ **кредиту́** — reinstatement of credit  
**відновлювати, віднові́ти** — to renew, to resume; to restore  
**відно́сини** *мн.* — (*між людьми, держа́вами*) relations  
**відно́шення** — attitude (*to*)  
**відо́мість** — (*докуме́нт*) list; (*інформа́ція*) information  
**відо́мство** — department  
**відо́мчий** — departmental  
**відпла́та** — revenge; (*подяка*) reward  
**відповіда́льна о́соба** — responsible person  
**відповіда́ти, відпові́сті** — to answer, to reply  
 ~ **за по́зовом** — to be sued  
 ~ **за свої вчи́нки** — to be accountable for one's actions  
**відповіда́ч у спра́ві** — defendant, respondent  
**відповідно́ до** — in accordance with  
 ~ **попередньо́ї до́мовленості** — in accordance with the previous agreement

**відпра́вник** — sender  
 ~ **вантажу́** — consignor of goods  
**відрядження́** — business trip  
**відсо́ток** — percentage  
**відста́вка** — dismissal  
**ві́дстань** — distance  
**відсто́рбнений** — declined  
**відсту́пник** — renegade  
**відсу́нутий** — declined  
**відсу́тність** — absence; lack  
**відтво́рена ді́я** — reproduced act  
**відтепе́р** — since then; from that time  
**відхі́лений** — declined  
**відхи́лити обвинува́чення** — to deflect accusation  
**ві́дчай** — despair  
**від ча́су** — since; from time  
**відчу́ження** — alienation, estrangement  
**відшкодо́вувати, відшкодува́ти** — to compensate  
 ~ **збі́тки** — to refund expenses  
**відшкодува́ння** — compensation (*of*) damages, recovery, indemnity  
 ~ **збі́тків** — compensation  
**ві́за** — visa  
**візуа́льне спостере́ження** — external observation  
**візува́ти** — to visa  
**військо́ве споря́дження** — military equipment  
**військо́вий** — (*прикм.*) army (*attr.*); military; martial; war (*attr.*); (*ім.*) military man, army man, soldier  
 military  
**військовозобов'язаний** — (*ім.*) subject to military service; (*що перебуває в запасі*) reservist  
**військовослужбо́вець** — service man  
**ві́к** — age  
**ві́льна поса́да** — vacancy

**ві́льно конвертова́на валю́та** — hard currency  
**віта́льний а́дрес** — greeting address  
**вклад** — (*внёсок*) contribution; deposit  
 ~ **на пото́чний раху́нок** — deposit  
**вкла́диш** — bush  
**вкла́дник** — investor  
**влади́а** — power  
**власне ім'я́** — personal name  
**власник** — possessor, owner  
**власність** — property; possession  
**власнору́чнє свідчення́** — personal evidence  
**власти́вий** — inherent; peculiar  
**влашту́ваний тайні́к** — arranged hiding-place  
**влаштува́тися на робо́ту** — to find a job  
**вна́слідок** — in consequence of; owing to  
 ~ **клопотання́** — owing to petition  
**внести́ в акт** — to draw up a statement  
**вну́трішній докуме́нт** — inner document  
**вну́трішня ро́звідка** — inner secret service  
**вогнева́ заві́са** — barrage  
**вогнепа́льна збро́я** — fir-arms  
**вогнестрі́льна ра́на** — bullet wound  
**вогнетривка́ ша́фа** — safe  
**в одно́му примі́рнику** — in sole copy  
**володі́ння майно́м** — possession of property  
**володі́ти мо́вою** — to have a command of language  
**володі́ти збро́єю** — to have the use of arms  
**воро́же ста́витися** — to be hostile to  
**вплив** — influence

**вплива́ти, впли́нути** — to influence  
**впрова́дження** — introduction  
**вра́ження** — impression  
**вразли́вість** — impressionability  
**враз** — suddenly  
**вро́здріб** — by (at) retail  
**вро́зтіч** — in all directions  
**вруча́ти, вручи́ти** — to hand, to deliver  
 ~ **ві́рчу гра́моту** — to deliver credential  
**вру́чення ко́пії ві́року** — delivery of a duplicate of the sentence  
**вру́чення ко́пії обвинувáльного висно́вку** — delivery of a duplicate of the verdict  
**вру́чення пові́стки** — to serve a subpoena (*on*)  
**всевла́дний** — all-powerful, omnipotent  
**всеозбро́єння** — total armament  
**всіля́ко** — in every way possible, soever  
**встано́влення фáкту вчи́нення злочину́** — fixing the fact of committing a crime  
**вступ** — introduction  
**вступи́ти в перего́вори** — to conduct negotiations  
**всу́переч** — contrary (*to*); in spite (*of*)  
**втра́та** — loss; waste  
 ~ **працездáтності** — disablement, disability  
**втрача́ти, втра́тити** — to lose  
 ~ **зиск** — to miss an opportunity  
 ~ **пра́во на по́зов** — to be out of court  
**втрача́ння** — loss  
**втра́чений** — lost  
**втруча́тися, втру́титися** — to interfere

**втягувати в злочинну діяльність** —  
to draw into crime

**входити в свої права** — to come in-  
to one's own

**вчасно** — in time

**вчинення** — making, committal, per-  
petration

~ **збитків** — causing damage

~ **злочину** — committal of crime

**вчинити шкоду** — to cause a loss

**вчинок** — act, deed

**в'язень** — prisoner

**в'язниця** — prison

## Г

**галузь права** — branch

**гальмо** — brake

**гальмування** — braking

**ганебний вчинок** — misdemeanour;  
delinquency

**гарант** — guarantor, warrant

**гарантійний лист** — letter of gua-  
rantee; warranty deed

**гарантійний термін** — guarantee  
period

**гарантія** — safeguard; guarantee

**гарантований** — guaranteed

**гарантування** — guarantee

~ **безпеки** — safeguard

**гасіння пожежі** — extinguishing the  
fire

**гласність** — publicity

**глузд** — common sense

**глум** — mockery; sneer

~ **над державною символікою** —  
scoffing at state symbols

**голова зборів** — chairman

**головний** — main, principal

**головно** — chiefly, mainly

**голодування** — starvation; hunger-  
strike

**го́лос** — vote

**господарство** — economy; farm

**господарювання** — carrying on ma-  
nagement

**готівка** — cash, ready money

**грабіж** — robbery; plunder

**грабіжник** — robber, pillager,  
plunderer; (*зломщик*) reiver, harrier;  
burglar; holdup man

**гривня** — hryvnia

**гривнями** — in hryvnias

**грішми** — in funds

**громада** — (*община*) community

**громадськ//ий** — public, social; co-  
mmunal

~ **обов'язок** — civic duty

~ **порядок** — social order

~ **догана** — public reprimand

~ **думка** — public opinion

**громадськість** — the public; com-  
munity

**громадянин** — citizen

**громадянство** — citizenship

**громадянський** — civil

**грошовá відомість** — pay-sheet; pay-  
roll

**грошовá одиниця** — bank-note

**грошовá реформа** — monetary reform

**грошовé стягнення** — fine

**грошовий акредитів** — money let-  
ter of credit; cash letter of credit

**групування** — grouping

**губити** — to destroy, to ruin; to spoil

**гуманність** — humanity

## Г

**грéчність** — politeness

**грунто́вний** — (*серйозний докладний*) solid, substantial; (*фундаментальний*) fundamental; profound  
**грунто́вність** — solidity

## Д

**дава́ти, да́ти** — to give  
 ~ **собі́ ра́ду** — not to be at a loss  
 ~ **висновок** — to give a conclusion; to draw a conclusion  
 ~ **зго́ду** — to agree  
 ~ **змо́гу** — to give an opportunity  
 ~ **наста́нови** — to give directions  
 ~ **ро́зголос** — to make public; to make known; to give away  
 ~ **в по́зику** — to lend  
 ~ **сві́дчення** — to give evidence; to testify  
 ~ **хаба́р** — to give a bribe  
**да́вня ворожне́ча** — immemorial hostility; a long-standing hostility  
**да́ний** — given; present  
**да́ні** *мн.* — data  
**даре́мний** — unsuccessful  
**дарува́ння** — donation  
**да́рчий** — donative  
**дба́ти про свої́ інтереси́** — to pursue one's own interests  
**дві́чі на рік** — twice a year  
**двозна́чність** — ambiguity  
**деба́ти** — debate  
**дебіто́р** — debtor  
**дебіто́рський** — debtor's  
**девальва́ція** — devaluation; depreciation  
**дезерти́рство** — desertion  
**деклара́ція** — declaration  
**декрет** — decree  
**деле́говане законода́вство** — delegated legislation

**деле́говані повнова́ження** — delegate powers  
**деле́кт** — delict, tort, wrong  
**депо́зит** — deposit  
**депо́рт** — backwardation  
**депу́та́тський за́пит** — deputy interpellation  
**держа́ва** — state  
**державн//ий** — state  
**а~ зра́да** — high treason  
**а~ полі́тика** — state policy  
**а~ реєстра́ція** — state registration  
**а~ таємни́ця** — state secret  
**е~ замовле́ння** — state demand; government order  
**е~ мі́то** — state duty  
 ~ **борг** — state debt  
 ~ **зло́чин** — state crime; treason  
 ~ **кордо́н** — state border  
 ~ **лад** (*у́стпий*) — state system  
 ~ **поря́док** — state order  
 ~ **станда́рт** — state standards  
**і~ потре́би** *мн.* — state needs  
**держуста́но́ва** — office, establishment  
**детекти́в** — detective  
**дефе́кт** — defect  
**джерела́ пра́ва** — sources of law  
**джерело́** — source  
 ~ **підви́щеної небезпе́ки** — source of danger  
**диверсі́йна ба́нда** — diversion gang  
**диве́рсія** — diversion, sabotage  
**дивіде́нд** — dividend  
**ді́лер** — dealer  
**дипло́м про ви́щу осві́ту** — diploma; certificate of degree  
**директи́вний докуме́нт** — instruction  
**дире́ктор** — director  
**диску́сія** — debate

**дислокація військ** — disposition of troops  
**дистриб'ютор** — distributor  
**дисциплінарне стягнення** — penalty  
**дитячий вік** — juvenile age  
**дієвість** — effectiveness  
**дієздатність** — active capacity  
**дознавач** — inquirer  
**дознавання** — inquest  
**дійовий** — effective, efficient  
**дійсний** — real, actual  
**дійсність** — reality  
**дійти згоди** — to come to an agreement  
**дійти повноліття** — to come of age; to attain majority  
**діловий папір** — commercial papers  
**дільничний інспектор** — divisional inspector  
**дітовбивство** — infanticide; filicide  
**дістати відмову** — to be refused  
**дія** — deed  
 ~ (*чинність*) **зако́ну** — the force of the law  
**діяти** — to act; to work  
**для службового користування** — for service use  
**до виконання** — to fulfillment; for execution  
**до запитання** — to the matter  
**до з'ясування обставин** — till elucidation of circumstances  
**до подальшої зміни** — to further changes  
**доба** — twenty-four hours; day  
**добовий наряд** — daily duty  
**добробут** — prosperity  
**довід** — reason  
**довгостроковий договір** — period contract; time contract  
**довготривалий** — prolonged

**доведеність** — proof  
**доведення** — demonstration  
**довідатися** — to make an inquiry  
**довідка** — information  
**довідування** — inquiry  
**довідуватися, довідатися** — to inquire  
**довільний** — spontaneous  
**довірен//ий** — entrusted  
**а~ особа** — person empowered to act for smb  
**довіреність** — warrant; letter of attorney; letter of trust  
**довіритель** — principal  
**довірчий** — confidential  
**довічне ув'язнення** — life imprisonment  
**довкóлишній** — neighbo(u)ring  
**доводити до відома** — to bring to the notice (*of*); to inform smb  
**догана** (*застереження*) — reprimand; blame, censure, convict  
**догляд** — tending, care (*of*); supervision; nursing  
**доглядач** — jailer; overseer, supervisor  
**договір** — agreement; treaty  
**додана вартість** — added value  
**додати документ** — to attach document  
**додати до справи** — to attach to the matter  
**додаткова вартість** — surplus value  
**додаткова відпустка** — extra vocation  
**додаткова угода** — additional agreement  
**додаток** — addition  
**дозвіл** — permission, permit; authorisation, license  
**дозвілля** — free time

**дозвільна система** — permitted system  
**дозвільний документ** — permitted document  
**дозволити** — to sanction  
**доказ** — proof, evidence, testimony  
 ~ **захисту** — proof of defence  
 ~ **обвинувачення** — evidence of accusation  
 ~ **письмові** — written evidence, proof note  
 ~ **речові** — material evidence  
**доказова документація** — demonstrative papers  
**доказове значення** — demonstrative evidence  
**доказовість скоєного злочину** — demonstration of committed crime  
**доки з'ясується** — till elucidation  
**докір** — reproach  
**докладний** — detailed, circumstantial  
 ~ **е обговорення** — detailed discussion  
**докладність** — thoroughness  
**докласти всіх зусиль** — to strain every effort  
**документ** — document; paper  
 ~ **про звільнення** — document of liberation  
 ~ **тимчасового зберігання** — document of temporary storage  
 ~ **що засвідчує** — certificate  
 ~ **для службового користування** — document for service use  
 ~ **додається** — document is attached  
 ~ **особливої ваги** — document of special importance  
 ~ **постійного зберігання** — document of constant storage  
 ~ **тривалого зберігання** — documents of long duration

**документальні докази** — documentary evidence  
**документація** — documentation, documents  
**домагання** — solicitation, demand  
 ~ **чужої власності** — to have claims to one's property  
**домашній арешт** — house arrest  
**домашня адреса** — home address  
**домовленість** — agreement  
**донедавна** — until very recently  
**донині** — hitherto, up to this time  
**допит** — interrogation, examination  
 ~ **неповнолітнього** — examination of a minor  
 ~ **обвинуваченого** — examination of the accused  
 ~ **потерпілого** — examination of the victim  
 ~ **свідка** — examination of a witness  
**допитаний** — examined  
**доповідач** — speaker  
**доповідна записка** — report  
**доповнення** — supplement; addition  
**допоміжні засоби** *мн.* — subsidiary means  
**допомога у зв'язку з безробіттям** — unemployment benefit  
**допризовник** — youth undergoing pre-conscription military training  
**дорядчий голос** — consultative vote  
**дорікання** — reproach  
**дорога** — way; road; track  
**дороговказ** — pointer, hand; guide  
**дорожній рух** — traffic  
**доручення** — errand; commission  
**досвід** — experience  
**дослід** — test, experiment  
**досліджувати, дослідити** — to testify  
**дослідчий** — further inquired

**достáток** — income  
**достемéнно відóмо** — it is really known  
**достові́рн//ий** — trustworthy, reliable; authentic  
 ~ **свѣдчення** — authentic (reliable) evidence  
**достові́рність** **інформації** — authenticity of information  
**достроко́ве звільнення** — ahead of schedule (early) liberation  
**досудове́ слі́дство** — preliminary investigation  
**досудове́ ув'язнення** — imprisonment pending trial, imprisonment before trial  
**дось** — dossier  
**дота́ція** — subsidy, grant, grant-in-aid  
**дотримува́ти, дотримати** — to keep  
**дотримува́тися** — to guard, to stick (*to*)  
 ~ **дисципліни** — to keep order  
 ~ **зако́нів** — to abide by the law  
**доці́льно** — expediently  
**дрі́бна краді́жка** — petty theft, pilferage  
**дрі́бний друк** — small print  
**дрі́бни́ця** — trifle  
**дру́жина** — wife  
**друка́рська маши́на** — printing press  
**дубліка́т** — duplicate  
**ду́мка** — thought; opinion  
**душевнохво́рий** — insane

## Е

**евакуаці́йний** — evacuation  
**евакуа́ція** — evacuation  
**еви́кція** — eviction

**екземпляр** — (примі́рник) copy  
**екі́пува́ти** — to equip  
**економі́чн//ий** — economic  
**а~ злочі́нність** — economic criminality  
**а~ оди́нця** — economic unit  
 ~ **бойко́т** — economic boycott  
**е́кспортне мито** — export tariff; ~ duty; ~ fee; ~ charge; ~ tax  
**еле́ктронні гро́ші** — cyber cash, e-money  
**ексгума́ція тру́па** — exhumation of corpse  
**ексгума́вати** — to exhume  
**ексклузі́вний** — exceptional  
**експеді́тор** — forwarder, forwarding agent  
**експеді́ція** — forwarding agency  
**експеримéнт** — experiment; test  
**експéрт** — expert  
 ~ **криміналі́ст** — specialist in crime detection, criminalist  
**експерті́за** — expert examination, examining operation  
 ~ **докуме́нтів** — examination of documents  
 ~ **на досудово́му слі́дстві** — examination at the preliminary investigation  
 ~ **рече́вих до́казів** — examination of proofs  
**експертн//ий** — expert  
**а~ валі́за** — expert suitcase  
**а~ оці́нка** — expert judgment  
**а~ ра́да** — experts meeting  
 ~ **ві́снoвoк** — decision of a commission of experts  
 ~ **експеримéнт** — expert experiment  
**експéрт-почеркозна́вець** — expert-graphologist  
**е́кспорт** — export

**експортёр** — exporter  
**електромережа** — electric net  
**елемѐнт загáльного склáду злóчину** — element of common staff of a crime  
**елемѐнт правовідносин** — element of legal attitudes  
**ембáрго** — embargo  
**емігрувáти** — to emigrate  
**емісія** — emission  
**ефективність боротьби зі злочинністю** — effectiveness of prevention of crime  
**ефективність виробництва** — industrial efficiency

## Є

**ѐвро** — euro  
**Єврокомісія** — European Commission  
**єврооблігáція** — eurobond  
**Європарлáмент** — European Parliament  
**Європейська валютна систѐма** — European Monetary System  
**Європейське Економічне Співтовариство** — European Communities  
**Європейський інвестиційний банк** — European Investment Bank  
**Європейський суд аудиторів** — European Court of Audit  
**Європейський суд з прав людини** — European Court of Human Rights  
**єдиний** — only, sole  
 ~ **примірни́к** — only copy  
**єдиновлáддя** — autocracy, absolute rule  
**єдиноначáльний óрган** — unified organ

**єдиноначáльність** — unified management  
**Єдиний Комерційний кодекс США** — United Commercial American Code  
**єдиний митний тариф** — flat customs tariff

## Ж

**жандармерія** — gendarmerie  
**жаргón юридичний** — juridical jargon  
**жебра́цтво** — beggary  
**жѐртва** — victim  
**живлення** — nutrition; (*постачáння*) supply  
**жиро** — giro  
**жиробáнк** — giro bank  
**жирокредит** — giro credit  
**жирообіг** — giro circulation  
**жиророзрахúnки** — giro  
**жирочѐк** — giro cheque  
**житель** — inhabitant, resident  
**житлó** — dwelling; lodging  
**житлоплóща** — floor space, housing space  
**житлові умóви** *мн.* — living conditions  
**життѐвий цикл виро́бу** — product life cycle  
**життя** — life  
**жорстока боротьба** — bitter fight  
**жорстокий** — brutal  
**жорсто́кість** — cruelty, brutality  
**жури́** — jury, judges

## З

**з багáтьóх причíн** — by reason of, on account of

**з вини** — through smb's fault; because of  
**з виразу обличчя** — from the expression of smb's face  
**з власної вини** — on own guilt  
**з власної ініціативи** — on smb's own initiative  
**з корисливого наміру** — from selfish ends  
**з наміром** — intentionally, on purpose  
**з найпершого враження** — at first impression  
**з цього часу** — since, from that time  
**за браком часу** — for the lack of time  
**за браком** — for lack (*of*), for shortage (*of*)  
**за взаємною згодою** — in accordance; mutual consent  
**за винятком** — with the exception of  
**за власним бажанням** — to one's own wish  
**за власною ініціативою** — on one's own initiative  
**за всіма ознаками** — to all sings  
**за головуванням** — under (on) the chairmanship  
**за даними спостереження** — according to observation  
**за двадцять кілометрів від** — twenty kilometres from smth  
**за договором** — on agreement  
**за допомогою** — on support  
**за малий час** — in short time  
**за місцем роботи** — place of work  
**за походженням** — by origin  
**за результатами досудового слідства** — on the results of pre-court inquest; on the results of prior investigation

**за розміром** — on size  
**за сімейними обставинами** — for domestic reasons  
**за участю** — with the participation of  
**за характером** — by character  
**за чергою** — in turn  
**заавансувати** — to advance  
**заарештований** — prisoner  
**забезпечений** — guaranteed  
**забезпечення** — guaranteeing; ensuring  
**~ громадського порядку** — ensuring of social order  
**~ законності** — guaranteeing of law  
**~ збереження майна** — safeguard of property  
**забезпечувати, забезпечити** — to provide (*with*); to supply (*with*)  
**забобон** — prejudice  
**заборгованість** — debt  
**заборона** — prohibition  
**заборонне мито** — prohibitive duty; prohibitive tariff  
**забороняти, заборонити** — to prohibit; to **ban**  
**забруднення навколишнього середовища** — pollution of environment  
**забруднення повітря** — air pollution  
**завада** — obstacle, hindrance, impediment; barrier  
**завдавати, завдати** — to hurt  
**~ збитків** — to cause loss  
**~ шкоди** — to injure; to do harm (*to*)  
**завдаток** — deposit  
**завдяки** — thanks to, owing to  
**завідувач** — manager  
**завізований** — signed, viced  
**завізувати чек** — to vice a check  
**завірювальник** — witness, testifier

**заві́рчий** — witness  
**заві́са** (*вікóнна*) — window hinge  
**завору́шення** — excitement  
**завши́рки** — in width  
**зага́льн//ий** — general  
**~а амні́стія** — general amnesty  
**і~ ви́бори** — general elections  
**і~ збо́ри акціо́нерів** — general meeting  
**зага́рбання** — seizure  
**~ майна́** — capture of property  
**загі́н** — detachment  
**загоро́дження** — barrier  
**загро́жувати** — to be a menace  
**загро́за** — menace, danger, threat  
**~ викриття́** — threat of exposure  
**загро́злив//ий** — threatening; menacing  
**е~ стано́вище** — threatening situation  
**а~ небезпе́ка** — threatening danger  
**загру́зати, загру́знути** — to get stuck in  
**загу́блений** — lost  
**зада́внений ве́ксель** — expiration of a time limit  
**зада́внений по́зов** — long-term suit  
**задово́льняти, задово́льни́ти** — to satisfy  
**~ клопота́ння** — to satisfy requirements  
**заздрі́сть** — envy  
**зазіха́ння** — encroachment (*on, upon*); infringement (*on, upon*)  
**ззнава́ти, ззнати** — to suffer  
**~ ка́ри** — to bear punishment  
**~ на со́бі впли́ву** — to undergo influence  
**ззнача́ти, ззнача́чити** — to mention  
**за́йнятість** — employment  
**займа́ти поса́ду** — to hold a post, to be in office

**заї́жджий** — newly arrived, visitant; stranger  
**закі́нчення стро́ку да́вності** — expiry of prescription  
**закі́нчення спра́ви** — conclusion of the proceedings  
**закі́нчення стро́ку да́вності** — expiration of the term of limitation  
**за́клад** — establishment  
**за́клик** — appeal  
**заклю́чний протоко́л** — concluding record  
**за́колот** — rebellion  
**зако́н** — law; legislative act  
**~ країни прода́вця** — the law of the trade country  
**~ набра́в чинно́сті** — the law came into force  
**законода́вець** — legislator, lawmaker  
**законода́вча ініціати́ва** — initiation of bills (laws), legislative leadership  
**закóнність** — legality  
**законода́вство** — legislation  
**законода́вчий** — legislative  
**~ поря́док** — legislative order  
**законопору́шник** — transgressor, infringer  
**законопро́єкт** — bill, draft law  
**закордо́нний па́спорт** — foreign passport  
**закри́тий міжнародний до́говір** — restricted treaty  
**зале́жно** (*від*) — depending (*on*)  
**зали́шити без ро́згляду** — to leave without consideration  
**зали́шити без ува́ги** — to pay no attention to  
**зали́шити в небезпе́ці** — to leave in danger

**залишитися з власною думкою** — to keep in own opinion  
**залишок** — remainder  
**залізнична колія** — railway  
**залізничне перевезення** — rail age  
**залізничний транспорт** — rail transport  
**залучати до злочинної діяльності** — to draw into crime  
**залучена особа** — attracted personality  
**залучення спеціалістів** — attraction of specialists  
**залучити до участі** — to attach to the participation  
**заликування свідків** — intimidation of witness  
**замах** — infringement  
**замірнення** — reconciliation  
**заміна покарань** — commutation of punishment  
**замовлення** — order  
**замовник** — customer  
**заможний** — well-off, well-to-do  
**за наказом начальника** — by order of the chief  
**занепад** — decline  
**заорендувати** — to rent  
**заохочення** — encouragement  
**~ за сумлінну працю** — encouragement for constructive labour  
**заощадження** — savings  
**запівнення** — persuasion  
**запеклий злочинець** — ingrained criminal  
**заперечення** — objection; disavowal  
**заперечний** — negative; contradictory  
**заперечувати проти** — to be against of  
**записка** — note

**запит** — inquiry; request  
**запитання** — question  
**запланувати заходи** — to plan measures  
**заплямувати, запламувати** — to discredit  
**запобігання злочину** — prevention of crime  
**запобігти небезпечі вибуху** — to prevent an explosion  
**запобіжне ув'язнення** — imprisonment before trial  
**запобіжник** — guard; safety device  
**запобіжний захід** — preventive measure  
**заповідач** — testator  
**заповіт** — testament, will  
**заподіяння зловмисної шкоди** — malicious damnification  
**заподіяння каліцтва** — hurting; to cripple  
**заподіяння смерті** — causing death  
**заподіяти собі смерть** — to commit a suicide  
**запровадження** — introducing, introduction, establishment  
**запроданець** — a venal man  
**запроданство** — venality, mercenariness  
**зарахований** — included  
**зарахування** — enrolment  
**зарахувати до штату** — to take on the staff, including in the staff  
**зарєєстрована контора** — registered office  
**заробітна плата** — salary (*службовцям*); wages (*робітникам*)  
**заряджати пістолет** — to load a pistol  
**засвідчення** — assurance

~ **ко́пії документа** — to witness a copy  
 ~ **підпису** — witnessing a signature  
**засві́дчити підпис** — to witness a signature  
**засві́дчити докуме́нт** — to witness a document, to certify a document  
**засві́дчувальний** — witnessing, certifying  
**за́сіб** — (*спóсіб*) mean  
**засі́дання відкладáється** — the meeting is cancelled  
**засі́датель** — assessor  
**засла́ння** — exile  
**засно́вник** — founder  
**засно́вницький** — constituent; valid  
**заснува́ння** — foundation  
**заста́ва** — deposit  
**застере́ження** — warning  
**застере́жний за́хід** — measure of warning  
**застосо́вувати, застосувати** — to adapt  
 ~ **зако́ни** — to apply laws  
 ~ **збро́ю** — to use arms (weapons)  
 ~ **нару́чники** — to use handcuffs  
 ~ **наси́льство** — to apply force, to use force  
 ~ **но́рми пра́ва** — to use legal regulations  
 ~ **умовно-досто́ркове звільнення** — to apply pre-term discharge  
**застосува́ння** — application  
 ~ **збро́ї** — use of arms  
**засту́пник** — deputy chief  
**засту́пництво** — substitution  
**за́суд** — (*визнання винним*) conviction  
**засу́джений** — sentenced; convicted  
**засу́дження** — conviction  
 ~ **ви́нних** — conviction

**затве́рдження видáтків** — confirmation of expenses  
**затве́рдження законопроє́кту** — ratification of bill  
**затра́та** — outlay; expenditure, spending  
**затри́маний** — detainee  
**затри́мання** — arrest  
**затя́тість** — persistence  
**заува́ження** — remark  
**заува́жувати, заува́жити** — to rebuke, to reprove  
**захво́рювання** — illness, disease  
**за́хист** — defence; harbour  
 ~ **пра́ва вля́сності** — defence of property  
**захища́ти** — to defend  
**за́хід** — event  
 ~ **впли́ву** — measure of influence  
 ~ **який вжива́ється** — taken measure  
**захо́плення** — capture  
 ~ **зару́чників** — detention of hostages, capturing (taking) of hostages  
**заціка́влена осóба** — interested person  
**заціка́влена сторо́на** — party in interest  
**за́шморг** (*петля́*) — loop; noose  
**зая́ва** — statement; declaration  
 ~ **про апе́ляцію** — notice for appeal  
 ~ **про ліквіда́цію компа́нії** — petition for dissolution  
**заяви́ти про пра́ва** — to claim one's right (*to*)  
**збагну́ти чиюсь думку** — to grasp smb's thought (idea)  
**збалансо́ваний раху́нок** — balanced account  
**збанкрутува́ти** — to be out of business; to become bankrupt (insolvent)

**збентéження** — confusion, embarrassment  
**зберігання зброї** — upkeep of weapons  
**зберігання краденого** — storage of stolen goods  
**збивати з пуття** — to mislead  
**збитковість** — unprofitableness  
**збиток** — damage, loss  
 ~ **об'єктам кримінально-правової охорони** — damage of criminal-law establishments  
**збіг обставин** — coincidence of circumstances  
**збір** (*податок*) — duty  
**збóчення** — perversion  
**збройна сýтичка** — armed conflict  
**Збройні сили України** — armed forces of Ukraine  
**збрóя** — arms (*pl.*)  
**збувати крадене** — to dump  
**зважа́ти** — to take into consideration  
**зважаючи на** — as, considering; in view of  
 ~ **велику кількість** — considering the majority  
 ~ **суперечність свідчень** — in view of contradictions in evidence  
**звання** — rank  
**зведена відомість** — summary table  
**зведення** (*повідомлення*) — summary  
 ~ **раху́нків** — settling of accounts  
**зверну́ти ува́гу** (*на*) — to pay (turn) attention (*to*), to take notice (*of*)  
**зверну́тися із заявою** — to put in an application; to hand in an application  
**винувачений** — accused, denounced  
**винувачення** — piece of evidence  
**звичай** — statute

**звичайн//ий** — ordinary, usual  
**а~ річ** — usual thing  
 ~ **порядок** — as a rule  
**звід** (*кодекс*) **зако́нів** — code of laws, legal code  
**зві́дництво** — pimping  
**зві́льнення від сплати судові́х ви́трат** — setting free from payment of court expenses  
**зві́льнення з місць позбáвлення во́лі** — to release from custody  
**зві́льнити, звільня́ти** — (*від подáтків, обов'язків*); (*увільняти, увільнити*) to excuse from, to exempt from; (*визволяти, визволити*) to free; (*розрахóвувати, розрахува́ти*) to pay off, to dismiss, to discharge  
 ~ **за професійною непридатністю** — to dismiss on condition of professional unfitness  
 ~ **від подáтків** — exempt from tax  
 ~ **в запáс** — to transfer to the reserve  
**звіря́ти ко́пію докуме́нта з оригіна́лом** — to compare copy with the original  
**зві́т** — account, report  
**зві́тна відомість** — report card  
**звітува́ти** — to report, to give a report (*on*)  
**зворóтний зв'язо́к** — feedback  
**зв'язківець** — signalman  
**згі́дно** (*з*) — (*з висновком*) in accordance with the treat; (*з наказом*) in accordance with the order  
 ~ **з розпорядженням** — in accordance with direction; as directed  
 ~ **з умо́вою** — in accordance with condition  
**зго́вір** — conspiracy, collusion

**зго́да** — (*зла́года*) consent; (*мир,*) agreement; (*порозу́міння*) understanding; harmony  
**зго́дом** — later on  
**згра́я злочі́нців** — gang  
**зру́бність** — destruction  
**згвалтува́ння** — rape, violation  
**зді́рство** — extortion; blackmail  
**зді́йснення** — execution; fulfillment  
**зді́йснювати, зді́йснити** — to realize  
**здобува́ти, здобу́ти** — to get  
**здобува́ч** — competitor (*for*)  
**здоров'я́** — health  
**земельне пра́во** — land law  
**зиск** — gain, benefit  
**зізна́ння** — evidence  
**зізна́ння в суді́** — to confess to a crime in court  
**зіткне́ння** — collision; clash  
**зла́года** — accord, harmony, unison  
**зли́дні** — poverty  
**злий у́мисел** — malicious intent  
**зли́сне банкру́тство** — fraudulent bankruptcy  
**зли́сне хуліга́нство** — malicious hooliganism  
**зли́сний** — malicious  
**зловжива́ння** — abuse, misuse  
**зловжива́ння вла́дою** — misfeasance  
**злови́ти на гаря́чому** — to catch red-handed  
**зловмі́сник** — malefactor  
**злоді́й** — villain; criminal; thief  
**злоді́йство** — villainy; crime; misdeed  
**злоді́йський жарго́н** — thieves' cant  
**злом** — breaking in, fracture; brake in  
**злочі́н** — crime; felony; offence  
**~ валю́тний** — currency crime  
**~ військо́вий** — military crime

**~ групові́й** — gang (syndicate) crime  
**~ статеві́й** — sexual (sex) offenses (crimes)  
**~ і ка́ра** — crime and punishment  
**злочі́нець** — criminal, offender; felon  
**злочі́нна згра́я** — criminal gang  
**злочі́нна недба́лість** — criminal carelessness  
**злочі́нний на́хил** — criminal propensity (*to, for*)  
**злочі́нність** — criminality; delinquency  
**змі́на в особобо́вому скла́ді** — alteration in staff  
**змі́на обвинуваче́ння** — change of charge  
**змі́ст** — meaning  
**змі́цнення дисциплі́ни** — strengthening of discipline  
**змі́цнення зако́нності** — strengthening of legality  
**змі́шати, змі́стити** — to displace; to remove  
**змо́ва** — plot, conspiracy  
**змо́вник** — plotter  
**зму́шений зверну́тися** — to be forced to appeal  
**зму́шувати, зму́сити** — to force, to compel  
**знайо́мий** — familiar (*with*)  
**зна́ння** — knowledge  
**знак** — sign; mark  
**знаря́ддя** — instrument  
**знахо́дитися** — to be situated  
**зна́чення** — meaning; sense  
**значна́ більші́сть** — considerable majority  
**знева́га** — insult  
**знева́жити, зневажа́ти** — to scorn; to ignore; to neglect

**зневірений** — distrustful  
**знепритомніти** — to lose consciousness, to faint away  
**знесілений** — weak  
**знехтувати закон** — to neglect the law  
**знешкоджений** — neutralized  
**знешкоджувальний** — rendering harmless  
**знешкоджувати, знешкодити** — to render harmless; to neutralize  
**зніжка** — reduction  
**зникати, зникнути** — to disappear, to vanish  
 ~ **з місця скоєння злочину** — to escape from the place of crime  
**зниклий** — to be missing  
**зникнення** — disappearance, loss  
**зніщення** — destruction  
**зніщення слідів** — concealing tracks; destruction of traces  
**зніщувати, знищити** — to destroy; to exterminate  
**знімач** — tenant  
**знобу** — again  
**знущання** — mockery  
**зняти заперечення** — to remit objections  
**зняти свою пропозицію** — to withdraw a proposition  
**зобов'язання** — obligation  
**зобов'язувати, зобов'язати** — imposing as a duty, to oblige  
**зовні** — outwardly, on the surface; (*із зовнішнього вигляду*) in outward appearance  
**зовнішній документ** — external document  
**зовнішній вигляд** — exterior appearance  
**зовнішність** — exterior, appearance

**зовнішньоекономічна діяльність** — foreign economic activity  
**зовнішньоекономічна ліцензія** — foreign (external) economic licence  
**зовнішньоекономічне законодавство** — foreign(external) economic legislation  
**зовнішньоекономічний договір** — foreign-economic agreement  
**з огляду на зазначене** — as it is outlined, in this connection, because  
**зона** — zone  
**зона безпеки** — zone of safety; security zone  
**зони вільної торгівлі** — free-trade zones (FTZ)  
**зосередження** — concentration  
**зосереджувати увагу** — to concentrate one's attention on  
**з підозри** — on suspicion  
**з поважних причин** — valid excuses, good reason  
**з причини** — through smb's fault; because of  
**зрада** — betrayal, treachery; treason  
**зрадник** — traitor, betrayer  
**зразковий порядок** — exemplary order  
**зразок** — example  
**зразок почерку** — model of handwriting  
**зречення прав** — renunciation of rights  
**зробити** — to make, to do; (*виготовити*) to manufacture, to fabricate  
 ~ **обшук** — to conduct a search  
 ~ **огляд** — to conduct an examination  
 ~ **розподіл на підрозділи** — to make division in subsections  
 ~ **висновок** — to make up conclusion

**зростання злочинності у світі** — increase of criminality in the world  
**зупинити дізнання** — to stop inquest; to suspend inquiry  
**зупинити слідство** — to suspend investigation  
**зупинити термін позівної давності** — to suspend the term of suit  
**зупинка** — stop  
**зусілля** — effort  
**з усіх питань** — at all questions  
**зустрічати, зустріти** — to meet  
**зустрічне обвинувачення** — counter-accusation  
**зустрічне спостереження** — counter-observation  
**зустрічний позов** — counter-suit  
**зухвятий вигляд** — audacious look  
**з'являтися, з'явитися** — to arrive; to appear  
**з'явлення** — appearance  
**~ із зізнанням** — to give smb up; to plead guilty  
**з'ясування, з'ясування** — elucidation, inquiry  
**з'ясувавши причини** — on elucidation of reasons  
**з'ясування обставин справи** — elucidation of circumstances  
**з'ясування справи** — elucidation of case  
**з'ясовувати, з'ясувати** — to elucidate  
**~ обставини справи** — to elucidate case circumstances

## I

**ігнорування** — ignoring  
**ідентифікація** — identification  
**ідентифікувати** — to identify

**ідентичність** — identity  
**із власної волі** — on smb's own will  
**ізолювати** — to isolate  
**ізоляція** — isolation  
**іммігрант** — immigrant  
**імміграція** — immigration  
**іммігрувати** — to immigrate  
**імовірність** — probability  
**імперативна норма** — peremptory rule  
**імперативний мандат** — imperative credentials  
**імплементція** — implementation  
**імпорт** — import  
**імпортер** — importer  
**імпортна ліцензія** — import license  
**імпортне мито** — import entry  
**імпортований** — imported  
**імпортування** — import  
**імпортувати** — import  
**ім'я** — name  
**ім'я по батькові** — patronymic (name)  
**інвентаризація** — inventory  
**інвестиційн//ий** — investment  
**а~ декларація** — investment declaration  
**а~ діяльність** — investing; investment activity  
**а~ компанія** — investment (trust) company  
**~ портфель** — securities holdings; investment portfolio  
**~ сертифікат** — investment certificate  
**~ фонд** — investment fund  
**~ банк** — bond bank, investment bank  
**інвестиція** — investment  
**інвєстор** — investor  
**індексація** — indexing  
**інкасація** — collection  
**~ боргів** — collection of debts

**інкримінований** — incriminated  
**інкримінування** — incrimination  
**інкримінувати** — to incriminate  
**іноземн//ий** — foreign  
**а~ валюта** — foreign currency  
**~ інвестор** — foreign investor  
**а~ інвестиція** — foreign investment  
**інспектований** — inspected  
**інспектор** — inspector  
**інспектування** — inspection  
**інспектувати** — to inspect  
**інспекція** — inspection  
**інсценувати крадіжку** — to feign a theft  
**інтернований** — internee  
**інтернування** — internment  
**інтернувати** — to intern  
**Інтерпол** — Interpol (International Criminal Police Organization)  
**інфляція** — inflation  
**інформатор** — informant  
**інформаційний документ** — information document  
**інформація** — information  
**інформувати, поінформувати** — to inform  
**інцидент** — incident  
**іншим часом** — in other time  
**іпотека** — hypothecation, mortgage  
**іпотечний банк** — mortgage bank  
**іпотечний кредит** — mortgage credit  
**існування** — existence  
**іспит** — examination, exam  
**істотна шкода** — vital harm  
**істотний** — essential

## К

**Кабінет Міністрів України** — Cabinet of Ministers of Ukraine

**кадри державного апарату** — staff of state machine  
**казна** (*скарбниця*) — treasury  
**казначейство** — the treasury  
**калькуляція** — calculation  
**капітал** — capital; stock  
**~ акціонерної компанії** — capital of a (joint-stock) company  
**~ підприємства** — capital of an enterprise  
**капітальні вклади** — investment(s)  
**карна** (*кримінальна*) **відповідальність** — criminal amenability  
**карний розшук** — criminal investigation  
**картотека** — card index  
**касаційна скарга** — appeal  
**касаційне подання** — to appeal  
**касаційний порядок** — order of appeal  
**касаційний суд** — court of cassation  
**катастрофа** — catastrophe; wreck  
**катування** — torture  
**кваліфікаційне посвідчення** — certificate of competency  
**кваліфікувати** — to check; to qualify  
**квартирна крадіжка** — flat robbery  
**квота** — quota  
**квотування валюти** — fixing a quota for (*smth*)  
**керівник** — leader  
**~ у справах маркетингу** — manager apparatus  
**керівництво** — leadership  
**керівні органи** — leading bodies  
**керівний** — leading  
**керування** — direction; management  
**~ транспортним засобом у нетверезому стані** — drunk(en) driving

керувáтися **вказівками** — to follow instructions  
**кілер** — killer  
**кількість** — quantity  
**класифікувати** — to classify  
**клаузула** (*у договóри*) — clause  
**клікати** — to call; to invite, to bid, to summon  
**кліринг** — clearing  
**клірингова угода** — clearing agreement  
**кліринговий бан́к** — clearing bank  
**клопотáння** — petition  
 ~ **відхілено** — declination of petition  
 ~ **про перéгляд судовóго рíшення** — petition of re-trial of court order  
 ~ **про поми́лування** — appeal for pardon  
**клопотáти** — to petition (*for*)  
**кні́га протоко́лів** — minute book  
**ко́декс** — code  
**колегіа́льність** — collective nature (character)  
**колегі́я адвокáтів** — college of advocates  
**колекти́вна безпе́ка** — collective security  
**коли́шній** — former  
**колі́зія зако́нів** — conflict of laws  
**ко́лія** — way; road; track  
**коменда́тура** — commandant's office  
**коме́нта́р** — commentary  
**комерці́йний** — commercial  
 ~ **дія́льність** — commercial activity  
 ~ **тає́мни́ця** — commercial secret; commercial classified information  
 ~ **пра́во** — commercial law  
 ~ **посере́дництво** — commercial mediation  
 ~ **акт** — carrier's statement, commercial act

~ **дирéктор** — business manager (director)  
 ~ **рíзик** — commercial risk  
 ~ **суд** — commercial court  
 ~ **ба́нк** — business bank  
 ~ **суперéчка** — commercial debate  
**ко́місія** — commission  
 ~ **з пита́нь** — commission on questions  
 ~ **мі́жнародного пра́ва ООН** — International Law Commission of UNO  
**ко́мпáктність** — thickness; density  
**ко́мпáнія** — company; surrounding  
**ко́мпенсаці́йне мiто** — compensatory duty  
**ко́мпенса́ція** — compensation  
**ко́мпле́ктність проду́кції** — completeness of set(s)  
**ко́мпрометува́ти** — to compromise  
**ко́мпромету́ючий** — compromising  
**ко́муна́льні по́слуги** *мн.* — public utilities, municipal service  
**ко́нве́нція** — convention  
**ко́нверто́вана валю́та** — hard currency  
**ко́нвоюва́ти** — to escort, to convoy  
**ко́нкуре́нція** — competition; rivalry  
**ко́нсолида́ція** — consolidation  
**ко́нституці́йне зве́рнення** — constitutional appeal  
**Ко́нституці́йний Суд** — Constitutional Court  
**Ко́нститу́ція** — Constitution  
**ко́нсул** — consul  
**ко́нтраба́нда** — smuggling, contraband  
**ко́нтро́ль за вико́нанням** — control for execution  
**ко́нтро́льний паке́т акці́й** — controlling interest (share holding)

**конфіденційна інформація** — confidential information  
**конфіденційно** — confidentially  
**конфіскація майна** — confiscated property; seizure  
**конфлікт** — conflict  
**концесійний договір** — concession agreement  
**концесія** — concession  
**кооперація** — co-operation  
**координація** — co-ordination  
**кордон** — boundary  
**корисливий** — mercenary, self-interested  
**корисний** — useful  
**користуватися правами** — to enjoy rights  
**користувач** — user  
**користь** — use; benefit  
**короткостроковий** — short-term  
**корпорація** — corporation  
**корупція** — corruption  
**кошти** *мн.* — resources; funds  
**кошторис** — estimate  
**крадіжка** — theft, stealing; (*з проникненням*) burglary  
**крадій** — thief  
**кращий** — better  
**кредит** — credit  
**кредитна картка** — credit card  
**кредитна лінія** — credit line  
**кредитний договір** — credit contract (agreement)  
**кредитні пільги** *мн.* — credit relaxation  
**кредитор** — creditor  
**кредиторська заборгованість** — credit indebtedness  
**кредитування** — crediting  
**крівда** — insult  
**кривдник** — offender

**кривоприсяжник** — false witness  
**кривосвідок** — false witness  
**кривосвідчення** — false evidence (testimony, witness), perjury  
**кризовий** — crisis  
**криміналіст** — criminalist  
**криміналістика** — crime detection  
**кримінальн//ий** — criminal  
**а~ справа** — criminal case  
**е~ діяння** — criminal punishment  
**~ кодекс** — Criminal code  
**о~-правовий** — criminal-lawful  
**о~-процесуальний кодекс** — Criminal-legal code  
**кримінологічний** — criminological  
**кримінологія** — criminology  
**критерій** — criterion  
**курс акцій** — shares price  
**курс облігацій** — bond rate  
**курс цінних паперів** — rate of securities  
**курсова різниця** — exchange rate difference  
**куртаж** — brokerage

## Л

**лава підсудних** — the dock  
**лад** — system  
**легалізація** — legalization  
**легітимність** — legitimation  
**лжесвідок** — false witness  
**лист** — (*поштовий*) letter; (*наперу*) leaf, sheet  
**~ -відповідь** — letter of reply  
**~ -запит** — inquiry-letter  
**~ -запрошення** — invitation-letter  
**~ -нагадування** — reminding letter  
**~ -повідомлення** — information letter  
**~ -претензія** — claim-letter  
**~ -прохання** — request-letter

~ **-рекомендація** — recommendation letter  
**листок непрацездатності** — medical certificate  
**листування** — correspondence  
**лихварство** — usury, moneylending  
**ліхо** — calamity, disaster  
**лишитися з власною думкою** — to remain of the same opinion  
**лішок** — abundance, excess  
**лізинг** — leasing  
**лікарний листок** — medical certificate  
**ліквідаційна комісія** — liquidating commission  
**ліквідаційний баланс** — liquidating balance  
**ліквідація підприємства** — dissolve (liquidation of) an enterprise  
**ліквідність** — liquidity  
 ~ **активів** — liquidity of assets  
**ліквідувати, ліквідувати** — to liquidate  
**ліміт** — limit  
**ліцензійний договір** — license contract (agreement)  
**ліцензія** — license  
**ліцензування** — licencing  
**лічильна комісія** — counting committee  
**лічити, полічити** — to count  
**лобізм** — lobbyism  
**локальний нормативний акт** — local normative act  
**ломбард** — pawnshop  
**лукавство** — slyness, archness, wile  
**людиновбивство** — manslaughter

## M

**магістр** — master

**магістратура** — the magistrates, magistracy  
**мажоритарна виборча система** — majority voted system  
**майно** — property  
**майнова відповідальність** — property responsibility  
**майнове страхування** — property insurance  
**майнове право** — property right  
**майнові санкції** — property sanctions  
**малі підприємство** — small enterprise  
**малолітній** — juvenile  
**маніяк** — maniac  
**марка** — brand  
 ~ **ділера** — dealer's brand  
**маркетинг** — marketing  
**марний** — unsuccessful  
**мародерство** — marauding, pillage, plunder  
**матеріальна відповідальність** — property accountability  
**матеріальна цінність** *мн.* — financial value  
**мати вплив** — to have influence  
**мати зиск** (*з чогось*) — to derive profit (*from*)  
**мати значення** — to be of importance (*to*); to matter to; to be of great importance  
**мати можливість** — to have an opportunity  
**мати на меті свою користь** — to pursue benefit  
**мати намір** — to intend  
**мати на увазі** — to bear in mind, to mean; to intend  
**мати право** — to have the right; to be entitled; legally eligible

**ма́ти ра́цію** — to be right  
**ма́ти си́лу** (*над кимось*) — to have influence (*on smb*)  
**ме́блі** — furniture  
**ме́діація** — mediacya  
**межа́** — frontier; border  
**ме́неджер** — manager  
**ме́неджмент** — management  
**ме́сник** — avenger  
**ме́та** — aim; purpose  
 ~ **злочину** — purpose of crime, the aim of crime  
**ме́тод управлі́ння** — management method  
**ме́шканець** — inhabitant; dweller  
**ме́шкати** — to live, to reside, to dwell  
 ~ **за адре́сою** — to live at an address  
**мимові́льно** — involuntary  
**мину́лий пері́од** — past period; last period  
**мир** — peace  
**мі́тн//ий** — custom(s)  
**а~ зо́на** — custom area (zone)  
**а~ слу́жба** — custom service  
**а~ спра́ва** — custom affair (business)  
**а~ терито́рія** — custom territory  
**е~ законода́вство** — customs legislation  
**е~ пра́во** — customs legislation  
 ~ **контро́ль** — customs control  
 ~ **коро́н** — customs border  
 ~ **о́гляд** — customs examination  
 ~ **режі́м** — customs regulations  
 ~ **тарі́ф** — customs tariff  
 ~ **докуме́нт** — customs declaration  
**мі́тник** — customs official  
**мі́тниця** — custom-house  
**мі́тні збо́ри** — customs duty  
**мі́то** — customs duty, customs  
**миттє́вий** — sudden, unexpected

**міжба́нківський ро́зрахунок** — inter-bank payment  
**мі́жві́домчий** — interdepartmental  
**мі́жнаро́дн//ий** — international  
**а~ організа́ція** — international organization  
**а~ фіна́нсова корпора́ція** — international financial corporation  
**е~ ба́нківське пра́во** — international banking law  
**е~ економі́чне пра́во** — international economic law  
**е~ пра́во** — international law  
**е~ прива́тне пра́во** — private international law  
**е~ торгове́льне пра́во** — international commercial law  
 ~ **бандити́зм** — international brigandage, international gangsterism  
 ~ **валю́тний фонд** — international currency fund  
 ~ **дого́вір** — treaty  
 ~ **комерці́йний арбітра́ж** — international commercial arbitration  
 ~ **комерці́йний арбітра́жний суд** — international commercial arbitration court  
 ~ **спі́р** — international dispute  
**і~ гара́нтії** — international guarantees  
**і~ переве́зання** — international transportation  
**і~ ро́зраху́нки** — international calculations  
**і~ торго́ві дого́вори** — international commercial treaties  
**міліці́йний** — militia, police  
**міліціо́не́р** — policeman  
**мілі́ція** — militia  
**Міністе́рство вну́трішніх спра́в** — Ministry of Internal Affairs

**Міністерство закордонних справ України** — Ministry of Foreign Affairs of Ukraine  
**мінливість** — mutability  
**мінування** — mining  
**міняти розташування** — to displace  
**міра** — degree, measure  
**міститися** — to be, to be found  
**місткість ринку** — saturation (richness) of market  
**місце** — place  
 ~ **знаходження** — location  
 ~ **перебування** — residence; whereabouts  
 ~ **події** — scene of action  
 ~ **проживання** — residence  
 ~ **роботи** — place of work  
**місцеве самоврядування** — local governing  
**міське майно** — municipal property  
**міський** — urban  
**міцність** — solidity  
**мова** — language  
 ~ **погроз** — language of threat; the language of menace  
 ~ **закону** — the language of law  
 ~ **судочинства** — language of legal procedure  
**мовлення** — speech  
**мовчання** — hushing up, not mentioning, keeping silence, passing over in silence  
**можливий** — possible  
**можливість** — possibility  
**монета** — coin  
**моніторинг** — monitoring  
**моральний** — moral  
**мораторій** — moratorium  
**мордування** — torture  
**мотів злочину** — motive of crime  
**мотивувальний** — reasonable

**мотивування судового вироку** — justification of court sentence  
**мужність** — courage  
**мүки сумління** — remorse, repentance  
**муніципальна міліція** — municipal militia  
**муніципальна поліція** — municipal police  
**муніципальне право** — municipal (communal) legislation

## Н

**на ваш розсуд** — to your discretion, to your judgement  
**на вимогу** — on call  
**на випадок, якщо** — in any case, in case if  
**на виплат** — in (by) installments, on time  
**на додаток** — in addition (*to*)  
**на дотик** — to touch, by touch  
**на думку когось** — in one's opinion  
**на зміну** — in change  
**на зміну наказу** — amendment to an order  
**набрати чинності закону** — to acquire (take) the force of law  
**набувати, набути** — to acquire; to gain  
 ~ **чинності** — to come (to enter) into force (effect, operation)  
**набуток** — property  
**навести на слід** — to put on the track, to put smb on the trail (*of*)  
**навідне питання** — leading question  
**навідник** — gun-layer; tipper-off  
**навколошній** — neighbo(u)ring, surrounding  
**навмисний** — deliberate, intentional

**навмісно** — on purpose, intentionally, purposely  
**навпростець** — straight  
**навчальна відпустка** — academic vocation  
**нагадувати, нагадати** — to remind (*of*)  
**нагальний** — urgent  
 ~ **справа** — the matter is of no delay, urgent matter  
 ~ **потреба** — urgent necessity  
**нагляд** — surveillance; supervision  
 ~ **за законністю** — supervision of legality  
**наглядова рада** — supervisory council  
**наглядач** — jailer; overseer; supervisor  
**нагода** — favourable opportunity, case, chance  
**над усé** — most of all, above all  
**надавати великої ваги** — to attach importance to  
**надавати підтримку** — to render assistance; to give support to  
**надалі** — from now on; hereafter; further  
**наданий** — given; present  
**надання** — assignment, allotment, concession; allocation  
 ~ **чінності закону** — introduction of law  
**надавати, надати** — to promote  
 ~ **відпустку** — to give a holiday  
 ~ **звання** — to give ( to confer) the rank (*of*)  
 ~ **політичного притулку** — to grant smb political asylum; to give smb political refuge  
 ~ **розголосу** — to make public, to make known; to give away  
 ~ **уваги** — to pay attention

~ **чінності закону** — to introduce a law  
**надбання** — property  
**надзвичайна ситуація** — state of emergency  
**надзвичайний стан** — state of emergency  
**надзвичайні заходи** — extreme measures  
**надзвичайні обставини** — emergency circumstances  
**надзвичайно** — extremely  
**надійти в розпорядження** — to be at one's disposal  
**наділити повноваженнями** — to invest with authority; to empower  
**надлишковий** — surplus, abundant, excessive  
**надмір** — excess  
**надсилати особову справу** — to send personal papers  
**надсилати поштою** — to send by post (mail)  
**надурочна праця** — overtime work  
**названий батько** — foster parent  
**найближчий** — nearest  
**найвища кара** — capital punishment  
**найвища міра покарання** — capital punishment  
**найманий убивця** — killer  
**наймач** — tenant; employer  
**найменування** — denomination, name  
**наказ** — order  
 ~ **про прийняття на роботу** — an order to take on, an order to give an employment (*to*)  
**накладати стягнення** — to impose a penalty (*on*)  
**накладна** — bill of lading, invoice  
**накладні витрати** *мн.* — overhead expenses (costs)

**накла́сти на се́бе ру́ки** — to commit suicide  
**на́клеп** — slander, calumny  
**накле́пник** — slanderer  
**нале́жати до** — to belong to; to be liable to  
**нале́жним чи́ном** — properly, duly  
**нале́жність** — belonging to  
**намі́сник** — deputy  
**намовля́ння** — cold-hardening, suasion  
**напа́д** — attack, assault; aggression  
 ~ **із заподія́нням тяжкі́х тілесних ушко́джень** — assault causing grievous bodily harm (injury)  
**напа́дник** — assailant  
**на́пис** — inscription  
**наприкі́нці необхі́дно зазна́чити** — in conclusion it must be noted that  
**на́пря́м** — direction  
**нара́да** — conference  
 ~ **з пробле́м** — conference on the problems  
**нарахува́ння платні́** — to charge extra payment  
**на́різно** — separately  
**наркомáн** — drug addict  
**наркомáнія** — drug addiction; narcotism  
**нарко́тик** — drug  
**нару́га** — outrage, violation, dishonour  
**насе́лений пункт** — locality; settlement  
**наси́льн//ий, наси́льницький** — violent, forcible  
 а~ **смерть** — a violent death  
**наси́льство** — violence  
**на́слідок** — consequence  
**настава́ти** — to come, to begin  
**настанова́** — instructions, directive  
**настро́ювати** — to set (*against*)

**на́ступ** — offensive; attack  
**насту́пне засі́дання** — coming sitting  
**насту́пний рік** — next year  
**насту́пник** — successor; heir  
**насту́пність** — succession  
**науко́во-техні́чна інфо́рмація** — scientific and technical information  
**на́хил** — inclination  
**Націона́льний банк Украї́ни** — National bank of Ukraine  
**націона́льний референду́м** — national referendum  
**націона́льний сі́мвол** — national symbol  
**нашаро́вування, нашарува́ння** — stratification  
**наща́док** — descendant, offspring  
**на́явний** — present, available  
**на́явність** — presence  
 ~ **підста́в** — presence of grounds (reasons)  
**не заперече́увати** — to be not against; to have no objections  
**не заперече́уючи** — without objection  
**небезпе́ка** — danger; risk  
**небезпе́чний фа́ктор** — dangerous factors  
**небі́жчик** — the deceased, decedent  
**невда́лий** — unsuccessful  
**неві́нний** — innocent, guiltless, harmless  
**неві́д'ємна озна́ка** — accessories, inherent feature  
**неві́дчу́жуваний** — inalienable  
**неві́дчу́жувани́сть майна́** — inalienability of property  
**невірогі́дність** — not authentic, doubtful  
**невпе́внений ви́гляд** — uncertain look

**невтручання** — non-interference  
**негативний** — negative  
**негожий вчинок** — disgraceful deed; shabby act  
**недаліко від чогось** — not far from  
**недбальість** — carelessness; negligence  
**недіездатний** — incapable  
**недійсна угода** — invalid (null) agreements  
**недійсність юридичного акта** — invalidity of legal certificate  
**недобросовісна конкуренція** — unfair competition  
**недовіра** — mistrust  
**недогляд** — negligence  
**недоїмка** — arrears  
**недоказовість** — failure to prove, unprovability  
**недолік** — shortcoming, defect; (*у роботі*) fault; drawback; flaw  
**недолюдок** — monster; beast, brute  
**недоречний** — irrelevant; out-of-place  
**недостача** — shortage, deficiency; lack  
**недостовірний** — unauthentic, doubtful  
**недосяжний** — unachievable  
**недоторканий** — inviolable  
**недоторканність житла** — inviolability/sanctity of the home  
**недотримання** — non-observance  
**недоумкуватий** — imbecile; weak-headed, feeble-minded  
**недоумство** — imbecility; weak-headedness, feeble-mindedness  
**незайманий** — untouched  
**незаконн//ий** — illegal, unlawful  
**~ арешт** — illegal arrest  
**а~ дія** — illegal deed, illegal act

**незалежний експерт** — independent expert  
**незалежний посередник** — independent (inter)mediator  
**незаперечний доказ** — incontestable proof, indisputable proof  
**незарєєстрований документ** — non-registered document  
**неза́явник** — misprisor  
**неза́яви́нство** (*приховування злочину*) — misprision  
**незважаючи на те, що** — in spite of  
**незворушний** — imperturbable  
**незла́мність** — inflexibility  
**нез'явлення сторін до суду** — non-appearance to court  
**неза́ясована обста́вина** — not cleared circumstance  
**неконтрольований чинник** — uncontrolled factor  
**неlegáльна мігра́ція** — illegal migration  
**неми́нуча потре́ба** — extreme necessity  
**неми́нучий** — inevitable  
**неми́нучість** — inevitability  
**неми́нучість покара́ння** — inevitability of punishment  
**ненавми́сність** — inadvertency  
**ненавми́сно** — unpremeditatedly, unintentionally  
**необа́чність** — rashness, imprudence  
**необгру́нтований до́каз** — groundless argument  
**необгру́нтованість** — groundlessness  
**необгру́нтовано** — groundless  
**необме́жений те́рмін** — unlimited term  
**необме́жена можли́вість** — unlimited possibility

**необхідність** — necessity  
**неодружений** — single; bachelor; unmarried  
**неозброєний** — unarmed  
**неосудний** — irresponsible  
**невиконання** (*віроку*) — non-execution; failure  
**непевний вигляд** — suspicious (mistrustful) appearance  
**непередбачена обставина** — unexpected circumstance  
**непередбачливість** — unexpectedness, shortsightedness  
**непереконливий доказ** — unconvincing proof  
**непідроблений** — genuine, real, true  
**непідробний** — authentic; unfeigned, sincere  
**неплатоспроможність** — insolvency  
**неповага до закону** — contempt of law  
**неповага до суспільства** — contempt of society  
**неповнолітній утриманець** — under aged dependant  
**неповнолітні діти** — under aged children  
**непогоджені дії** — uncoordinated acts  
**неподільне майно** — undivided property  
**непоправна шкода** — irreparable harm  
**непохитність** — inflexibility  
**непошкодженість** — intact, unhurt  
**неправда** — lie  
**неправдиве свідчення** — false evidence (testimony, witness), perjury  
**неправдиві відомості** — false information  
**неправдиве свідчення** — false evidence

**неправомірно** — illegally  
**неприбуття** — non-arrival  
**непридатний для служби** — unserviceable, ineligible  
**непричетність до злочину** — not privy to crime; being not implicated in crime; non-participation in crime  
**непрямий доказ** — indirect proof  
**непрямий податок** — indirect tax  
**нерухоме майно** — fixed property; immovable property; real estate  
**несамовітний** — insane  
**несанкціонований** — unauthorized; non-sanctioned  
**несплачений** — unpaid  
**несподівано** — suddenly  
**несправність** — non-execution, failure  
**нестандартний документ** — non-standard document  
**нестача** — shortage, deficit; lack  
**нести обов'язки** — to hold office; to perform duties  
**нести відповідальність** — to be responsible for  
**нестямя** — unconsciousness  
**нестямно** — beside oneself  
**несудимий** — without previous convictions  
**несудимість** — not to have a criminal record  
**несумісність** — incompatibility  
**нетверезий** — in a state of intoxication  
**неумисний** — unintentional, unpremeditated  
**неумісно** — unintentionally, by chance  
**неупереджений** — impartial  
**неушкоджений** — intact; unhurt  
**нехтувати знехтувати** — to neglect  
**нещасний випадок** — accident

**неша́стя** — disaster, calamity  
**ни́жчий** — lower  
**нисені́тний** — senseless  
**новові́явлені обста́вини** — newly found circumstances  
**новоутво́рений** — newly formed  
**номенклату́ра справ** — nomenclature  
**но́рма** — norm  
 ~дефіні́ція — norm-definition  
 ~ міжна́родного пра́ва — norms of international law  
 ~ пра́ва — norms of the law  
**нормалізува́ти обста́но́вку** — to standardize the situation  
**норма́тів** — standard  
**норма́тивний акт** — normative act  
**норма́тивно-право́вий акт** — normative-legal act  
**нормува́ння пра́ці** — rating of work (setting of norms of labour)  
**но́сити збро́ю** — to carry arms  
**нота́ріальна конто́ра** — notary's office  
**нота́ріальне засві́дчення** — notarial attestation  
**нота́ріальний поря́док** — notarial order  
**нота́ріат** — notary  
**нота́ріус** — notary  
**нотифіка́ція** — notification  
**но́у-ха́у** — know-how  
**нуліфіка́ція** — nullification

## O

**оба́біч дорóги** — on the sides of the street  
**обвинувáльний акт** — indictment  
**обвинувáльний ві́рок** — verdict of 'guilty'

**обвинувáльний ві́сновок** — accusatory conclusion  
**обвинувáч** — prosecutor, accuser  
**обвинувáчений** — defendant, accused  
**обвинувáчення** — charge, accusation  
**обвинувáчуваний** — the accused  
**обвинувáчувати, обвинувáтити** — to charge with, to accuse of  
**обганя́ти, обігна́ти** — to pass, to outstrip, to outdistance  
 ~ заборóнено — passing is banned  
**обгово́рення пита́ння** — discussion of a question  
**обгрунто́ван//ий** — well-founded; valid  
**а~ ска́рга** — well-grounded complaint  
 ~ до́каз — well-grounded argument; well-grounded proof  
**обгрунтува́ння** — grounding, basing  
**обду́рювання** — fraud; deception  
**обеззбро́ювати, обеззбро́їти** — to disarm  
**об'є́днання по́зовів** — consolidation of actions (claims)  
**об'є́ктивна сторо́на злóчину** — objective aspect (side) of crime  
**обира́ти, обрати** — to elect  
**обійма́ти поса́ду** — to hold (to fill) a post (position)  
**обклада́ти** — (зобов'язувати до сплати) to assess, to impose  
**обкрада́ти, обікра́сти** — to rob  
**облі́ччя** — face  
**обліга́ція** — bond  
**облі́к** — business accounting  
**обло́га** — siege  
**обма́н** — fraud, deception; trickery  
**обме́жена відповіда́льність** — limited liability

**обмеження в правах** — limitation of smb's right's  
**обмежувальний захід** — restrictive measures  
**обмін валюти** — currency exchange  
**обмін думками** — exchange of opinions  
**обмін нотами** — exchange of notes  
**обміркованість** — deliberation, careful planning  
**обмова** — slander; calumny  
**обмовник** — slanderer  
**обов'язкові платежі** *мн.* — obligatory payments  
**обов'язок** — duty  
**обою́льна зго́да** — mutual consent  
**оборо́на** — defence  
**обража́ти під час викона́ння** — to insult at the discharge  
**обра́ження** — wounding  
**о́браз** — form, appearance  
**обра́за** — (*зневáга, кривда*) insult; (*прикрість*) offence  
~ **дією** — assault and battery  
~ **представника́ вла́ди** — insult of the representative of authorities  
~ **сúду** — contempt of court  
**обра́зити** — to insult  
**обста́вина** — circumstance  
~ **спра́ви** — circumstances of the matter; facts of the case  
~ **яка обтя́жує вину́** — aggravating circumstance  
**обста́вина, яка пом'я́кшує провину́** — extenuating circumstance  
**обстанóвка** — situation  
**обсте́ження** — inspection (*of*)  
**обсте́жувати** — to inspect, to investigate  
**обумóвлювати** — to condition (*on*); stipulate (*for*)

**обу́рення** — indignation  
**обчи́слення зби́тків** — calculation of loss (damage)  
**о́бшук** — search  
~ **за міс́цем прожита́ння** — search at residence  
**о́гляд** — examination, inspection  
~ **на міс́цях** — inspection at the places  
~ **поді́й** — review  
**огляда́ти** — to examine  
**огля́нутий** — to be examined  
**оголоси́ти подя́ку** — to announce gratitude  
**оголоси́ти поча́ток засі́дання** — to declare a meeting open  
**оголо́шення** — (*текст*) advertisement, announcement; (*дія*) to declare, to announce  
~ **обвинувáльного вiснóвку** — to pronounce sentence (*on*)  
**огоро́жа** — fence, paling, palisade, enclosure, wall; (*жива*) hedge, hedgerow; (*навколо новобудови*) hoarding  
**одер́жання кредиту́ обманним шля́хом** — obtaining credit by fraud (by false pretences)  
**одер́жати ви́году** — to derive profit (*from*)  
**одер́жати в спáдщину** — to inherit  
**одер́жувач** — recipient; addressee  
~ **вантажу́** — consignee  
**одноголосни́сть** — unanimity  
**одноголосно́** — unanimously  
**одноразóва допо́мога** — extraordinary grant  
**одностáйни́сть** — unanimity  
**односторóнна уго́да** — unilateral (one-sided) agreement  
**одноча́сно** — at the same time

**озброєна банда** — armed gang  
**озброєння** — arming  
**ознайо́млювальна пра́ктика** — acquainting practice; to do practical work  
**озна́ка** — sign  
 ~ **злочину** — sign of crime  
**око́мір** — measurement by eye  
**окре́м//ий** — separate, individual; solitary  
 ~ **думка** — special (particular) opinion  
 ~ **ухва́ла су́ду** — private decision of court  
 ~ (*розді́льне*) **прожива́ння** — separate living  
 ~ **випадо́к** — occasion  
 ~ **фа́ктор** — individual factor  
**окре́мо** — separately  
**ома́на** — fallacy, error, delusion, illusion, mistake  
**опа́ди** — downfall, precipitation.  
**опера́тивно-розшуко́ва дія́льність** — investigative activity  
**опині́тися в безпора́дному ста́ні** — to find oneself in an awkward (helpless) position  
**о́пис докуме́нтів** — inventory of papers  
**опі́тувати очеви́дців злочину** — to interrogate the eye-witnesses of crime  
**опі́кун** — trustee  
**опі́куватися** — to take care (*of*)  
**о́пір** — resistance  
 ~ **представнико́ві вла́ди** — resistance to an authority (to the representative of authority)  
**опла́та** — payment  
**опові́щення** — information; notification

**опога́нення** — defilement, desecration  
**опода́тковува́ний** — taxable  
**опода́тковува́ти, опода́ткува́ти** — to tax  
**опода́ткува́ння** — taxing, taxation, imposition of a tax  
**опоне́нт** — opponent  
**опосере́дковано** — mediated  
**оприлю́дити** — to make public; to make known; to give away  
**опри́томніти** — to regain conscioussness  
**опротестува́ння** — appealing  
**опто́вий ри́нок** — wholesale market  
**опціо́н** — option  
**о́рган вико́навчої вла́ди** — organ of executive power  
**о́рган дізна́ння** — investigation institution  
**о́рган зовні́шніх зно́син** — foreign-relations organ  
**організа́ція** — organization  
**організо́вана злочинні́сть** — organized crime  
**оре́нда** — lease; rent  
**оренда́р** — leaseholder  
**оренда́на пла́та** — rent  
**орендне підпри́ємство** — leasing enterprise  
**орендний дого́вір** — lease  
**орендода́вець** — lessor  
**оригіна́л** — original  
**орієнто́вн//ий** — approximate  
*i*~ **да́ні** — approximate information  
**осві́та** — education  
**осві́тній** — educational  
**осві́ченість** — culture, enlightenment  
**осе́ля** — dwelling, lodging  
**оска́рження** — appeal  
 ~ **віро́ку** — appealing against a sentence

~ дій слідчого — appealing investigator's deeds  
**оскаржити стягнення** — to appeal against prosecution  
**осквєрнення** — profanation, defilement, desecration  
**осно́ва** — basis  
 ~ законода́вства — basis of legislation  
**основний капітал підприємства** — fixed capital  
**основні положення** — keynotes  
**основний фонд** — capital asset  
**особа** — person  
 ~ без громадянства — person without citizenship  
**особіста власність** — private property (ownership)  
**особіста недоторканність** — personal immunity  
**особіста образа** — personal offence  
**особіста охорона** — body-guard  
**особіста справа** — private affair  
**особісте страхування** — personal insurance  
**особісті спостереження** — personal observations  
**особистість** — personality  
**особисто** — personally  
**особлива прикмета** — special sign  
**особливо злісне хуліганство** — extra-malicious hooliganism  
**особова справа** — personal paper (case)  
**особовий рахунок** — personal account  
**особовий склад** — personal staff  
**останнім часом** — lately  
**остання межа** — the last line  
**осторо́га** — precaution, safeguard

**обсуд** — blame, censure, animadversion, deprecation  
**осудність** — responsibility  
**о́тже** — thus, so then  
**отото́жнення** — identification  
**оточе́ння** — environment; surrounding; cordon  
**оточуюча обстановка** — surrounding atmosphere  
**отрує́ння** — poisoning  
**отруйна речовина** — poison gas  
**оферта** — offer  
**офіце́р** — officer  
**офіце́рське звання** — officers' rank  
**офіційна документо́вана інформа́ція** — official documented information  
**офіційна особа** — official  
**офіційна фондова біржа** — recognized stock exchange  
**офіційний докуме́нт** — official record  
**офіційний спостере́гач** — official observer  
**офшо́рна зо́на** — off-shore zone  
**офшо́рні компані́ї** — off-shore companies  
**охоро́на** — guard  
**охоро́нець** — bodyguard; guard  
 ~ зако́ну — law guardian  
 ~ порядку — keeper  
**охоро́няти інтере́си держа́ви** — to guard the interests of state  
**очевідець** — eye-witness, obvious  
**очікува́ні результа́ти** — expected results  
**ошукáнство** — fraud, trickery, deception  
**оща́дна ка́са** — saving bank  
**оща́дна кни́жка** — savings-book

**ощадний банк** — provident bank, saving bank

## П

**па́блік риле́йшнз** — public relations

**пай** — share

**пайова́ власність** — shareholder property

**пайові вні́ски** — share payments

**пакува́льник** — packer

**пакува́ти** — to pack

**папі́р** — paper, document

**парафува́ння міжнародного дого́вору** — initialing of international agreement

**паритет** — parity, equality; parity, par, par value

**партне́рство** — partnership

**пасиви** *мн.* — liabilities

**па́спорт** — passport

**па́стка** — trap

**патентне пра́во** — patent law

**патентозда́тність** — patentability

**пеня́** — fine

**перві́нна докуме́нтація** — initial documents; basic documents

**перві́сний до́пит** — initial (primary, preliminary) examination

**переадресува́ння** — re-address

**перебира́ти мі́ру** — to overshoot the mark

**перебува́ння** — stay

**перебува́ти** — to be; to be found; to stay

~ **на військовій слі́жбі** — to be on military service

~ **на облі́ку** — to be on the books

~ **під ва́ртою** — to be under arrest

~ **під опі́кою** — to be under smb's care; to be in smb's custody

~ **під слі́дством** — to be under examination/inquest

**перева́га** — advantage, superiority

**перева́жна більші́сть** — overwhelming majority

**перева́жування, перева́ження** (*дія*) — preponderance

**переве́дення** (*пук*) — transference

**переві́трата** — over-expenditure

**переві́щення повнова́жень** — exceeding one's authority (commission)

**переві́рка** — verification, audit, check-up

**переві́рений фа́кт** — tested fact

**переві́рочні за́ходи** — test measures

**перевла́снення** — alienation, estrangement

**перевті́лення** — reincarnation

**перегля́нути ві́рок** — to review the verdict

**передмі́стя** — suburb

**передмо́ва** — preface

**передплата** (*преси*) — subscription

**переду́сім** — first of all; first thing; foremost

**передча́сні ви́сновки** — premature conclusions

**пере́каз** (*грошовий*) — money-order, postal order

**переквалі́фікація** — retraining

**перекла́д** — translation

**переклада́ч** — translator; interpreter

~ **у криміна́льному проце́сі** — translator in a criminal process

~ **у циві́льному проце́сі** — translator in civil procedure

**перекла́сти інформа́цію украї́нською мо́вою** — to translate information into Ukrainian

**перекона́ння** — persuasion

**переконливий доказ** — convincing reason (proof, evidence)  
**переконувати, переконати** — to persuade, to convince (*of*)  
**переконуватися, переконатися** — to make certain (*of*), to make sure (*of*)  
**перекручен//ий** — disfigured, altered, distorted, jammed; (*про погляди*) perverted, corrupted, warped  
**е~ уявлення** — false idea (thought)  
**і~ свідчення** — distorted evidence  
**перекручення** — misinterpretation; distortion  
**~ фактів** — distortion of facts  
**перелік** — list; enumeration  
**переляк** — fright  
**переоблік** — stock-taking; inventory  
**перепинення злочину** — prevention of crime  
**перепісування** — copying  
**перепустка** — pass; permit  
**перерахунок** — recalculation  
**пересічена місцевість** — broken terrain (place)  
**переслідування** — pursuit  
**переслідувати** — to be on the track  
**пересторога** — caution, warning  
**переступити закон** — to transgress, to violate, to break the law  
**перетворення** — transformation, conversion  
**переховування** — re-concealation  
**перехоплювати, перехопити** — to catch, to intercept  
**перехресний допит** — cross-examination  
**перешкода** — obstacle, barrier; hindrance, impediment  
**перешкоджати, перешкодити** — to hinder, to hamper

**персональна присутність** — personal presence  
**петля** — (*для гудзиків*) buttonhole; (*лінія*) loop, hinge  
**пильна увага** — intensified attention  
**писати з голосу (під диктовку)** — to take dictation  
**письмова відмова** — written refusal  
**письмова скарга** — written complaint  
**письмовий запит** — letter of inquiry  
**питання** — question  
**пияцтво** — drunkenness  
**пиячити** — to drink hard  
**під впливом** — under the influence  
**під загрозою життя** — under threat of life  
**під наглядом** — to be under supervision (watching)  
**підвищення кваліфікації** — to improve one's skills  
**підбити підсумки** — to sum up  
**підбурювана особа** — instigating person  
**підбурювання до заколоту** — sedition  
**підбурювати** — to set against  
**підбурювач** — instigator  
**підвищувати, підвищити** — to promote  
**~ голос** — to raise one's voice  
**підготовлюваний проєкт** — designing project  
**підготувати клопотання** — to prepare an application (a petition)  
**підзахисний** — defendant; client  
**підкоп** — undermining  
**підлеглий** — subordinate (person)  
**підлий мотив** — low (mean) motive  
**підлітковий** — juvenile; teenager  
**підлягати** — to be liable to

~ **обранню** — to be eligible for election  
 ~ **покаранню** — to impose a penalty (*upon*)  
**підмовник** — instigator, setter-on  
**підозрюваний** — suspected  
**підпадати під вплив** — to fall (*under*); to undergo  
**підпадати під амністію** — to be included in the amnesty  
**підпал** — arson; incendiarism, incendiary fire  
**підпис** — signature  
**підписка про невїзд** — to give a written undertaking not to leave a place  
**підпорядковуватися** — to be subject (subordinate) (*to*)  
**підприємець** — owner; employer; businessman; entrepreneur  
**підприємливий** — enterprising; inventive  
**підрозділ** — department  
**підприємництво** — business undertakings  
**підприємницька діяльність** — business activity  
**підприємницька оренда** — employer rent  
**підприємство** — enterprise  
**підрахунок голосів** — the count of voices  
**підроблена печатка** — false seal  
**підроблений документ** — false document  
**підроблення** — forgery  
**підроблення рахунків** — falsification of accounts  
**підрозділ** — sub-unit, subsection  
**підсвідомий** — subconscious

**підсилювати, підсилити** — to intensify, to reinforce; to strengthen  
**підслідний** — under investigation  
**підслуховування** — overhearing, eavesdropping  
**підстава** — reason, grounds (*pl.*), foundation  
 ~ **для арешту** — grounds for arrest  
**підставна особа** — dummy, figure-head, man of straw  
**підступність** — perfidy, insidiousness  
**підсудний** — prisoner at the bar; defendant  
**підсумовування** — summing up  
**підсумок** — sum, total; result  
**підтвердити факт** — to corroborate fact  
**підтримати пропозицію** — to support a proposal  
**підтримувати порядок** — to maintain an order  
**пізнавання** — identification  
**пізнаний** — identified  
**піймання** — catching  
**підкуватися** — to take care (*of*)  
**пільга** — privilege  
**пільговий** — favourable, privileged  
**пільговик** — to have privileges  
**післяплата** — cash on delivery; (*амер.*) collect on delivery  
**платити готівкою** — to pay in cash  
**платіжна вимога** — request for payment  
**платіжна довіреність** — pay-warrant  
**платіжне доручення** — payment order  
**платіжне повідомлення** — pay report  
**платня** — salary; wage  
**платоспроможний** — solvent

**плинність кадрів** — fluctuation of labour manpower; labour fluidity  
**плинність часу** — course of time  
**площа** — space, area; square  
**плутанина в думках** — confusion in thoughts  
**по закінченні терміну** — on the expiration of the period, when the time is up  
**побиття** — assault and battery; beating  
**побіжно** — in passing  
**побічний прибуток** — indirect (side) income  
**побічний доказ** — circumstantial (indirect) evidence  
**поблажливо** — condescendingly; indulgently  
**поблизу** — close by, near by  
**побратися** — to get married  
**поважний** — (*про причини*) valid, good; (*про вигляд*) portly, imposing; impressive, dignified; (*гідний поваги*) respectable; reputable; reliable  
**поважна причина** — sound argument; good reason  
**повернення** — return, comeback, returning; (*майна*) giving back, reversion  
**~ вкладів** — return (repayment) of investment  
**повідомлення** — writ; information; notice  
**повідомляти, повідомити** — to let know; to inform  
**повірений** — attorney  
**~ у справах** — charge d'affaires  
**повістка** — notice; writ  
**повний перелік** — exhaustive list  
**повноваження** — authority

**повноважне представництво** — plenipotentiary representative office  
**повноважний представник** — authorized representative; plenipotentiary  
**поводитися гідно** — to behave with dignity  
**повторний огляд** — re-examination  
**повчання** — precept, instruction  
**погашення** — redemption, repayment  
**~ кредиту** — repayment of a credit  
**~ платежів** — redemption of payments  
**погляд** — look; view, opinion  
**погодження, погоджування** — agreement  
**погоджено** — in concord  
**погоджувальна процедура** — conciliatory procedure  
**погорілець** — one who has lost all possessions; burnt down person  
**пограбований** — robbed  
**пограбування** — robbery  
**пограбувати** — to rob  
**погрожувати** — to threaten  
**погроза** — threat  
**~ фізичною розправою** — indecent assault on  
**погрозливий** — menacing  
**подавати, подати** — to give; to present  
**~ вексель до оплати** — to give a bill for pay(ment)  
**~ для впізнання** — to produce for identification  
**~ документ** — to hand in document  
**~ звіт** — to make a report  
**~ на затвердження** — to introduce to ratification  
**~ на звання** — to apply for a rank  
**~ прохання** — to give a request

~ **скарґу** — to make a complaint  
**подавець** — bearer  
**подальший** — further; next, following  
**податкова декларація** — tax return  
**податкова інспекція** — tax inspection  
**податкова міліція** — tax police  
**податкове право** — fiscal law  
**податкові злочини** — tax crimes  
**податок** — tax  
 ~ **на додану вартість** — value added tax  
 ~ **на прибуток** — income tax  
**поділ** — (*дія*) division  
 ~ **майна** — division of property  
**подія** — accident  
 ~ **здатна вікликати негативні наслідки** — event is fraught with consequences  
**подоба** — likeness, similarity  
**подолати** — to surmount obstacles  
 ~ **труднощі** — to get over difficulties  
**подробиці справи** *мн.* — details of the case  
**по-друге** — secondly  
**подяка** — gratitude  
**пожежа** — fire  
**пожертвувати чимсь життям** — to sacrifice one's life  
**поза** — outside  
**позаторік** — the year before last  
**позачергове скликання** — extraordinary call  
**позашлюбний** — extramarital  
**позаштатна посада** — not on a permanent staff  
**позбавити життя** — to take one's life  
**позбавити здоров'я** — to deprive of health

**позбавити людської гідності** — to deprive of self-respect  
**позбавити себе життя** — to commit a suicide  
**позбавити слова** — to deny smb the right to speak  
**позбавлення прав** — deprive smb of his rights  
**позивач** — plaintiff  
**позика** — loan  
**позикодавець** — lender  
**позитивний** — positive  
**позичати, позичити** — (*комусь*) to lend; (*у когось*) to borrow  
**позичений** — (*у когось*) taken on credit, borrowed; (*комусь*) lent  
**позичковий процент** — interest on loans  
**позов** — suit, action, lawsuit, claim  
**позовна давність** — long-term suit, limitation of actions  
**позовна справа** — case of claim  
**позовний** — statement of claim  
**поінформованість** — knowledge  
**показчик** — indicator; road sign  
**показник** — index  
**показання** — (*дані приладів мед.*) reading, indication  
 ~ (**свідчення**) **свідків** — evidence, testimony  
**покалічений** — mutilated; crippled  
**покарання** — punishment  
**покі́нчити з собою** — to commit suicide  
**покласти витрати на когось** — to lay expenses on smb  
**покупець** — buyer, purchaser  
**політичне угруповання** — political group  
**поліція** — police  
**поліцейський** — policeman

**положення** — (звѣдення *правил*) code of laws; (*місцезнаходження, позиція*) position, location  
 ~ **про податки** — tax-code  
**помёрлий** — dead  
**поміщення** — accommodation; dwelling; lodging  
**помилка** — mistake, error  
**помилковий погляд** — mistaken outlook  
**помілування** — pardon; forgiveness  
**помилітися, помилітися** — to be mistaken  
**понізити в посаді** — to demote, degrade  
**поновляти, поновлювати, поновіти** — to renew, to renovate, to refresh, to update; to restore, to reconstruct  
 ~ **в правах** — to restore smb's rights  
 ~ **на посаді** — to reinstate  
**понятий** — witness  
**пообідній час** — after-dinner  
**поодинці** — apart; one by one  
**попереджати, попереджувати** — to warn  
**попередження** — warning  
**попереджувальний** — preventive  
**попередник** — predecessor  
 ~ **на посаді** — forerunner  
**попередня домовленість** — preliminary agreement  
**попередня команда** — preparatory command  
**попередня умова** — condition precedent  
**по-перше** — at first  
**попит** — demand  
**поправка** — amendment  
**поправлення** — correction  
**пора року** — season

**порада** — advice  
**поразка** — defeat  
**поранений** — wounded; injured  
**порівняння підписів** — checking signatures  
**поручка** — guarantee  
**поручник** — guarantor; warrantor  
**поручництво** — bail; guarantee; suretyship  
**порущення** — breach, breaking; offence  
 ~ **громадського спокою і порядку** — rout and riot of common law; riot, disturbanse (of peace); violation of public order and tranquility  
 ~ **законодавства** — breaking the law  
 ~ **печаток** — breaking in stamp  
 ~ **прав** — to violate smb's rights  
**порущити закон** — to break the law  
**порущити клопотання** — to submit a petition (*for*)  
**порущити кримінальну справу** — to bring a criminal case  
**порущити питання** — to raise a question; to arouse  
**порущник** — transgressor; infringer; disturber  
**порядок відмови в порушенні кримінальної справи** — order of refusal of bringing a criminal case  
**порядок** — order, arrangement  
 ~ **відшкодування збитків** — order of awarding damages  
 ~ **денний** — agenda  
 ~ **звернення** — order of address to  
 ~ **порушення кримінальної справи** — order of bringing a criminal case  
 ~ **спадкування** — order of inheritance

~ укладання договору — order of conclusion of a treaty  
 ~ фінансування — order of financing  
 посада — post; appointment  
 посадова інструкція — official instructions and regulations  
 посадова платня́ — basic wages  
 посвідка (*документ*) — certificate  
 посвідчення особи — identity card  
 посередник — mediator; middleman  
 посередницький — mediatorial  
 посилення наряд — reference  
 посиленний наряд — reinforced warrant (detachment)  
 послідовник — supporter  
 послуга — service; favour  
 пособництво — complicity  
 посол — ambassador  
 посольство — embassy  
 посольське право — ambassadorial law  
 постанова — resolution, decision, approval  
 постановлення — verdict; decision  
 постачання коштів — supply; allowance; financing  
 постійне спостереження — constant watching  
 постійний чинник — regular fact  
 постріл — shot  
 поступка — refusal  
 поступлення — concession  
 посягання — infringement  
 потай — secretly  
 потайний зв'язок — secretive connection  
 потерпілий — victim  
 поточн//ий — current  
 а~ звітність — current accounting  
 ~ борг — current debt

~ рахунок — current account  
 ~ рік — current year  
 і~ заґрати — current expense  
 потреба — requirement; need; demand  
 по-третє — thirdly; in the third place  
 потурання — indulgence, permissiveness; tolerance, connivance  
 похилий вік — old age  
 початок — beginning  
 почуття власної гідності — sense of self-respect  
 почуття міри — sense of measure  
 пошкодження — damage  
 пошто́ва скрінька — mail-box, letter-box  
 пошто́вий переказ — postal order  
 поштою — by mail (post)  
 по́ява — arrival  
 по́яс — belt  
 по́яснення на касаці́йну скаргу — explanation on cassation complaint  
 по́яснюва́льна за́писка — explanatory notice  
 правдоподі́бність — probability  
 пра́вила — rules  
 пра́вильність показань — rightness of testimonies  
 правлі́ння акціо́нерного товари́ства — board of directors  
 пра́во — law  
 ~ го́лосу — the right to vote, voting right  
 ~ заповіту — right for a testament  
 ~ на по́зов — right for a lawsuit  
 ~ порядкува́ння майно́м — right of having free hand with property  
 правні́к — lawyer; legal expert  
 правні́чий — legal, juridical  
 правова́ осві́та — legal education  
 право́в//ій — legal

~ **статус особи** — legal status  
**i~ відносини** — legal relations  
**i~ засоби** — legal measures  
**правозахисник** — lawyer  
**правознавство** — jurisprudence  
**правомірний** — lawful, rightful  
**правомочність** — competence  
 **правонаступник** — legal successor  
**правоохоронний орган** — law-enforcement  
**правопорядок** — law and order  
**правопорушник** — offender; transgressor  
**правосільність** — competence  
**правосуддя** — justice  
**практична діяльність** — practical activity  
**працевлаштування** — placing in a job  
**працездатний** — capable to work; able to work  
**працездатність** — ability to work; capacity  
**працівник** — worker; employee  
**праця** — work; labour  
**преамбула митної декларації** — the preamble of customs declaration  
**преамбула трудового договору** — the preamble of labour contract  
**представник** — representative  
**представництво** — representation  
**пред'явлення обвинувачення** — to bring an accusation (against); to prefer a charge (against)  
**пред'явник** — bearer  
**пред'явницький чек** — bearer check; check payable at sight  
**пред'являти (пред'явити) ультиматум** — to deliver an ultimatum  
**протидія суду** — counteraction a court

**презупція невинуватості** — presumption of innocence  
**прерогатива** — prerogative  
**претендент** — pretender (*to*); candidate (*for*)  
**претензійний строк** — term of claim  
**претензія** — claim  
**прецедент** — precedent  
**прецедентне право** — case law; judge-made law; unwritten law  
**при нагоді** — by chance; on the occasion of smb  
**при несплаті** — in case of non-payment  
**прибічник** — supporter  
**прибутковий податок** — income tax  
**прибутково-видатковий ордер** — credit and debit warrant  
**прибуток** — income; profit; gain, returns  
 ~ **i видаток** — income and expenditure (expense)  
**прибуття** — appearance; (*прихід*) arrival  
**приватн//ий** — private  
 ~**a власність** — private property  
 ~**a особа** — private person  
 ~**a скарга** — private complaint  
 ~**e право** — private law  
 ~**им способом** — privately  
**приватник** — private trader  
**приватно** — privately  
**привід** — pretext; cause (*for*)  
**привілеєве право** — prerogative law  
**привілей** — privilege  
**привласнення** — appropriation; embezzlement; conversion  
**привселюдність** — publicity  
**пригнічений** — confused  
**приготування до злочину** — preparation for crime

**придба́ти** — to gain; to purchase, to buy

**приді́лити особли́ву ува́гу** — to pay attention

**приєднува́ти, приєдна́ти** — to join

**призвести́** — to intail

**призві́дник** — instigator; ringleader

**призводи́ти до збі́тків** — to cause loss

**призначення** — appointment

**признача́ти, призначити́** — to appoint

~ **на поса́ду** — to appoint; to nominate

**при́зов** — levy; call-up

~ **на військо́ву слі́жбу** — to call-up

**призо́вний вік** — call-up age

**призо́вник** — man due for call-up, inductee

**при́жджий** — newly arrived; stranger; visitant

**прийма́льня** — reception room, waiting room

**прийма́ти, прийня́ти** — to accept (*for*); to admit (*to*)

~ **на робо́ту** — to hire; to take on; to give an employment (*to*)

~ **зако́н** — to pass a law

~ **постано́ву** — to take a resolution

~ **прися́гу** — to take the oath

~ **громадя́нство** — to take citizenship

~ **законо́проект** — to pass a bill

**прийня́ття** — taking up

~ **спа́дщини** — taking up inheritance; to inherit

**прийо́м у посольстві́** — reception in an embassy

**прийо́мний син** — adopted son

**прикида́тися** — to pretend to be

**прикі́нцеве сло́во** — concluding remarks

**прикі́нцевий** — final

**при́клад** — example

**прикме́та** — sign; mark

**прикордо́нна смі́га** — boundary

**прикриття́** — (*захист*) escort; (*приховання*) cover

**прилуча́ти, прилучи́ти** — to attach

**прилю́дна обра́за** — public offence

**прилю́дне засі́дання** — public sitting

**прилю́дність** — publicity

**примі́рення** — reconciliation

**примі́рення сторі́н** — reconciliation of parties

**примі́рник** — copy

**примі́ський** — suburban

**примі́тка** — note

~ **до статті́** — commentary

**приму́с** — compulsion, constraint

~ **до дава́ння неправди́вих сві́дчень** — to be forced to give false evidence

**приму́сити** — to force

~ **дава́ти сві́дчення** — to force to give evidence

**приму́совий о́гляд** — forced examination

**приму́совий за́хід** — compulsion (forced) measure

**приму́шений** — forced

**приноси́ти, прине́сти** — to fetch, to bring

**прі́нцип достові́рності** — the principle of reliability (trustworthiness)

**принци́пов//ий** — principle, based on principle

~**а координа́ція** — principle co-ordination

**принциповість** — adherence of principle(s)  
**припинення** — interruption; suppression  
**припинити, припиня́ти** — to suspend, to stop; to call a halt to  
 ~ **розмову** — to interrupt a conversation  
**приписка** — addition; prescription  
 ~ **в документі** — addition to the document  
**припусті́мість в́инності** — assumption of guilt  
**припу́щення** — admission; assumption  
**прираховувати, прирахува́ти** — to add on  
**прирі́ст** — increase, growth; rise  
 ~ **змінного капіта́лу** — increment (growth) of variable capital  
**приро́дна смерть** — natural death  
**присво́єння** — appropriation, embezzlement  
**присту́пний для на́падів** — easy to attack (assault)  
**при́суд** — verdict  
**присудити, прису́джувати** — to sentence  
 ~ **вищу мі́ру покара́ння** — to sentence to the supreme penalty  
**прису́дження премо́ї** — awarding of bonus  
**прису́тність** — presence, appearance  
**прися́га сві́дків** — oath of witnesses  
**прися́жний** — jurymen, juror, assizer  
**притама́нний** — peculiar (*to*); intrinsic  
**приту́лок** — refuge, shelter; roof

**притяга́ти, притягува́ти, притяга́ти, притягну́ти** — to attract; to draw  
 ~ **до відпові́дальності** — to call to account, to make answer (*for*)  
 ~ **до су́ду** — to prosecute  
**прихі́льник** — supporter  
**прихі́льність** — devotion; fidelity  
**прихі́д** — arrival  
**прихо́вування зло́чинів** — concealment (hide) of crime  
**прихо́вування кра́деного** — receiving (adoption, secretion) of stolen goods; theft-bote; criminal receiving  
**прихо́вувач** — concealer  
 ~ **зло́чину** — concealer of crime  
 ~ **кра́деного майна́** — receiver of stolen goods  
**приче́пливість** — captiousness  
**приче́тний** — accessory, to be a participant (*in*)  
**приче́тність** — participation; complicity (*in*)  
**причи́на** — reason  
 ~ **злочі́нності** — reason of crime  
**причи́ново-наслідко́ві зв'язкі́** — the relationship of cause and effect  
**при́звище** — surname  
**прио́ритет** — priority  
**прио́ритетний** — priority  
**прио́ритетність** — priority  
**прова́дження слі́дства** — conducting of inquest (investigation)  
**прова́дження спра́ви судом** — carry on the case, conduct of an affair  
**прова́дити слі́дство** — to conduct an inquest (investigation)  
**прове́сти дізна́ння** — to make an inquest  
**прові́на** — fault, guilt  
**прові́дний експе́рт** — leading expert

**провідний спеціаліст** — leading expert  
**провізне міто** — transport (transit) duty  
**проводити додаткове слідство** — to submit a supplementary examination  
**провокувати, спровокувати** — to provoke  
 ~ **бійку** — to provoke a fight  
**прогнозувати** — to forecast  
**програма** — program  
**програмова вимога** — program requirement  
**прогрес** — progress  
**прогресивний податок** — progressive tax  
**прогресивність** — progressiveness  
**продаж у кредит** — the installment selling  
**продажна ціна** — sale price  
**продовження відрядження** — prolongation of business trip  
**продовжувати, продовжити** — to prolong, to continue  
**продукт** — product  
 ~ **харчування** — food stuff  
**продуктивний** — productive  
**продуктивність** — productivity  
**продукція** — produce; production  
 ~ **що випускається** — output of products  
**проект наказу погоджено** — draft of an order  
**проект орендного договору** — project of lease  
**проект, який готується** — designing project  
**проживання** — residence; accommodation

**прокуратура** — Office of Public Prosecutor  
**прокурор** — public prosecutor  
**прокурорський нагляд** — supervision by the public prosecutor  
**продовження** — prolongation  
 ~ **векселя за законом** — statutory prolongation of a bill  
**продовжений** — prolonged  
**продовжувати** — to prolong  
**промова** — speech  
 ~ **державного обвинувача** — speech of public prosecutor  
**промислова власність** — industrial property  
**проникнення** — forcible entry  
**пропаганда війни** — propaganda of war  
**пропагандивний** — propagandistic  
**пропагування** — propaganda  
**пропагувати** — to propagandize  
**пропорційна система** — proportionate system  
**пропорційність** — proportional  
**пропускання** — admission  
**просити** — to petition for  
**проступок** — offence, fault; misdeed  
**просування по службі** — promotion  
**протегування** — protection; defense  
**протекціоніст** — protectionism  
**протекціоністський захід** — protectionist measure  
**протест векселя** — protest of a bill  
**протест прокурора** — protest of public prosecutor  
**проти волі** — against one's own will; against wish  
**протизаконний** — illegal  
**протизаконність** — illegality  
**протиправний** — unlawful

**протиставлення, протиставляння** — contrasting, opposition, setting off contrast, antithesis; contradistinction

**проти́лежний** — opposite

**протоко́л** — protocol

~ **відкрито́го голосува́ння** — protocol of free vote

~ **судово́го засі́дання** — record of court session

**протоко́льна уго́да** — protocolar agreement

**проха́ння** — petition

~ **про звільнення** — application of liberation

**процеду́ра** — procedure

**процеду́рне пита́ння** — procedure question

**проце́нт** — percentage

**проце́нтна ста́вка** — interest rate

**проце́с** — process

**процесуа́ліст** — processionist

**процесуа́льний** — judicial

~ **є пра́во** — judicial right

**про́чисування місце́вості** — combing (searching) of locality

**пря́мий та побі́чний до́каз** — direct and indirect evidence (proof)

**пря́мий пода́ток** — assessed tax, direct tax

**псевдо́нім** — pen-name

**публі́чне пра́во** — public law

**публі́чні торги́** — public auctions

**публі́чність у судочи́нстві** — publicity in the legal proceeding

**пункт** — point

**пу́ть** — way, road, track

## Р

**ра́да** — council; board

**ра́дитися** — to be in council; to consult on; hold a conference with; negotiate with

**ра́дник** — adviser

~ **юсти́ції** — Councilor of Justice

**ра́зом** — in total, together, in general, in the whole; (*бухг.*) the sum total

**райо́н** — district

**районува́ння** — districting

**районува́ти** — to district

**рапто́ва смерть** — sudden death

**рати́фікаційна проце́дура** — ratification procedure

**рати́фікація догово́ру** — ratification of contract

**рати́фікува́ння** — ratification

**рахува́ти гро́ші** — to count money

**раху́нок** — invoice; bill; account

**ра́ція** — sense

**реабілітува́ти** — to rehabilitate

**реаліза́ція цінних папе́рів** — realization of securities

**реалі́зований** — realized

**реалізува́ти по́зичу** — to realize a loan

**реа́льний пода́ток** — real (estate) tax

**регла́ментний поря́док** — regulation order

**регрес́ний по́зов** — action over; recourse action

**регулюва́ння взаємові́дно́син** — regulation of interrelations

**реєстра́ція** — registration

~ **юри́дичних осі́б** — registration of juridical persons

**резерв́ний креди́т** — stand-by credit

**резу́льтат** — result

~ **спра́ви** — out come of case

**рекві́зити** *мн.* — essential elements (of document)

**ре́кет** — racket

**рекеті́р** — racketeer  
**реклама́ція** — claim  
**рекламува́ння** — advertising  
**рекоме́ндаційний лист** — letter of recommendation  
**рекоме́ндований лист** — registered letter  
**рента́бельність** — profitability  
**репресі́я** — punitive measure  
**речі́ загáльного спожива́ння** *мн.* — consumer goods  
**речове́ забезпе́чення** — payment in kind  
**речове́ пра́во** — law of estate, real right, thing in possession  
**речовий до́каз** — material evidence  
**речовий по́зов** — estate suit  
**рі́зик** — risk  
**рі́мське пра́во** — Roman law  
**ринок** — market  
 ~ **збу́ту** — seller's market  
 ~ **капіта́лу і ці́нних папе́рів** — capital and securities market  
 ~ **товáрів і по́слуг** — market of commodities and services  
**рівнопра́вність** — equality of rights  
**рідкі́сний** — rare, uncommon  
**рі́зниця** — difference  
**рі́зно** — separately  
**рі́к** — year  
**рі́к у рі́к** — year in year  
**рі́ч** — thing; (*прила́ддя*) equipment  
**рі́ч у ті́м, що** — the matter is  
**рі́чний звіт** — year account (report)  
**рі́чний прибу́ток** — annual revenue (income)  
**рі́чниця** — anniversary  
**рі́шення** — decision  
**робі́ти, зробі́ти** — to make; to do; to commit

~ **ві́снoк** — to draw (make) conclusion  
 ~ **за́мах на життя́** — to make an attempt upon one's own life  
 ~ **заува́ження** — to rebuke; to reprove  
**робóта** — work; job  
 ~ **за сумі́сництвом** — to hold more than one office; to work pluralistically  
**робóчий час** — working time  
**ро́дінні стосу́нки** — blood relations  
**ро́дич** — relative  
**розбещува́ти не́повнолі́тніх** — to corrupt (deprive) under-aged  
**розбі́жність** — difference of opinion; disagreement (*in*)  
 ~ **у сві́дченнях** — difference in evidence  
**розбій** — robbery, brigandage; (*морський*) piracy; plunder; banditry  
**ро́збрат** — discord  
**розва́жливість** — deliberation, careful planning  
**ро́звідка** — reconnaissance; secret service  
**розвідува́льний** — reconnaissance  
**розв'язáння пита́ння** — solution of a question  
**розгалу́ження** — branching; road fork  
**розга́рдіяш** — disorder  
**ро́зголос** — publicity  
**розголо́шувати, розго́лоси́ти** — to make public; to make known; to give away  
**розго́лошення держа́вної та́ємниці** — divulging of state secrets  
**розгу́блений** — confused

**розгублений вигляд** — dismayed outlook

**розділ** — part, chapter

**роздрібна торгівля** — retail sale

**роз'єднання** — division

**роззброювати, роззбрóїти** — to disarm

**розірвання шлюбу** — divorce

**розірвати договір** — to break off an agreement

**розірвати угоду** — to annul a contract

**розкладання трупa** — decomposition of the body

**розкрадання** — plunder; stealing, embezzlement

~ **в особливо великих розмірах** — capital theft

**розкрадач** — plunderer, thief

**розкривати, розкрити** — to open; (*виявляти*) to reveal

~ **недóлік** — to reveal imperfection; to point out the defect

**розлúчення** — divorce

**розмова** — conversation

**рóзпач** — despair

**рóзпис** — painting; fresco; mural painting

**розпíска** — receipt

**розпитування** — questioning, interrogation

**розпíзнавальна ознака** — identification mark

**розпíзнавання** — identification

~ **слідів** — identification of footsteps

**розплáта** — payment

**розплúтувати складну справу** — to unravel a difficult case

**розповсюджувач** — distributor

**розпорядження** — (*дія*) direction; (*наказ*) order; (*притис*) directions

**розпорядчий документ** — instruction

**розпочати виконання обов'язків** — to set to the performing of duties

**розпочати засідання** — to open a sitting

**розраховувати, розрахувати** — to reckon; (*обрахувати*) to calculate on; (*сподіватися*) to rely upon

**розрахúнок** — (*обчислення*) calculation, computation; (*приблизний*) estimation; (*виплата грошей*) payment; account; (*намір, припущення*) assumption, expectation calculations; computation

**розрахункова відомість** — pay-roll

**розрахункóвий рахúнок** — pay-cash

**розрізувати, розрізати** — to dissect, to cut

**розрóблення правовіх норм** — elaboration of law norms

**розсекречувати, розсекрétити** — to declassify

**розслúдування** — investigation

**розслúдувати** — to investigate

**рóзстріл** — execution, shooting

**розташування** — whereabouts; disposition; location

**рóзтин трупa** — dissection of corpse, autopsy

**розтратa держáвних кóштів** — peculation of state funds

**рóзум** — common sense

**розуміння** — meaning

**рóзшук** — inquiry, investigation

**розшукóва справа** — search matter

**розшúкуваний** — wanted; searched

**розш́кувати, розш́кати** — to watch; to search  
**рух бі́гом** — running  
**рухо́мі залі́знічні за́соби** — rolling stock; railway transport  
**ряд** — order

## С

**сабота́ж** — sabotage  
**са́льдо** — amount of balance; net balance  
**самові́лля в прийня́тті рі́шення** — willful solution  
**самові́льний ві́хід із розташува́ння ча́стини** — absence without leave  
**самоврядува́ння** — self-government  
**самоу́бець** — suicide, self-murderer  
**самоу́бство** — suicide, self-murder  
**самозайма́ння** — spontaneous combustion (ignition)  
**самоза́хист** — self-defense  
**самозвинува́чення** — self-accusation  
**самообо́рна** — self-defense  
**самопова́га** — self-esteem  
**самопра́вство** — arbitrariness  
**самот́ня лю́дина** — single man, bachelor  
**санкціо́ваний** — sanctioned  
**санкціо́увати** — to sanction  
**са́нкція** — sanction  
 ~ **проку́рора** — sanction of public prosecutor  
**сваві́лля** — arbitrariness, chaos  
 ~ **у прийня́тті рі́шень** — willfulness in taking a decision  
**сві́док** — witness  
**свідо́мість** — deliberation, careful planning

**свідо́мо** — wittingly, consciously, evidently  
**свідо́цтво** — certificate  
**сві́дчення** — testimony  
**сві́дчити** — to give evidence; to testify to  
**сві́т** — world  
**світо́гляд** — world outlook  
**світо́глядний** — observation; observant  
**свобо́да** — freedom; liberty  
**святота́тство** — sacrilege  
**се́нс** — meaning  
**се́ред прису́тніх** — among those who are present  
**середо́вище** — environment; surrounding  
**сертифіка́т** — certificate  
**сине́ць** — bruise  
**систематиза́ція** — systematization  
**систематизо́ваний** — systematized  
**систематизо́увати,**  
**систематизо́увати** — to systematize  
**системати́чний** — systematic  
**систе́мність** — to be a system  
**ситуа́ція** — situation  
**сімейне пра́во** — family law  
**сканда́л** — scandal; brawl  
**скар́га** — complaint  
 ~ **потерпі́лого** — complaint of a victim  
**скаржні́к** — a person lodging a complaint; appellant  
**скасо́ваний** — canceled  
 ~ **ві́рок** — repealed sentence (verdict)  
**скасува́ння, скасо́вування** — abolition, annulment  
 ~ **зако́ну** — annulment of a law  
**скасува́ти, скасо́увати** — to cancel  
**скеро́увати ува́гу** — to refer attention to

**скерування** — to direct (*at*); to aim (*at*); to turn (*to*)

**скінчення** — expiry; finishing

~ **повноважень** — expiry of authority

**складення повноважень** — to give up authority

**скласти подяку** — to express gratitude

**скласти правочин** — to make a deal

**скласти присягу** — to take the oath

**скласти угоду** — to conclude a treaty

**скоїти злочин** — to commit a crime  
**скорочення штату** — staff reduction

**скоряти** — to subordinate (*to*); to place under the command (*of*)

**скринька** — letter-box

**скріпити підпис** — to fix signature

**скрута** — crucial (difficult) situation

**скрутний час** — hard time; time of stress

**скрутність становища** — difficulty of situation

**скупчення народу** — crowd

**слід** — imprint

~ **пострілу** — tack of shot

~ **гальмування** — braking track

~ **злочинця** — criminal's track

**слідкувати** — to watch, to spy (*on*)

**слідство** — inquest; investigation

**слідча справа** — evidence

**слідчий** — investigator

**слідчий документ** — evidence

**словесний портрет** — verbal wordy portrait (likeness)

**Служба безпеки України** — security service of Ukraine

**служба руху** — traffic management

**службова дисципліна** — duty discipline

**службова житлова площа** — official flat

**службова особа** — official

**службове зловживання** — abuse of power

**службове розпорядження** — official order

**службове фальшування** — official forgery

**службовець** — employee, white-collar

**службовий** — official

~ **злочин** — malfeasance in office

~ **обов'язок** — service duty

~ **стаж** — official experience

~ **фонд** — official fund

**слухати справу в суді** — to hear the case at the court

**слухач** — listener

**смертєльне поранення** — mortally wounded

**смертна кара** — capital punishment

**смерть** — death

**смысл** — meaning

**смыга** — area

**собівартість** — cost price, prime cost

**сокіра** — axe

**соціальне походження** — social origin

**спад** — decline

**спадков//ий** — hereditary

~ **є майно** — hereditary property

~ **є право** — law of succession

**спадковість** — succession

**спадкоємець** — successor; heir

**спадкоємність** — succession

**спадщина** — heritage

**сперечання** — wrangling, controversy, altercation

**специфікація** — specification

**спеціаліст** — specialist (*in*); expert (*in*)  
**спеціальні знання** — special knowledge  
**списати з обліку** — to write off the register  
**співбесіда** — discussion; interlocution; interview  
**співвиконавець** — co-executor  
**співвласник** — joint owner  
**співголова** — co-chairman  
**співдоповідач** — reader of supplementary report  
**співпрацівник** — collaborator  
**співпоручник** — co-guarantee  
**співприсутній** — accessory; participant (*in*)  
**співробітник** — collaborator  
**співрозмовник** — interlocutor  
**співучасник** — accessory to a crime  
**співчуття** — condolence; sympathy  
**спізнання** — lateness  
**спіймати на місці злочину** — to catch red handed  
**спілка** — company  
**спілкування** — intercourse; link; relation  
**спільний** — common  
**спільник** — partner; accomplice  
**спільні зусилля** *мн.* — common efforts  
**спірне питання** — moot point; vexed question  
**сплата пізики** — payment of loan  
**сплата пролонгованої заборгованості** — payment of the prolonged debt  
**сплата штрафу** — to pay fine  
**сплачування міжнародного боргу** — satisfaction of international debt

**сповіщати** — to inform  
**сповіщення** — notification  
**спогад** — recollection  
**споживач** — user; consumer  
**споживча продукція** — consumer products (goods)  
**споживчий ринок** — consumer market  
**споживчі кошти** — consumer funds  
**спокуса** — temptation  
**спокусник** — tempter, seducer  
**спокутувати провину** — to redeem one's fault (guilt)  
**сполучення** — combination; connection; communication  
**споряджати** — to equip  
**спосіб** — mean  
**спостереження** — observation  
**справа** — (*робота, заняття*) business affair; (*зібрання документів про один факт чи особу*) case; (*починання, захід*) business; (*правочин, обору́дка, гѐндель*) case; suit  
 ~ **про розлучення** — divorce suit  
 ~ **про шкоду** — case of losses/damages  
**справжній** — (*дійсний*) authentic; genuine; (*достемѐнний, щирий*) real; genuine  
**справити враження** — to produce an impression  
**справляти вплив** (*на когось*) — to influence (*on smb*)  
**справочінство** — record keeping  
**справу закінчено** — the case is closed  
**справу розпочато** — opening of case  
**спричинити** — to execute  
**сприяння** — assistance; help  
**сприятливий** — propitious; favourable

**сприяти** — to assist  
**спроба** — attempt, endeavour; tentative, shot; essay  
 ~ **примірення** — attempt of reconciliation  
 ~ **самогубства** — attempt to commit a suicide  
 ~ **скі́ти злочин** — attempt of committing a crime  
**спроможний** — having opportunity  
**спростовування, спростування** — disproof; denial; refutation  
**спростовувати, спростувати** — to refute; to disprove  
 ~ **зв'єдене обвинувачення** — to disprove an indictment  
**спрямувати ува́гу** — to be concentrated on  
**спрямування** — direction  
**стабі́льність** — stability  
 ~ **економі́чних зв'язків** — stability of economic connections  
**ставати на чесь місце** — to understand smb's position  
**ста́вити пита́ння рю́ба** — to put a question point-blank  
**ста́вка** — rate  
 ~ **оподаткува́ння** — a rate of taxation  
 ~ **прибутко́вого податку** — a rate of income-tax  
**ста́влення** — attitude (*toward, to*); treatment (*of*)  
**стаж** — record, length of service  
**стажи́ст** — probationer  
**стажува́ння** — probation  
**стажува́тися** — to work on probation  
**ста́лість озна́к** — stability of signs  
**стан** — state, condition

~ **афе́кту** — fit of passion, temporary insanity  
**станда́рт-план** — standard-plan  
**стандартизува́ти** — to standardize  
**станда́ртний докуме́нт** — standard paper  
**стано́вище** — situation, position  
**стаг'є́чний** — solid, sedate, dignified  
**ста́ти в нагоді** — to do smb a good turn  
**ста́ти до викона́ння обов'язків** — to set to the performing of duties  
**ста́ти на поса́ду** — to be appointed as  
**ста́ти на чий-не́будь бік** — to be on one's side  
**ста́тися** — to take place  
**стаття́** — article  
 ~ **зако́ну** — item of law  
**стату́т** — statute  
 ~ **вну́трішньої служби** — statute of inner service  
 ~ **компані́ї** — constitution of a company; memorandum of a company  
**стату́тний фо́нд** — authorized capital  
**ста́ть** — sex  
**ствол** — barrel  
**стеження́** — shadowing  
**сте́жити** — to watch; to spy (*on, upon*); to shadow  
**стикáння** — contact; collision; joint  
**сти́ль** — manner; style  
**сти́мул** — stimulus  
**стимулюва́ння** — stimulation  
**стимулюва́ти** — to stimulate  
**сти́йкий** — stable; steady; long-lasting  
**сторóнна особа́** — stranger; outsider  
**сторóжа** — guard  
**стосóвно цьогó пита́ння** — as far as this question is concerned

**стосуватися чогось** — to have to do with  
**стосунки** — relationship; connection  
 ~ **в колективі** — relations in group  
**стоянка** — parking  
**страйкар** — striker  
**страйковий** — strike  
**стра́та** — execution; capital punishment  
**страх** — fear; horror  
**страхова́ сума** — insured sum  
**страховий випадок** — accident insured  
**страховий платіж** — insurance payments  
**страховік** — insurer; underwriter  
**страхування** — insurance  
**страчений** — executed  
**стра́чувати** — to execute  
**стрілець позавідомчої охорони** — marksman of an extra-departmental guard  
**строк оскарження** — term of appeal  
**строк повноважень** — term of authority  
**строк позбавлення волі** — term imprisonment  
**строк трудово́го до́говору** — term of labour contract  
**строкова́ по́зика** — urgent loan  
**сту́пінь** — rank, degree; grade, phase  
**стя́гнення** — prosecution, tax, penalty  
**стягну́ти з відповідача́** — to impose a penalty on defendant  
**субв́енція** — subvention  
**субпідря́дник** — subcontractor  
**субсидіюва́ння** — subsidizing  
**субсиді́я** — subsidy  
**суво́ра дога́на** — severe reprimand  
**суд** — court; trial

**суддя** — judge  
**суді́мість** — conviction  
**суді́тися** — to be at law with  
**судова́ вла́да** — judicial power  
**судов//ий** — judicial power  
 ~ **а́ експерті́за** — legal examination  
 ~ **а́ заборона́** — injunction  
 ~ **а́ пові́стка** — summons; subpoena  
 ~ **а́ поса́да** — legal post  
 ~ **а́ проце́дура** — judicial procedure  
 ~ **а́ спра́ва** — legal proceedings  
 ~ **е́ прова́дження** — in legal form  
 ~ **е́ рі́шення** — court decision, court order  
 ~ **е́ слі́дство** — investigation in court, inquest  
 ~ **е́ стя́гнення** — costs  
 ~ **викона́вець** — bailiff; officer of the court  
 ~ **експе́рт** — surveyor  
 ~ **ро́згляд** — hearing of a case; court examination  
 ~ **і́ акти́** — legal acts  
 ~ **і́ докуме́нти** — vessel documents; vessel papers  
 ~ **і́ стро́ки** — legal terms  
**судочі́нство** — legal proceedings  
**сукупні́сть фа́ктів** — totality of facts  
**сумі́сник** — holding more than one office  
**сумі́сництво** — combine jobs  
**сумі́щення** — combining  
**сумлі́нність** — conscientiousness; honesty  
**сумлі́ння** — conscience  
**сумні́в** — doubt  
**суперече́чка** — dispute; quarrel; argumentation  
**суперече́ливі сві́дчення** — conflicting (contradictory) evidence

**суперечний із законом** — conflicting law  
**суперечність** — disagreement; contradiction  
**суперечність у свідченнях** — conflicting evidence  
**суперечити** — to be contrary (*to*), to contradict  
**супровідний документ** — accompanying document  
**супровідний лист** — covering letter  
**супровідні зміни** *мн.* — accompanying changes  
**супільність** — community  
**супільно-небезпечні елементи** — social dangerous elements  
**супільство** — society  
**сүтичка** — clash; skirmish  
**суттєвий** — essential, inherent  
**суть** — essence  
**~ закону** — essence of law  
**сфера товарного обігу** — sphere of commodity circulation  
**сфера юридичної дії** — sphere of legal acts  
**схвально́ний** — favourable; laudable  
**схиліти до злочину** — to incline to crime  
**схов** — storehouse, storage  
**схованка** — (*зáхисток*) refuge, asylum; (*тайник*) hiding place  
**сховище** — depository, depot, storehouse, repository, cache, strongroom; (*укриття*) cover, shelter, concealment dug-out  
**сходина** — step, stair

## Т

**та́бір** — camp  
**тавро́** — brand

**таємни́ця** — mystery; secret  
**~ телефо́нних перегово́рів** — secret of telephone talks  
**та́ємно** — secretly  
**та́ким чи́ном** — thus; in that way  
**та́риф** — tariff  
**та́рифіка́ційна відо́мість** — tariffing list  
**та́рифіко́ваний** — tariffed  
**та́рифна ста́вка** — a tariff rate  
**тве́рдження** — statement, assertion  
**те́зи** — thesis  
**тепе́рішній** — present, contemporary, timely  
**те́рмін** — term, period  
**те́рмінóвий** — urgent  
**~а робо́та** — urgent work  
**~є замо́влення** — rush order  
**~й вкла́д** — deposit  
**~і за́ходи** — urgent measures  
**те́рмінóво** — urgently  
**те́чія** — branch (tendency)  
**ти́м ча́сом** — meanwhile  
**ти́мчасо́ве прожівáння** — temporary residence  
**ти́мчасо́вий ста́ту́т** — temporary statutes  
**типо́вий** — typical  
**тіка́ти, втекти** — to run away, to escape; to get away  
**ти́ньова́ еконо́міка** — shady economy  
**тлумáчення** — (*тексту*) commentary; (*відга́дування*) interpretation  
**~ запові́ту** — will (testament) interpretation  
**тлумáчити** — to interpret  
**това́р** — article, commodity, goods  
**това́ри́ство** — comradeship, copartnership, partnership  
**това́ришува́ння** — fellowship

**той, ког<sup>о</sup> захищають** — defendant  
**той, що суперечить закону** — conflicting law  
**тому, зважаючи на сказане вище** — owing to outlined  
**торговельна діяльність** — illicit (illegal) trade  
**торговельна інспекція** — trade inspection  
**торговельний посередник** — commercial agent  
**тортури** — torture  
**тотожність** — identity  
**точка зору** — point of view  
**тощо** — and so on; etcetera  
**транспортний засіб** — transportation facility  
**транспортування** — transportation  
**транспортувати** — to transport  
**трансфер** — transfer  
**траплятися, трапитися** — to occur, to happen  
**тривалий** — prolonged, long-term, lengthy  
**~ час** — long time; long period  
**тривалість роботи** — length of work  
**тризуб** — trident  
**трудівник** — worker; employee  
**трудове право** — labour law; law of master and servant  
**трудо́вий до́говір** — labour contract  
**трудо́вий стаж** — labour experience  
**трудомісткий процес** — labour-intensive process  
**трудомістськість** — labour-intensiveness, laboriousness  
**труп** — corpse  
**трупні плями** — putrid spots  
**тюрма** — prison; jail  
**тяжкий злочин** — grave crime

## У

**у відповідь на** — in reply to; in answer to  
**у загальних рисах** — in general lines  
**у зв'язку з вказівкою** — in order with instructions  
**у межах** — within; within the limits  
**у межах міста** — within the town  
**у міру потреби** — as far as possible  
**у нараді брали участь** — to take part in the conference  
**у наявності** — present; on hand  
**у підсумку** — as a result  
**у позаробочий час** — at leisure-time  
**у призначений час** — at the appointed time  
**у разі наявності** — in case of presence  
**у разі потреби** — in case of necessity (need)  
**у стані сп'яніння** — in the state of intoxication  
**убезпечити** — to supply; to provide  
**убійство** — murder  
**~ з корисливих мотивів** — murder on selfish motive  
**убійця** — murderer  
**убогість** — poverty  
**Увага!** — Attention!  
**уважно** — attentively  
**уведення** — introduction  
**~ до складу** — introduction into staff  
**увести жорсткіший режим** — to introduce sharpen regime  
**увійти у володіння** — to take (assume) possession of smth  
**ув'язнений** — prisoner  
**ув'язнення** — imprisonment  
**ув'язнити** — to imprison, to put into prison

**у́гін** — driving away  
 ~ **тpанспopтних зáсобів** — car theft; stealing a car  
**у́года** — covenant, agreement; (*one-рáція, контpáкт*) transaction; deal; bargain; agreement; contract  
**уда́вати з се́бе** — to pretend to be; to make a show of  
**удо́скона́лення** — improvement; perfection  
 ~ **ме́тодів ро́боти** — improvement of methods of work  
 ~ **пpавовóго pегулюва́ння** — refinement of legal management  
**удо́скона́лювати** — to improve; to perfect  
**узагáльнення судово́ї пpáктики** — generalization of court practice  
**узвичáсний** — generally accepted  
**узго́дити** — to coordinate  
**узго́джено** — coordinated; (pre)concerted  
**уклáд житт́я** — style of life  
**уклáднення** — investment  
 ~ **догoвóру** — conclusion of a treaty  
**укритт́я** — shelter  
**ула́мок** — fragment; wreckage; piece  
**у́льтимо** — ultimo  
**уме́блюва́ння** — furniture  
**умертвляти, умертв́ити** — to kill; to murder  
**у́мисел** — intention  
**умісн//ий** — deliberate, intentional  
 ~ **е вби́ство** — intentional murder  
**умліва́ння** — swoon, fainting-fit  
**умóва** — condition; (*у́года, до́мовлені́сть*) agreement  
 ~ **до́говóру** — term  
 ~ **пpийня́тт́я по́зову** — condition of reception a suit

**умовля́ння** — cold-hardening, suasion; persuasion  
**умо́вн//ий** — conditional  
 ~ **е ви́зволення** — conventional (conditional) liberation  
 ~ **акце́пт** — conditional acceptance  
 ~ **за́суд** — suspended sentence  
**умогля́дний** — speculative; abstract  
**умотиво́ваний докуме́нт** — justified document  
**уночі́** — at night  
**упе́реджений по́гляд** — biased/prejudice look  
**упе́реджені́сть** — preconception  
**упізнава́ння** — identification  
**упізнава́ч** — identifier  
**уповнова́жена о́соба** — authority  
**уповнова́жений** — person authorized  
**уподо́ба́ння** — inclination  
**управлі́ння** — office; management  
 ~ **вну́трішніх спpав** — ministry of inner affairs  
 ~ **спpавами** — administration  
**управлі́нський апаpáт** — government  
**упродо́вж ро́ку** — during the year  
**упродо́вж тpивáлого ча́су** — in the course of time  
**упродо́вж яко́гось ча́су** — during some time  
**упу́щення** — omission  
**уpáження** — defeat  
**уpáзливий** — vulnerable  
**уpяд** — government  
**успідо́млені́сть** — sensibility; consciousness  
**усино́влювач** — adopter  
**ускладнення, ускла́днювання** — complication  
**у службо́вих спpавах** — on business

**успадко́ване майно́** — inherited property

**успадкува́ння** — inheritance

**успадкува́ти** — to inherit

**уста́лений** — steady; firm; solid

**устано́ва** — institution, agency

**устано́вка** — mechanism

**устано́влений поря́док** — fixed order

**установлення́** — install, assertion

**устано́вчі збо́ри** — constituent assembly

**у́стрій** — regime, order; system

**у́свати, усу́нути** — to dismiss; to throw down

~ **з поса́ди** — to dismiss; to discharge

**у́снення, усува́ння** — annulment; cancellation

~ **недо́ліків** — elimination of defects

~ **шко́ди** — removal of damages

**у́снутий, усу́нений** — removed; liquidated

**утве́дження** — affirmation, statement, assertion

**утво́рення** (*результáт дії*) — production, formation

**утра́тити поса́ду** — to lose job

**утри́манець** — dependant

**утри́мання** — payment

**ухва́лення** — passing, assumption, adoption

~ **рі́шення** — taking a decision

**ухва́льний го́лос** — deciding vote

**ухва́лювати, ухва́лити** — to adopt (*a law*); to pass (*a law*)

**ухи́лення, ухи́ляння** — deviation

~ **від військóвої слóужби** — evasion of military service

~ **від сплáти подáтків** — evasion from taxes

~ **сві́дка від дава́ння сві́дчень** — deviation from evidence

**ухи́лятися** — deviate (*from*)

**уча́сник** — participant

**уча́сть** — part, participation; share; sharing

~ **у злóчині** — participation in crime

~ **у пограбува́нні** — participation in robbery

**учи́нення по́зову** — to bring a suit against

**учи́нити без замі́ру** — to make unpremeditated; to commit without intent

**учи́няти за́мах** — to make an attempt

**уша́нува́ння ювіляра́** — celebration of a person

**у́щільнення робóчого ча́су** — planning the working day to increase amount of work done

Ф

**фа́була обви́нува́чення** — plot of crime

**фáкт** — fact

~ **злóчину** — fact of crime

**фáктично** — actually, practically

**фáктор** — factor

~ **злóчинності** — factor of criminality

**фáкторинг** — factoring

**фáкторний а́наліз** — factor analysis

**фáльсифіка́ція** — falsification

**фáльсифікува́ти** — to falsify

**фáльшивомонéтник** — counterfeit; coiner

**фáльшува́ння до́казів** — forgery of proves

**фáльшувáти** — to forge, to fabricate

**фа́х** — profession; occupation

**фа́хівець** — expert

**фізична особа** — natural person  
**фізичне примушування** — physical compulsion  
**фіксувати** — to fix; to record  
**фіктивний документ** — fictitious document  
**фіктивний капітал** — fictitious capital  
**фіктивний правочин** — sham (fictitious) bargain  
**фіктивність** — fictitious nature  
**філія** — brunch, department  
**фінанси** *мн.* — finance(s), accounts  
**фінансове право** — financial law  
**фінансово-бюджетний фактор** — financially budgetary factor  
**фінансово-економічні труднощі** — financially-economic difficulties  
**фірмова назва товару** — trade name  
**фіскальне мито** — fiscal duty; duty for revenue  
**фонд** — fund  
 ~ **валютних відрахувань** — currency fund  
 ~ **заробітної плати** — wages fund  
**фондова продукція** *мн.* — fund products  
**фондові цінності** *мн.* — fund values  
**формально-юридичне тлумачення закону** — formal-juridical interpretation of law  
**формений кітель** — uniform  
**формування** — forming  
**формувати** — to form  
**формування** — formulation, formulating  
**формулювати** — to formulate  
**форс-мажор** — force-majeure  
**фотовідбиток** — photoprint  
**фотографування слідів** — to take photo of tracks

**фоторобот** — identikit (*picture*)  
**фрахт** — freight  
**фрахтовий ринок** — freight market  
**фундаментальний** — fundamental, solid, basic, profound  
**фундатор** — founder  
**фундаторський** — constituent, valid  
**фундація** — foundation  
**функції експерта** — functions of expert  
**функційний** — functional  
**функціонування** — functioning  
**функціонувати** — to function  
**функціонуючий** — functioning  
**ф'ючерсна угода** — future transaction; future

## X

**хабар** — bribe  
**хабарник** — briber  
**хабарничати** — to take bribes  
**хабарництво** — bribery, corruption, bribetaking  
**хабародавець** — backhander  
**хабароодержувач** — bribe-taker  
**халатність** — carelessness, negligence  
**характер** — character, temper, disposition  
 ~ **злочину** — nature (type) of crime  
**характеристика** — description, reference  
**харчі** — food  
**харчування** — feeding  
**хатній ужиток** — household articles  
**хвилина** — minute  
**хвилювання** — excitement, confusion  
**хвилюватися** — to worry, to be excited  
**хеджування** — hedging

**хи́ба** — fault, defect  
**хи́тристь** — cunning; ruse, trick  
**хі́д спра́ви** — course of matter  
**ховáтися** — to hide (*from*)  
**ходá** — pace; step  
**холдингова компáнія** — holding company  
**холостíй** — free-running  
**хранітель** — keeper; (*музею тощо*) curator, custodian  
**хуліга́нство** — hooliganism

## Ц

**централіза́ція обліку** — centralization of account  
**централіза́ція постачáння** — centralization of supply  
**централіза́ція ресу́рсів** — centralization of resources  
**централіза́ція управлі́ння** — centralization of management  
**цивілі́стика** — civilization  
**циві́льний//ий** — civil, civilian  
**~а оборо́на** — civil defence  
**~а спра́ва** — civil case  
**~е законода́вство** — civil law  
**~е пра́во** — civil right  
**~ делі́кт** — civil delict  
**~ ко́декс** — civil code  
**~ по́зов** — civil suit  
**циві́льно-процесуáльний** — civil-legal  
**циркуля́рний акредиті́в** — circular letter of credit  
**цитува́ння** — quotation  
**цитува́ти** — to quote, to cite  
**цілеспрямова́ність** — purposefulness  
**цілі́сний** — integral; entire, complete  
**цілі́сність** — integrity

**ці́лком секретні́й докуме́нт** — completely (absolutely) secret documents  
**ці́лодобі́во** — day-and-night, round-the-clock, twenty-four-hour  
**ці́ль** — aim, purpose  
**ці́льова програ́ма** — target program  
**ці́льова по́зика** — purposeful loan  
**ці́льова устано́вка** — purpose, aim  
**ці́льовий подáток** — target tax  
**ці́льовий креди́т** — target credit  
**ціна́** — price  
**~ по́зову** — amount in a controversy  
**ці́нні папе́ри** *мн.* — securities  
**ці́нність** — value  
**ціноутво́рення** — price formation

## Ч

**час** — time  
**~ ді́ї до́говору** — contract period  
**~ перебува́ння** — time of stay  
**часті́на** — part; (*військова́~*) unit; (*~ за́кладу*) department; (*ча́стка, пай*) section  
**~ спáдщини** — part of property  
**~ статті́ зако́ну** — part of law's article  
**частко́в//ий** — casual  
**~а амні́стія** — partial amnesty  
**чек** — cheque  
**чекода́вець** — drawer of a cheque  
**чекоотриму́вач** — holder of a cheque  
**че́мність** — politeness  
**чергов//ий** — on duty  
**~á спра́ва** — next case  
**~á часті́на** — unit on duty  
**~é звання́** — next rank  
**чергува́ти** — to be on duty

**через відсутність** — because of absence  
**через відсутність доказів** — for lack of proofs  
**через відсутність свідків** — for lack of witnesses  
**через далечінь** — in the far distance  
**через непорозуміння** — on misunderstanding  
**через те, що** — in consequence of, owing to  
**через хворобу** — on sickness  
**чинити закон** — to manage (control) the law  
**чинити справедливо** — to render justice (*to*)  
**чинити шкоду** — to cause loss (harm)  
**чинне законодавство** — present (currently) in force legislation  
**чінний** — functioning; current  
 ~ **закон** — present law; law currently in force  
**чінник** — factor  
**чінність** — validity  
 ~ **закону** — lawful  
**чисельність** — number(s); quantity  
 ~ **штату** — staff numbers  
**чисті капіталовкладення** — net investment  
**читання закону** — reading of law  
**чіпляння до громадян** — to pester  
**чуйність** — sensitiveness  
**чутність** — audibility

### Ш

**шалений** — mad  
**шана** — honour, respect  
**шантаж** — blackmailing offences, racket; racketeering; blackmail  
**шантажист** — blackmailer

**шантажувати** — to blackmail  
**шахрай** — swindler  
**шахрайство** — swindle, cheat, knavery, roguery, speculation, trickery, fraud  
**шахрайський** — swindling  
**швидка допомога** — ambulance  
**швидкодіючі ліки** — fast (quick-acting) medicine  
**швидкоплинна подія** — transient (fleeting) event  
**шкала оподаткування** — tax scale  
**шкідливий** — harmful  
**шкідник** — wrecker; saboteur  
**шкіра** — leather; (*людини*) skin  
**шкoda** — loss, damage  
 ~ **здоров'ю** — injury of health  
**шлюбні стосунки** — marriageable relations  
**шлях** — way; track; mean  
**шосе** — highway  
**шпи́гун** — spy  
**шпи́гунство** — espionage  
**шпита́ль** — hospital  
**штáтний розклад** — staff  
**штéмпель** — stamp  
**штра́ф** — penalty  
**штрафи//ий** — penal  
 ~ **é мiто** — penalty duty  
 ~ **í збитки** — exemplary damages; punitive damages; punitive damages; vindictive damages  
**штрафува́ння** — fine  
**штрафува́ти** — to fine  
**шукáння** — search  
**шукáти** — to search  
**шукáч** — bloodhound; seeker  
**шўлер** — swindler

## Щ

- щабель** — rung  
**щільність** — compactness, closeness  
**щоденний** — daily; every day  
**щодня** — daily; every day  
**щодо** — as to; concerning  
**щодобова інформація** — daily information  
**щомісяця** — monthly  
**щонайменше** — at least  
**щоріку** — every year  
**щотіжня** — weekly; every week

## Ю

- юридичн//ий** — juridical, law, legal  
**~а консультація** — legal advice office  
**~а контора** — juridical office (bureau)  
**~а освіта** — legal education  
**~а особа** — juridical person; artificial person; legal entity  
**~а рівноправність** — legal equality  
**~а термінологія** — juridical terminology  
**~а фікція** — legal fiction  
**~е обґрунтування** — juridical grounding (basing)  
**~ акт** — juridical act  
**~ аналіз** — legal analysis  
**~ інститут** — Juridical Institute, Institute of law  
**~ критерій осудності** — juridical criteria of responsibility  
**~ факт** — legal fact  
**юрисдикція** — jurisdiction

- юрисконсульт** — legal adviser (expert)  
**юрисконсультство** — legal office  
**юрисконсультський** — legal advising  
**юриспруденція** — jurisprudence  
**юрист** — lawyer, legal expert  
**юстиція** — justice, legal system

## Я

- явище** — phenomenon  
**явка** — (*на збори*) presence, attendance; (*місце конспіративної зустрічі*) secret abode (place)  
**~ до суду** — appearance in court  
**явка з повинною** — to confess willingly  
**~ обов'язкова** — attendance is compulsory  
**являти сілу** — to influence  
**являти собою** — to be; to represent  
**явний** — explicit, evident, unconcealed  
**явний доказ** — evident proof  
**як виняток** — as an exception  
**як уже зазначалося** — as it was mentioned  
**який обвинувачує** — accusing; prosecutor  
**який охороняється законом** — under the law  
**який помёр** — dead man  
**який функціонує** — functioning  
**якість** — quality  
**якнайкраще** — in the best aspect

## ЛІТЕРАТУРА

1. Аксютенкова Л.Г., Буянова Л.Ю. Англо-русский толковый словарь рыночно-экономических терминов. – Краснодар: Куб ГУ, 2002. – 56с.
2. Баскакова М. А. Толковый юридический словарь бизнесмена. — М.: МГУ, 1994. — 560 с.
3. Воробйова С., Зайцев Ю., Соломашенко Н. Російсько-українсько-англійський словник правничої термінології. Труднощі терміновживання / За заг. ред. Ю. Зайцева. — К.: «Українська правнича фундація», 1994. — 555 с.
3. Глосарій з дисципліни «Міжнародне економічне право»/ Укл. Сердюк П.П. – Запоріжжя: КПУ, 2008. – 7с.
4. Гурина Г.С., Луцький М.Г., Мостенська Т.Л., Новак В.О. Основи зовнішньоекономічної діяльності: Підручник. – К.: Сузір'я, 2007. – 372.
5. Дахно І.І. Зовнішньоекономічна діяльність: Навч. Посібник. – К.: Центр навч. літ., 2006. – 360.
6. Ділова українська мова: Програма для курсантів і слухачів відомчих вищих закладів юридичної освіти. / Укл. Онуфрієнко Г. С. — Запоріжжя: ЗЮІ, 1997. — 29 с.
7. Драюк В. М., Журавльов С. Ю. Російсько-український словник юридичних термінів. — К.: Логос, 1993. — 240 с.
8. Єрмоленко С. Я., Єрмоленко В. І., Ленець К. В., Пустовіт Л. О. Новий російсько-український словник-довідник. — К.: Довіра, 1996. –797 с.
9. Зеленський П. Г., Зеленська О. П. Українсько-російсько-англійський тлумачний словник ділової людини. — К.: Логос, 1998. — 560 с.
10. Корабан В.І. Українсько-англійський юридичний словник. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 976с.
11. Корабан В.І. Англійсько-український юридичний словник. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 108с.
12. Козик В.В., Панкова Л.А., Даниленко Н.Б. Міжнародні економічні відносини: Навч. Посібник. – 2-е вид., стер. – К.: Знання-прес, 2011. – 377с.
13. Іноземна мова: Робоча програма навчального курсу для аспірантів, ад'юнктів, здобувачів. / Укл. Онуфрієнко Г. С., Приходько Г. І. — Запоріжжя: ЗЮІ, 2001. — 20 с.
14. Мова юридичного фаху в управлінській діяльності: Програма спецкурсу для слухачів магістратури. / Укл. Г. С. Онуфрієнко. — Запоріжжя: ЗЮІ, 2002. — 35 с.
15. Міжнародне економічне право: Навчальна програма дисципліни/ Укл. Сердюк П.П. – Запоріжжя: КПУ, 2008. – 18с.
16. Науковий стиль української літературної мови: Програма спецкурсу. / За заг. ред. Г. С. Онуфрієнко. — Запоріжжя: ЗЮІ, 2001. — 45 с.
17. Онуфрієнко Г. С. Лексикографічна інтерпретація наукової та технічної термінології як актуальна лінгводидактична проблема.// Тиждень науки – 2010: Тези доповідей щорічної науково-практичної конференції. – Запоріжжя: ЗНТУ, 2010. – Т.4. – С.260-263.
18. Онуфрієнко Г. С. Науковий стиль української мови: Навч. посібник з алгоритмічними приписами. — 2-е вид. перероб. і доп. — К.: Центр учбової літератури, 2009. — 392 с.
19. Онуфрієнко Г. С., Нікітіна Н. І. Англійська мова – правникам: Навчальний посібник. / За заг. ред. Г. С.Онуфрієнко. — Запоріжжя: ЗЮІ, 1998. — 117 с.

20. Онуфрієнко Г. С., Полежасва Н. А. та ін. Навчальний російсько-український словник фахової термінологіки для правників. / За заг. ред. Г. С. Онуфрієнко. — 2-е вид., доп. — Запоріжжя: ЗІОІ, 2001. — 124 с.
21. Российская юридическая энциклопедия. — М.: Издательский Дом ИНФА. — 1999. — 1110 с.
23. Російсько-український словник наукової термінології: Суспільні науки / Й. Ф. Андерш, С. А. Воробйова, М. В. Кравченко та ін. — К.: Наук. думка, 1994. — 600 с.
24. Словник термінів і понять, що вживаються у чинних нормативно-правових актах України / Упорядники: Богачова О. В., Винокуров К. С. та ін.; Відповідальні редактори — Сіренко В. Ф., Станік С. Р. — К.: «Оріяни», 1999. — 502 с.
25. Словник юридичних термінів (російсько-український)/Укл. Андреш Ф., Винник В., Красницька А., Полешко А., Юрчук О. — К.: «Юрінком» — Редакція «Бюл. Законод. та юр. прак. Укр.», 1994. — 322 с.
26. Тараненко О. О., Брицин В. М. Російсько-український словник (сфера ділового спілкування). / Заг. ред. О. О. Тараненка. — К.: Укр. наук.-вироб. центр «Рідна мова», 1996. — 287 с.
27. Українсько-російський словник наукової термінології. / За заг. ред. Л. О. Симоненко. — К. — Ірпінь: ВТФ «Перун», 2004. — 416 с.
28. Універсальний довідник-практикум з ділових паперів. / С. П. Бибик, І. Л. Михно, Л. О. Пустовіт, Г. М. Сюта. — К.: Довіра: УНВЦ «Рідна мова», 1997. — 399 с.
29. Юридична енциклопедія: В 6 т. / Редкол.: Ю. С. Шемшученко (вип. ред.) та ін. — К.: «Укр. енцикл.», 1998.–2004 р.р.
30. Юридичні терміни. Тлумачний словник / В. Г. Гончаренко, П. П. Андрушко, Т. П. Базова та ін.; за ред. В. Г. Гончаренка. — К.: Либідь, 2003. — 320 с.
31. Practical English Dictionary. — London: Holland Enterprises Ltd, 1993. — 517 p.
32. Oxford Dictionary and Thesaurus. — Oxford: Oxford Univ. Press, 1996. — 1892 p.
33. Longman Language Activator. — Barcelona: Longman, 1998. — 1587 p.
34. Longman Lexicon of Contemporary English. — Edinburgh: Longman, 1999. — 910 p.
35. Oxford Wordpower Dictionary. — Oxford: Oxford Univ. Press, 1993. — 746 p.

## Додаток А

## Складні випадки керування

*Дієслівне керування — Verbal Governing*

- бáчити на влáсні óчi** — to see on smb's eyes
- бúти на чолi** — to be at the head, to be the leader
- бúти свiдóмим тогó, щo** — to be conscious that, to understand that
- вáжити голoвóю (життjам)** — the cost/price of life
- вiступити на зáхист** — to speak in defense of
- впадáти у вiчi** — to strike smb's eye
- говорiти українською мóвою** — to speak Ukrainian
- дiйти висновку** — to come to the conclusion
- додéржуватися закóнiв** — to observe the law, to keep within the law
- дотрiмувати свогó слóва** — to keep one's word, to be as good as one's word
- завдавати шкóди** — to damage, to do/cause damage (to)
- заснáти вiтрат** — to endure a loss/expenses
- заснáти нáпадy** — to suffer an assault
- заснáти порáзки** — to fail; to come to grief, to flop v.
- заперéчувати úчасть (фáкти, винú)** — to denial participation(facts), to plead not guilty
- запобiгáти злóчинам** — to prevent crime
- заслугóвувати на увáгу** — to be worth of attention
- звáжувати на дúмку** — to consider the opinion
- знáти на облiччя** — to know someone by sight
- зрiкáтися дúмки** — to refuse/decline an idea (thought (of), intention, conception)
- iгнорувáти пропозицию** — to ignore the suggestion/proposition
- iнформувáти дирéктора** — to inform the headmaster
- iхати до мiста** — to go to town, to leave for town
- iхати тролéйбусом (автóбусом, трамвáєм)** — to go by trolleybus (by bus, tram)
- iти вúлицею** — to go along the street
- мáти пiдстáву** — to have grounds
- мáти уявлéння** — to have an idea of
- надавáти прáво (можли́вість)** — to give a right (possibility) to
- надсилáти на адрéсу** — to send/dispatch to the address
- наражáтися на небезпéку** — to run the risk/danger (of)
- не мáти iншої рáди** — do not have another way out
- оволодiти профéсiєю** — to master one's profession
- опанóвувати себе** — to get control of oneself, to regain self-control

опанувати предмет — to master the subject  
 перешкодити чієм-небудь намірам — to prevent smb's intentions  
 подавати критиці — to subject to criticism  
 повідомити дирéктору — to inform the headmaster  
 повідомити телефоном — to inform by telephone  
 погодити з керівництвом — to co-ordinate with governing body  
 подавати на розгляд — to submit for consideration  
 поступатися місцем — to give seat for smb  
 призначити на посаду — to be appointed to the post  
 припускатися помилки — to make a mistake, to be mistaken  
 розв'язувати задачу (проблему, питання) — to solve a problem  
 розписатися про отримання — to receipt, to sign for  
 розумітися на політиці — to know about politics  
 сказати двомá словами — to say in a few words  
 скерóвувати документи — to direct/adjust documents  
 стояти осторонь — to be/stand aloof (aside, apart)  
 хворіти на грип — to have the flu, to have influenza  
 чинити óпір — to put up resistance, to show (offer) resistance  
 чути на власні вуха — to hear on one's own ears

### *Іменникове керування — Noun Governing*

запобігання злочінним намірам — to prevent criminal intentions  
 коригування штáтного рóзпису — correction of the list of members of staff  
 оволодіння знаннями — to master one's knowledge  
 опанування спеціáльності — to acquire a profession  
 підстава для порушення кримінальної справи — ground(s)/bases to start a criminal case  
 подання позову — to bring a suit against smb  
 попередження незаконних дій — warning of illegal actions  
 право з укладання контра́кту — right to make a contract  
 призначення когó-небудь на посаду — to appoint smb to the post  
 уведення когó-небудь у суть справи — to bring smb up to date

### *Прикметникове керування — Adjective Governing*

багáтий на ідеї — to be rich with ideas, to have a lot of ideas  
 важлівий за інших — more important/significant  
 високий за показником — high due to the rate  
 вищий за рівнем — higher due to the level  
 дорожчий за життя — more expensive than life  
 другорядний за значенням — secondary adj.  
 характерний для ситуації — typical for the situation

*Применникове керування — Prepositional Governing*

**відповідно до рішення** — accordingly to the solution

**всупереч умовам** — in despite of conditions

**завдяки наданим послугам** — thanks to given services

**згідно із вказівкою** — by order, in accordance with order

**над (понад) план** — in excess of the plan, over and above the plan

**незалежно від результату** — independently of result, irrespective of result

**незважаючи на труднощі** — in spite of difficulties, regardless of difficulties

**поза законом** — without the law

**ради (заради) спільної справи** — for the sake of common cause/business

**унаслідок домовленості** — as a result of (in consequence of) agreement

**упродовж дня** — during the day

## Додаток Б

### Ділове листування (штампи)

**Шановні (вельмишановні) панове!** — Dear Sirs!

**Ми отримали Вашого листа від...** — We have received your letter of...

**Дякуємо за лист від...** — We thank you for your letter of...

**Ваш лист із пропозицією (із вказівкою, із проханням про...) розглянуто** — Your letter enclosing (stating that..., asking us to do..., requesting us to do...), has been considered (given proper attention)

**У відповідь на Ваш лист від...** — In reply (In response) to your letter of...

**На підтвердження нашої (їхньої) телефонної розмови (переговорів, що відбулися у...), повідомляємо, що...** — In confirmation of our (their) telephone conversation (talks, held in...) we wish to inform you that...

**Посилаючись на наш лист від..., повідомляємо, що...** — With reference to (Referring to) our letter of... we wish to inform you that...

**Знову посилаючись на...** — With further reference to...

**Раді повідомити Вам, що...** — We are pleased (We are glad) to inform you that...; (We have pleasure in informing you that...)

**На жаль, змушені нагадати Вам, що...** — We are sorry (We regret) to have to remind you that...

**З Вашого листа ми дізналися, що...** — We learn from your letter that...

**У зв'язку з нашим листом від... і на підтвердження телеграми від...** — In connection with our letter of... and in confirmation of your cable of...

**Просимо вибачення за деяку затримку з відповіддю на Ваш лист** — We offer apologies for the delay in answering your letter

**Будь ласка, прийміть наші вибачення за...** — We apologize for... (Please accept our apologies for...)

**Ми з прикрістю дізналися з Вашого листа від..., що...** — We regret (We are sorry) to learn from your letter of... that...

**На жаль, ми не можемо задовольнити Ваше прохання про...** — We are sorry we are unable to meet your request...

**Ми з подивом дізналися з Вашого телекса...** — We are surprised to learn from your telex

**На додаток до Вашого листа від...** — Further to our letter of...

**Ми змушені нагадати Вам, що...** — We have to remind you that...

**Маю задоволення запропонувати Вам...** — We have pleasure in offering you...

**Вам, безперечно, відомо, що...** — You are no doubt aware that...

**Очевидно, Вам відомо, що...** — You may know that...

**Додаємо копію листа фірми... з приводу (у зв'язку з ...)** — We enclose (are enclosing) a copy of a letter from... about... (in connection with...)

- Просимо взяти до уваги (врахувати), що...** — Please note that...
- Ми впевнені в тому, що...** — We express confidence that...
- Ми цілком упевнені...** — We are sure (confident) that...
- Водночас хотіли би нагадати Вам, що...** — At the same time we would like to remind you that...
- Вважаємо за необхідне (важливе, доцільне) відзначити...** — We find (consider) it necessary (important, reasonable) to note...
- Крім вищезазначеного,...** — Apart from the above said...
- На додаток до... вищезазначеного...** — Further to the above (In addition to the above)...
- Ми були б раді мати можливість...** — We would welcome the opportunity...
- Зрозуміло...** — It is self understood... (It goes without saying...)
- Звертаємо Вашу увагу на той факт, що...** — We wish to draw your attention to the fact that... (We would like you to note that...)
- З огляду на зазначене вище...** — In view of the above said...
- У зв'язку з цим...** — In this connection...
- У зв'язку з Вашим проханням...** — In connection with your request...
- У зв'язку з вищезазначеним...** — In connection with the above said...
- Інакше ми будемо змушені...** — Otherwise we shall have...
- Щодо Вашого прохання (Вашого замовлення, Вашої претензії)...** — As to (as regards, with regard to) your request (your order, your claim)...
- Справа в тому, що...** — The matter is... (The point is...)
- В умовах, що склалися...** — In the circumstances...
- На нашу думку...** — In our opinion... (We believe... We think... We feel...)
- У відповідності до Вашого прохання...** — As requested by you...
- У разі затримки в постачанні (у сплаті, приїзду фахівців)...** — In case of delay in delivery (in payment, in sending specialists)...
- Ми зазнаємо труднощів із...** — We have (are having) difficulty in...
- Необхідно визнати, що...** — We have to admit that...
- Досі ми не отримали відповіді...** — So far (Up till now) we have received no reply...
- Ми не погоджуємося з Вашою точкою зору з таких причин...** — We cannot accept your point of view for the following reasons...
- У разі Вашої відмови...** — In case of your refusal... (Should you refuse...)
- У разі несплати...** — In case of your failure to make payment(s)... (Should you fail to make payment(s)...)...
- З метою уникнення затримки в...** — To avoid delay in...
- Відповідно до контракту, що додається,...** — In accordance with (Under) the contract enclosed...
- У своєму листі Ви стверджуєте, що...** — You state (write, are writing) in your letter that...

**Далі Ви пишете...** — Further you write...

**Ми будемо вдячні за швидку відповідь** — Your early reply will be appreciated

**Просимо звертатися до нас, якщо Вам необхідна допомога (сприяння)** — If we can be of any assistance please do not hesitate to contact us

**Сподіваємося отримати Вашу відповідь найближчим часом** — We are looking forward to hearing from you (We expect your early reply. We expect to hear from you in the near future)

**Просимо повідомити нам якнайшвидше (найближчим часом)** — Please inform us (let us know) in the shortest possible time (at your earliest convenience)

**Після отримання листа просимо телеграфувати (повідомити телефаксом) підтвердження (згоду)** — Upon receipt of the letter will you please cable (telex) your confirmation (consent)

**Ми хотіли би запевнити Вас...** — We would like to assure you...

**Сподіваємося співпрацювати з Вами** — We wish (would like) to maintain cooperation with you

**Будемо вдячні за швидке виконання нашого замовлення** — Your prompt execution of our order will be (would be) appreciated

**Ми не забаримося зв'язатися з нашими організаціями (проектними установами, заводами-виробниками)** — We shall not fail to contact (to get in touch with) our organization (design organization, manufacturers)

**Запевняємо Вас, що ми негайно зв'яжемося з відповідними організаціями** — We assure you that we shall get in touch with organizations concerned without delay

**Запевняємо Вас, що ми будемо вживати негайних заходів для виправлення становища, що склалося** — We assure you that we shall take prompt action (urgent measures) to remedy (correct, rectify) the situation

**Чекаємо на прибуття Ваших представників для подальших перемовин** — We are expecting your representatives (officials, engineers) to arrive for the talks

**Чекаємо на Вашу згоду (схвалення, підтвердження)** — We are looking forward to receiving your consent (approval, confirmation)

**З повагою** — Your faithfully (Faithfully yours. Yours truly. Truly yours. Yours sincerely. Sincerely yours)

## Додаток В

### Основні документи

декларація — declaration  
 додатковий протокол — additional protocol  
 договір, договóру, мн. договóри — treaty  
 документ, *-а* (грамота, акт, *-а*) — instrument  
 заключний акт — final act  
 кодекс, *-у* — code  
 конвенція — convention  
 конституція — constitution  
 мандат, *-а* (компетенція) — terms of reference  
 меморандум, *-а* — memorandum  
 офіційний звіт, *-у* — record  
 пакт, *-у* — covenant  
 правила (регламент, *-у*) — rules, standing orders, bylaws  
 правила персоналу — staff regulations  
 правила процедури внутрішнього розпорядку — rules of procedure, internal regulations  
 протокол, *-у* — protocol (*дипл.*), record (*зборів, засідання*)  
 протокол засідань парламенту — protocol  
 статут (ООН) — charter  
 статут, *-у* — statute  
 тимчасові правила — provisional regulations  
 угода (двостороння, багатостороння) — agreement (bilateral, multilateral)  
 установчий акт — constituent act  
 фінансовий регламент — financial regulations  
 циркуляр, *-а* — circular letter

### Підрозділи документів

абзац, *-у* — paragraph  
 бланк, *-а* (форма) — form  
 декларативна частина — whereases, recitals, declaratory part  
 додаток, *-тка* — appendix, shedule, exhibit, annex  
 екземпляр, *-а* (примірник, *-а*) — copy  
 заголовок, *-вка* (назва) — title, heading, headline (*газетний*)  
 замітка (примітка) на полях — marginal note  
 (за)питальник, *-а* — questionnaire  
 зворотний бік, бóку — overleaf, back side of the page  
 копія — duplicate, copy  
 мотивація — motivation

- на́зва** — heading, title
- но́мер, -а (індекс, -у, сі́мвол, -у)** — reference number
- обов'язкові поло́ження** — mandatory provisions
- опера́тивна, резолю́тивна части́на** — operative part, substantive provision
- пара́граф, -а (пункт, -у)** — paragraph, subsection
- передоста́нній** — penultimate, last but one
- перехре́сне посила́ння** — cross-reference
- підзаголо́вок, -вка** — subheading
- підпара́граф, -а (підпункт, -у)** — sub-sub-paragraph
- преа́мбула** — preamble
- примі́тка під те́кстом (ві́носка)** — footnote
- пункт до́говору, який звільняє сто́рону від обб'язків** — escape clause
- розбива́ння докуме́нта** — breakdown
- ро́зділ, -у** — section, chapter
- сері́йний но́мер** — serial number
- станда́ртні статті́** — standart clauses
- стаття́** — article, section/clause (договору)
- то́чна ко́пія (світлокóпія) оригіна́лу** — blueprint, mastercopy
- тре́тій з кінця́** — antepenultimate, last but two
- у 3-ому рядку́ знізу** — the third line from the bottom
- факультати́вні (необов'язко́ві) поло́ження** — permissive (optional) provision(s)
- фронта́льна сторона́** — observe/front side of the page
- части́на I, II** — book I, II etc.
- чистова́ ко́пія (чистові́й екземпляр)** — fair copy

## Додаток Г

**Взірці ділових листів до іноземних компаній, підприємств,  
установ***Examples of bussines letters to foreign companies, enterprises, institutions**Типова модель ділового листа до іноземних компаній, підприємств,  
установ**The layout of a business letter to foreign companies, enterprises, institutions*

1

3

2

4

5

11

6

4a

7

8

9

10

***Реквізити типової моделі ділового листа***  
***Essential elements of the layout of business letter***

1. Відомості про автора листа. Reference of the writer.
2. Вказівка на конкретного одержувача (адресат). Reference of the person to whom the letter is directed. It is helpful to add this when possible as it may mean that the letter is received and dealt with sooner.
3. Дата. The date.
4. Ім'я та адреса особи, якій надсилається лист. Name and address of the person to whom the letter is directed.
- 4a. Альтернативне розташування реквізиту 4. 4a. Alternative position of essential elements of the layout of business letter.
5. Звертання (зазвичай «Шанований (вельмишанований) пане!» або «Шановані колеги!»). The salutation – usually “Dear Sir” or “Dear Sirs”.
6. Текст листа: один, два, три чи більше абзаців. The letter itself: one, two, three or more paragraphs.
7. Підпис (частіше «З повагою»). The subscription – usually “Yours faithfully”.
8. Назва організації автора листа (адресанта). The name of the company the writer (sender) represents.
9. Ім'я автора (якщо він обіймає високу посаду, наприклад, менеджер із продажу, секретар компанії тощо, то це зазначається після імені). The name of the writer (If he holds an important position e.g. Sales Manager, Secretary of the company, etc., then this is placed below his name).
10. Додатки (якщо є). Enclosures (if any).
11. Тема листа. The subject of the letter. The writer is not obliged to head his letter with the subject underlined: e.g. Your order No. 178– Zinc oxide.  
but it is very useful for reference.

*Зразки текстового реквізиту різних типів ділових листів*  
*Standards of text elements of different types of business letters*  
*Лист-запит Letter of enquiry*

Шановний пане Браун,

ми зацікавлені у розширенні асортименту автомобільних обігрівачів і хотіли би отримати детальну інформацію про різні моделі, які Ви зараз виготовляєте.

Ми будемо вдячні Вам, якщо Ви зможете надіслати нам останні каталоги та прейскуранти, а також ґрунтовну інформацію про обігрівач CX4, реклама якого з'явилася в останньому випуску «The MOTORING MONTHLY».

З повагою Кларк & Сімс ЛТД  
 (CLARK & SIMS LTD)  
 (підпис) Ф. Хінлі

Dear Sir John Brown,

We are interested in increasing our range of car heaters and should like to receive information about the various models you are at present producing.

We should be obliged if you would send us your latest catalogue and price list, together with details of the CX4 heater advertised in the current issue of the MOTORING MONTHLY.

Yours faithfully,  
 CLARK & SIMS  
 LTD  
 (signature)

\*\*\* \*\*

Вельмишановний пане Даніель Ешдаун,

у найближчому майбутньому ми плануємо імпортувати англійський фарфор та кераміку, тому ми звертаємося до відомих виробників в Англії з метою обрати товар, який відповідав би вимогам іспанського ринку.

Ми будемо вдячні Вам, якщо Ви зможете надіслати нам детальну інформацію про товар, який Ви пропонуєте на експорт, разом із прайс-листом та умовами.

Сподіваємось отримати швидку відповідь, оскільки наш покупець приїжджає до Англії наступного місяця, аби відвідати потенційних постачальників.

З повагою  
 Хосе Мартінесу С.А.  
 (підпис)  
 А. Лопез  
 Менеджер

Dear Sir Daniel Ashdown,

As it is our intention in the near future to start importing English china and pottery, we are interested in contacting a number of prominent manufacturers in Britain with a view to choosing lines suitable for the Spanish market.

We should be most obliged if you would forward details of the lines you have for export, together with our price list and terms f.o.b.

We should very much appreciate an early reply as our buyer is coming to England next month to visit prospective suppliers.

Yours faithfully  
JOSE  
MARTINEZ  
S.A.(signature)  
A. Lopez  
Manager

***Лист-відповідь Letter of reply***

Шановний пане Ентоні Сміт,  
ми вдячні за Ваш лист від 17 січня 2011 року, в якому Ви просили надати інформацію та прейскурант на наші автомобільні обігрівачі.

Ми раді надіслати Вам наші останні каталоги та прейскуранти, а також детальну інформацію про обігрівач CX4 (у додатку).

Звертайтеся, будь ласка, до нас, якщо Вам буде потрібна подальша інформація.

З повагою  
Моторіт Лтд  
(MOTORHEAT LTD)  
(підпис) Т. Браунінг  
Менеджер з продажу

Dear Sir Anthony Smith,

We thank you for your letter of 17th January 2011, asking for details and prices of our car heaters.

We have pleasure in enclosing our latest price list and catalogue, together with details of Model CX4.

Please do not hesitate to write if you require further information.

Yours faithfully,  
MOTORHEAT LTD  
(signature)  
T.Browning  
Sales Manager

\*\*\* \*\*

Шановні панове,

ми пишемо Вам у відповідь на Ваш лист від 22 березня 2010 року, де Ви пропонували нам залишковий запас ремонтних комплектів MOTORMAN

Ми перевірили запаси подібних комплектів та переконалися, що вони досить великі, зокрема комплекти KARMAN та MEND-IT-QUICK. Однак, якщо Ви можете збільшити знижку до 25% на всю партію, щоб ми отримали змогу надати спеціальну пропозицію нашим клієнтам, то ми будемо раді придбати весь Ваш товар.

З повагою  
Фінн & Следж Лтд  
(FINN & SLEDGE LTD),  
(підпис)  
К. Клаттон

Dear Sirs,

We are in receipt of your letter of 22nd March 2010, offering us the residue stock of MOTORMAN repair kits.

We have checked our own stocks of similar kits and find that they are quite high, in particular KARMAN kits and MEND-IT-QUICK kits. Nevertheless, if you are prepared to increase your discount to 25% for the complete stock, so that we in turn can make a special offer to our customers, then we are willing to buy.

Yours faithfully,  
FINN & SLEDGE LTD  
(signature)  
C.Clutton

### *Лист- пропозиція Letter of offer*

Шановні панове,

два роки тому Ви замовляли в нас велику партію комплектів інструментів HANDYMAN, виробництво яких на той час було припинено. Зараз ми маємо подібну партію товару і можемо запропонувати ці комплекти Вам.

У нас залишилося 1200 ремонтних комплектів MOTORMAN (див. додаток), які ми продаємо по \$ 3 за комплект. Оптова знижка становить 15%, хоча ми готові надати Вам 20% знижку за умови придбання всього товару.

Ми повідомляємо про це в першу чергу Вам, ураховуючи Ваше попереднє замовлення, і будемо дуже вдячні отримати швидку відповідь, щоб мати змогу надати цю пропозицію іншим у разі, якщо Вас вона не зацікавить.

З повагою Компанія Мартін Тул Лтд  
(MARNIN TOOL COMPANY LTD)  
(підпис) П. Вайн

Dear Sirs,

Two years ago you placed a substantial order for some HANDYMAN tool kits, a discontinued line that we had on offer at the time. As we now have a similar line on offer, it occurs to us that you may be interested.

We have a residue stock of 1,200 MOTORMAN repair kits (see enclosed leaflet) which we are selling off \$3 at each with a quantity discount of up to 15%, though we are prepared to give 20% for an offer to buy the complete stock.

We are giving you the first chance in view of your previous order, but we should appreciate a prompt reply so that we can put the offer out in the event of your not being interested.

Yours faithfully,  
MARTIN TOOL  
COMPANY LTD  
(signature)  
P.Vine

\*\*\* \*\*

Шановні панове!

Міжнародний центр перспективних досліджень сфери зовнішньоекономічної діяльності прагне розширення діапазону співпраці, що обумовлено програмою на 2011 рік.

Як Вам відомо, одним із можливих напрямів співпраці з Міжнародним центром перспективних досліджень сфери зовнішньоекономічної діяльності є участь в обговореннях економічних проблем на семінарах, що їх проводить Центр.

Для ефективного проведення семінарів і найповнішого задоволення професійно-ділових потреб клієнтів нам потрібно знати конкретні сфери Ваших фахових інтересів.

Пропонуємо Вам заповнити анкету, наведену на наступній сторінці, та надіслати її поштою або факсом за зазначеною адресою. Відповідно до Вашої анкети ми запрошуватимемо Вас на семінари з відповідної тематики.

Сподіваємося на Вашу швидку відповідь.

З повагою  
Гліб Вишлінський,  
директор публікацій Міжнародного  
центру перспективних  
досліджень сфери  
зовнішньоекономічної діяльності

Dear sirs,

The International Advanced Research Centre is interested in extending of our cooperation within the program for 2011. As you know one of ways to cooperate with The International Advanced Research Centre is to take part in expert discussions of economic problems and seminars organized by the Centre.

To reach an effective holding of the seminars and to satisfy our clients' needs we need to know your spheres of interest.

We offer you to fill in the questionnaire (see next page) and send it to the address or by fax as provided hereinlow. Basing on your questionnaire we will invite you to the seminars on relevant topics. We should very much appreciate an early reply.

Truly yours —  
Glib Vyschlinsky,  
Director of The International Advanced  
Research Centre publications

### *Лист-прохання Letter of application*

Шановний пане Лоренс,

з опублікованого в «Gerald» оголошення я дізнався про те, що Вам необхідні досвідчені бухгалтери. Гадаю, що 12 років праці саме в цій сфері надали мені необхідну кваліфікацію для роботи на цій посаді. Прошу вважати мене претендентом на цю посаду.

Розгляньте, будь ласка, моє резюме (в додатку). Буду дуже вдячний Вам, якщо запросите мене на співбесіду.

З повагою  
Джон Х.Мілл

Dear Mr. Lawrens,

I learned from the advertismment in «Gerald» about your lack of experienced bookkeepers. I think, 12 years of work in this field have qualified me for a post like this. Please consider me an applicant.

Please find enclosed my resume. I would greatly appreciate your granting me an interview.

Truly yours, John H.Mill  
Encl.

***Лист-запрошення Letter of invitation***

Шановні колеги!

Маємо приємну нагоду запросити Вас узяти участь у роботі I Міжнародного науково-практичного семінару «Прогностичні оцінки й аналіз впливу діяльності спільних та багатонаціональних компаній на економіку України», який відбудеться 10 жовтня 2012 року в Запорізькому національному технічному університеті.

Для включення матеріалів доповідей до фахового журнального видання просимо надіслати їх електронною поштою на адресу оргкомітету до 10 вересня 2011 року. Технічні вимоги до оформлення матеріалів додаються.

З повагою  
оргкомітет семінару

Dear colleagues,

We are pleased to invite you to take part in the First International Scientific-Practical Seminar "Prognostic assessment and analysis of the influence of joint and multinational companies' activity on the economy of Ukraine", which will be held on 10<sup>th</sup> October, 2012 in Zaporizhya National Technical University.

Deadline for submitting papers to the specialized magazine publication by e-mail is 10<sup>th</sup> September, 2011. Formatting Instruction is added.

Good luck!  
Organizing Committee

***Лист-подяка Letter of application***

Шановний Стівен Акінс,

щиро вдячні Вам за запрошення Інституту управління і права Запорізького національного технічного університету стати співорганізатором міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні проблеми інвестиційного права», що відбудеться в листопаді 2012р. у м. Лондон.

Плануємо залучити до участі в цій конференції провідних науковців нашого університету.

З повагою  
ректор Запорізького національного  
технічного університету,  
професор С.Б. Беліков

Dear Stiven Akins,

We thank you for inviting Institute of Management and Law Zaporizhya National Technical University to become a co-organizer of The International Scientific-Practical Conference "Current issues of Investment Law", which will be held in London in November 2012.

Our intention is to invite university scientists to participate in the conference.

Yours truly,  
Sergiy Belikov,  
Rector of  
Zaporizhya National  
Technical University

*Лист-вибачення Letter of excuse*

Шановний пане Повел,

ви надіслали 12 липня 2010р. замовлення на лазерний принтер ММТ-316. Ми зобов'язалися доставити його впродовж поточного місяця. Однак трапилася невелика затримка в його постачанні через негаразди, що сталися в промисловості Німеччини.

Ми сподіваємося, що стабільне постачання відновиться в найближчий тиждень. Наш співробітник із відділу постачання зателефонує Вам, як тільки ми отримаємо відповідну достовірну інформацію.

Ми просимо вибачення за затримку, що сталася, і сподіваємося на Ваше розуміння.

З повагою  
М.К. Декстер, менеджер

Dear Mr. Povel,

You placed an order with us for the above-mentioned machine on 12 July 2006. We promised delivery within one current month. There has been a slight delay in the arrival of the MMT 316 due to an industrial dispute in Germany. We expect normal shipping to resume within the next week or so and one of our sales staff will contact you as soon as we have more definite news.

We apologize for this delay which we are sure you will understand is outside our control.

Yours sincerely,  
M.C. Dexter Managing Director

*Лист-відмова Letter of refusal*

Шановний пане Кіпс,

ми серйозно та уважно обговорили Вашу нещодавню заяву з приводу співпраці з нами на контрактній основі стосовно проекту карбідних клапанів. Ми раді Вашій зацікавленості у фірмі.

Останнім часом ми досить успішно співпрацювали із зовнішніми торговельними підприємствами і взагалі використовували такий тип організації продажу відносно продукції важкої промисловості.

Ми звичайно звертаємося до цього у зв'язку з постійними змінами попиту, нам легше працювати з торговельними підприємствами, які знайомі з нашою фірмою або мають потенціал для швидкого зростання. Наші торгові партнери вели доволі активну роботу на ринку в останні три чи навіть більше років і, відтак, мали шанс отримати великий прибуток.

Отже, пане Кіпс, незважаючи на те, що на цей момент ми не можемо співпрацювати з Вами, ми будемо раді скористатися Вашими послугами у майбутньому. Вірогідно, впродовж наступних шести місяців у нас з'явиться можливість переглянути Вашу пропозицію і розпочати довгострокове та взаємовигідне ділове партнерство.

Ще раз дякуємо Вам за інтерес, виявлений до нашої компанії (Вілерса).

Із повагою  
Н. П. Браун

Dear Mr. Keeps,

Your recent application to work with us on a contractual basis regarding the carbide-valve project has been given serious and careful consideration, and we appreciate your interest in Wheeler's.

In the past, we have worked very successfully with outside vendors and in fact have used this type of arrangement in meeting heavy production loads. We have usually found that, because of changing demands, we work best with vendors who are either familiar with our operations or who have the capacity for immediate growth. Many of our vendors have been active in the marketplace for three or more years and consequently have had a chance to get a good financial grounding. So, Mr. Keeps, while we are unable to work with you at the present time, we would welcome the chance to again consider your services in the future. Perhaps in six months' time we may again be able to review your quotations and begin a long and productive business relationship.

Once again, thank you for your interest in Weeler's.

Sincerely, N. P. Brown

Вілер Коч і Трейлер

18 Камерон Індустріал Парк Елкхарт, Індіана 46514

## Додаток Д

## Слова і звороти, характерні для сучасних текстів юридичної тематики

- автентичний текст – authentic text  
аналіз фінансового стану – financial analysis  
асоціація міжнародного права – the international Law association  
безпека кордонів – security of frontiers  
безпека країни – national security  
без повноважень - without authority / powers  
безстроково - at will  
безумовно - without reserve  
без шкоди - without prejudice  
від власного імені - in one's capacity  
вносити (*внести*) гроші в банк – to deposit money to a bank, to place money on deposit  
добросовісно (*сумлінно*) - in good faith  
долучений до справи - on file  
за бажанням - at will  
за вироком - under sentence  
за допомогою сили - by force  
за закритими дверима - in private  
за законом - by the law, under the law, by operation of the law  
за звинуваченням у- on a charge of  
за наказом - by order  
за першою вимогою - on demand  
за пропозицією – on the proposal of  
заплатити штраф – to pay a fine  
заресструвати договір – to register a treaty  
зауважити – to make a remark, to remark  
з дозволу - by authority  
з метою - on purpose  
з необережності - by negligence  
із застереженнями - under reservations  
із застосуванням сили (*наси́льства*) - with force  
на мові (*мовою*) - in terms of  
на невизначений термін - without day  
на необмежений термін (*довічно*) - in perpetuity

**на підставі** - on authority; under the authority of  
**на підставі повноважень** - by authority  
**на підставі свідчень (доказів)** - on evidence  
**на подавця** - to bearer  
**на прохання** - by request  
**на розсуд** - at pleasure  
**на шкоду (збитки)** - in prejudice  
**не в письмовій формі** - in pais  
**не на судовому засіданні** - at chamber(s)  
**не у форматі відкритого засідання** - in camera  
**недобросовісно (несумлінно)** - in bad faith  
**непрямо (в порядку презумпції)** - by implication  
**оплатою** - in satisfaction of  
**оскарженню не підлягає** - without appeal  
**особисто** - in person, personally  
**першочерговість** – first priority  
**питання, що підлягає вирішенню судом (спірне питання)** - at issue  
**під загрозою** - under penalty of  
**під підозрою** - under suspicion  
**під приводом** - under pretence  
**під присягою** - on oath  
**під час судового розгляду** - upon trial  
**після подання** - at sight  
**по праву (справедливо)** - by right  
**по праву справедливості** - in equity  
**по суті справи** - on merits  
**по черзі** - in rotation  
**при (за) відсутності** - in default of  
**Рада Безпеки ООН** – UN Security Council  
**результат є остаточним** – the result is final (definitive)  
**стан справ** - the right of cause  
**терміном на** - for a term of  
**той, що підлягає розгляду** - under trial  
**у визначений термін** - by the time fixed, by a specified date, to time  
**у випадку невиконання** - on default  
**у відповідності до права (згідно із законом)** - at law  
**у відповідь** - in rejoinder **у компетенції** - in scope  
**у межах юрисдикції** - within the jurisdiction, within the limits of

jurisdiction

**у письмовій формі** - in writing

**у повному складі** - in banc

**у позасудовому порядку** - in pais

**у порушення (всупереч)** - in contempt of

**у протиріччі** - in contravention, at variance

**у процесі виконання чогось** - in pursuance of smth.

**у суді (на розгляді судом)** - at bar, on trial

**чек, виписаний на законній підставі** – legal cheque

**чинний** - in force, in effect, in vigour

**як доказ** - in evidence

**як це відомо** - to the knowledge of

## Додаток Е

Скорочення фахових термінів і словосполучень,  
прийняті в Англії і США

**a/c** account current – поточний рахунок, *-нка*

**adv**t advertisement – оголошення, реклама

**Agcy** agency – управління, агенція, агентство

**AR** annual return – річний звіт, *-у*

**B.** bachelor – бакалавр, *-а*

**B. of E.** Bank of England – Англійський банк, *-у*

**Can.** Canada – Канада

**C.C.** cash credit – (банківський) кредит, *-у* готівкою

**COD.** cash on delivery – післяплата

**Cr.** creditor – кредитор, *-а*

**Dept.** department – відділ, *-у*; управління; міністерство; відомство; департамент, *-у*

**E.B.** Encyclopedia Britannica – лат. Британська Енциклопедія

**e. g.** exempli gratia – лат. наприклад

**exx.** examples – приклади

**f.** following – наступний, подальший

**gen.** general – головний, загальний

**inf.** information – інформація

**Inst.** Institute – інститут, *-у*

**mo.** month – місяць (року)

**mos.** months – місяці (року), *-я*

**Mr.** Mister – містер, *-а*, пан, *-а*

**no.** number – 1) номер, *-а*; 2) число

**O.K.** all correct – усе гаразд; добре

**p.** page – сторінка

**Parl.** parliament – парламент, *-у*

**p.c.** per cent – процент, *-а*, відсоток, *-тка*

**P.O.B.** Post Office Box – поштова абонементна скринька

**P.S.** postscript – постскрипtum, *-у*, дописка

**P.T.O.** please turn over – дивися на звороті

**Sec.** Secretary – секретар, *-я*; міністр, *-а*

**St. Ex.** Stock Exchange – фондова біржа

**suppl.** supplement – додаток, *-тка*

**UNO** United Nations Organization – ООН

**whsle** wholesale – оптова торгівля

**yr** year – рік, *року*

**Додаток Ж****Національна валюта країн Європейського Союзу,  
що не ввійшли до єврозони**

Болгарія: болгарський лев – *BGN*

Велика Британія: англійський фунт стерлінгів – *GBP*

Угорщина: форинт – *HUF*

Данія: датська крона – *DKK*

Латвія: латвійський лат – *LVL*

Литва: литовський лит – *LTL*

Польща: польський злотий – *PLN*

Румунія: глея – *RON*

Чехія: чеська крона – *CZK*

Швеція: шведська крона – *SEK*